



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
13 August 2010
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

**Доклады, представляемые государствами-
участниками в соответствии со статьей 9
Конвенции**

**Восемнадцатый-двадцатый периодические доклады
государств-участников, подлежащие представлению
в апреле 2006 года**

Соединенное Королевство*, **, ***

[9 марта 2010 года]

-
- * Настоящий документ содержит восемнадцатый-двадцатый периодические доклады Соединенного Королевства, подлежащие представлению 6 апреля 2006 года. Шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады и краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассматривал этот доклад, см. документы CERD/C/430/Add.3 и CERD/C/SR.1588 и 1589.
 - ** Настоящий документ следует читать вместе с общим основным документом HRI/CORE/GBR/2010.
 - *** В соответствии с информацией, представленной государствам-участникам в отношении подготовки их докладов, настоящий документ не был официально отредактирован до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Осуществление Конвенции в Великобритании и Северной Ирландии ...	1–362	3
Статья 2	1–84	3
Статья 3	85–102	19
Статья 4	103–115	22
Статья 5	116–322	27
Статья 6	323–333	74
Статья 7	334–357	77
Статья 14	358–362	81
II. Осуществление Конвенции на зависимых территориях Короны	363–407	82
А. Остров Мэн	363–372	82
В. Джерси	373–402	84
С. Бейливик Гернси	403–407	89
III. Заморские территории Соединенного Королевства	408–411	90
Приложения		
I. Ангилья		92
II. Бермудские острова		94
III. Британские Виргинские острова		103
IV. Каймановы острова		105
V. Фолклендские острова		106
VI. Гибралтар		109
VII. Монтсеррат		113
VIII. Питкэрн		115
IX. Острова Святой Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья		116
X. Острова Тёркс и Кайкос		118
XI. Ответ на заключительные замечания КЛРД 2003 года (пункт 26), касающиеся территории Великобритании в Индийском океане		119

I. Осуществление Конвенции в Великобритании и Северной Ирландии

Статья 2

1. Введение

1. Правительство Соединенного Королевства и автономные органы управления в Шотландии, Уэльсе и Северной Ирландии твердо привержены делу ликвидации всех форм расизма и связанной с ними нетерпимости и разработке политики, направленной на преодоление расовой дискриминации, нетерпимости и насилия. Цель правительства состоит в создании сплоченных общин, в которых каждое отдельное лицо независимо от вероисповедания или этнического происхождения может реализовать свой потенциал благодаря осуществлению равных прав, возможностей и обязанностей. В данном разделе доклада изложены пути, следуя по которым в Соединенном Королевстве с 2003 году осуществлялись статьи постановляющей части Конвенции. Правительство направило копии проекта варианта этого раздела доклада наряду с копией заключительных замечаний КЛРД 2003 года (CERD/C/63/CO/11) целому ряду неправительственных организаций с предложением прокомментировать этот вариант. Правительство также обеспечивает ссылки со своего собственного вебсайта на вебсайт КЛРД.

2. Правительство Соединенного Королевства считает, что интеграция в Соединенном Королевстве не означает ассимиляцию в единую однородную культуру. Правительство привержено построению исключительно инклюзивного и сплоченного общества путем воспитания чувства приобщенности и общекоролевской самобытности, в основе которого лежат общие возможности и взаимные ожидания в отношении того, что все граждане будут вносить свой вклад в жизнь общества и уважать других лиц. Подобный подход применяется не только к общинам меньшинств. Мы признаем, что без широкомасштабного социального участия и уважительного отношения ко всем местным культурам представители общин большинства могут также почувствовать себя изолированными или оставшимися в стороне от социальных перемен.

3. В последние годы достигнут значительный прогресс. В сфере образования, где несколько лет тому назад учащиеся из многих групп отставали в плане успеваемости, такие проекты, как Программа содействия успеваемости чернокожих учащихся и Стратегия высокой направленности, способствовали повышению успеваемости групп с низкими показателями. Это привело к существенному повышению успеваемости детей из многих этнических групп, которые характеризовались самыми низкими показателями успехов в учебе. С 2003 года более чем на 20 процентных пунктов увеличилось число афрокарибских учащихся, которые хорошо сдали пять экзаменов на получение общего свидетельства об окончании средней школы, и фактически был ликвидирован разрыв между показателями учащихся бангладешского происхождения и средним национальным показателем.

4. В сфере занятости Целевая группа по вопросам занятости этнических меньшинств сосредоточила свои действия на повышении показателей занятости этнических меньшинств. Успешно осуществлялись разные инициативы – от экспериментальных информационно-пропагандистских мероприятий, способствующих поиску работы, до контроля предложений о работе, с тем чтобы они касались всех лиц и были направлены на решение проблемы безработицы во всех общинах. Наблюдается реальный прогресс в деятельности, связанной с

включением требований о разнообразии в предложения о работе, а в последнее время в повышении осведомленности работодателей об их неосознанной предубежденности. Мы стремились пробудить интерес предпринимателей к проблеме равенства, четко заявляя о том, что речь не идет лишь о равенстве ради самого равенства. С 1996 года разрыв между показателями групп этнических меньшинств и средним показателем сократился с 19 процентных пунктов в 1996 году до 13,8 процентных пунктов в настоящее время.

5. В системе уголовного правосудия, где некоторые из проблем носили особенно острый характер, мы стали свидетелями серьезных перемен. Мы установили для должностных лиц из этнических меньшинств целевые показатели по представительству, найму и продвижению по службе. Мы изменили определение понятия расистских инцидентов и сделали более транспарентной систему регистрации задержания и обыска полицейскими любого лица. Мы изменили методику учебной подготовки полицейских, с тем чтобы повысить их информированность в данных вопросах и обеспечить должное обслуживание ими общин меньшинств. В результате этого число полицейских, являющихся выходцами из этнических меньшинств, увеличилось более чем в два раза за последние 10 лет, а именно с 2 447 до 5 793; и мы также констатировали увеличение числа лиц из этнических меньшинств в других областях системы уголовного правосудия, включая тюремную службу, судебную систему и адвокатов.

6. Стремление к совершенствованию разнообразия охватило все службы государственного сектора, с тем чтобы обеспечить их соответствие потребностям каждого человека. Например, в 1999 году лишь 1,6% старших гражданских служащих были выходцами из этнических меньшинств. В 2008 году эта цифра составила 4,3%, что все еще далеко от желаемого показателя, но свидетельствует о существенном улучшении.

7. Все это было сделано нами в контексте наших более глобальных усилий по повышению доходов, уменьшению масштабов нищеты и борьбе с неравенством посредством таких мер, как введение минимальной заработной платы и налоговых кредитов, оказание поддержки самым маленьким детям в рамках программы "Уверенный старт в жизни", контроль за значительным увеличением числа мест в университетах и инвестирование в жилищное строительство и восстановление.

8. Эти меры принесли наибольшую пользу семьям, находящимся в наиболее неблагоприятном положении, в том числе выходцев из этнических меньшинств, при этом улучшение коснулось таких проблем, как детская нищета, перенаселенность и число семей, живущих в "неприличных" домах.

9. Все эти усилия приносят многообещающие результаты. Последние данные "Обзора гражданства" показывают, что общины этнических меньшинств обретают все большую уверенность в том, что система уголовного правосудия будет обращаться с ними справедливым образом. Кроме того, они испытывают большую уверенность в своей способности добиться успеха и влиять на принимаемые решения.

10. Изменились также социальные подходы и состав нашего общества. Каждый десятый ребенок рождается сейчас в метисской семье. Исследования показывают, что молодежь во все большей мере не испытывает дискомфорта в отношении разнообразия и принимает его, что неудивительно, поскольку это именно та среда, в которой они растут.

11. Однако было бы ошибкой рассматривать неравенство только с точки зрения расы и этнического происхождения. Социально-экономический статус и нищета затрагивают жизненные шансы людей независимо от расы или этнического происхождения. Эти проблемы невозможно легко решить. У представите-

лей этнических меньшинств в два раза выше вероятность быть бедными, и зачастую скорее именно бедность, а не просто этническое происхождение имеет пагубные последствия для их шансов.

12. В то же время в Соединенном Королевстве увеличивается число чернокожих и азиатов, составляющих средний класс. По сравнению с прошлым гораздо большее число представителей общин этнических меньшинств имеют университетский диплом, хорошую работу и владеют своим собственным домом. Кроме того, студенты китайского или индийского происхождения, в частности, характеризуются гораздо более высокой успеваемостью в школе по сравнению со средними показателями. В то же время эти группы сталкиваются со старыми проблемами в новом контексте. Например, не всегда более высокая успеваемость в школе гарантирует более высокие заработки. Недавнее тестовое исследование автобиографий, проведенное Министерством труда и пенсионного обеспечения, показало, что лицам, имеющим имена представителей этнических меньшинств, приходится в среднем в два раза чаще обращаться за получением работы по сравнению с заявителями, имена которых говорили о том, что они являются белыми британцами. Таким образом, нам следует избегать одностороннего обсуждения, которое предполагает, что все представители этнических меньшинств находятся в неблагоприятном положении. Подобные истории успеха могут являться прекрасными примерами для подражания в их общинах. Кроме того, богатый разнообразный опыт показывает, что нет какой-либо "средней группы" или "среднего лица", к которым мы можем применять общий подход. Мы должны вести борьбу с неравенством, исходя из выявленных потребностей и опираясь на имеющиеся факты. Если мы не будем делать этого, то мы рискуем оставить без внимания самые бедные группы и отдельных лиц, включая членов бедных белых общин, а также сложившиеся в последнее время группы этнических меньшинств.

13. Соединенное Королевство давно работает над построением более справедливого общества начиная с первых законов о межрасовых отношениях в 1960-е годы, законодательства о равной оплате и борьбе с сексуальной дискриминацией в 1970-е годы, расширения прав инвалидов в 1990-е годы и до гражданских партнерств в 2004 году. Это всеобъемлющее законодательство еще более усиливается благодаря представлению в Парламент в апреле 2009 года законопроекта о равенстве. Закон о межрасовых отношениях 1976 года запретил дискриминацию (прямую и косвенную) и виктимизацию в сфере занятости и профессиональной подготовки, предоставлении товаров, оборудования и услуг, образования, жилищ и некоторых других видов деятельности. В соответствии с этим законом отдельные лица могут ходатайствовать о возбуждении разбирательства и требовать возмещения ущерба.

14. Закон о межрасовых отношениях (поправка) 2002 года усилил Закон 1976 года, запретив дискриминацию при выполнении всех функций органов государственной власти, еще не охваченных, кроме нескольких исключений, первоначальным Законом 1976 года. Это означает, например, что функции полиции и других правоохранительных учреждений по обеспечению соблюдения закона подпадают под новые положения, запрещающие дискриминацию. К отдельным исключениям относятся случаи дискриминации по признаку гражданства и этнического или национального происхождения (но не по признаку расы или цвета кожи) службами, ведающими вопросами иммиграции и предоставления гражданства, когда это предусмотрено законом или непосредственно санкционировано компетентными министрами или разведывательными учреждениями и службами безопасности в рамках выполнения ими своих основных функций. Этот закон также возлагает на многие государственные учреждения общую обязанность должным образом учитывать необходимость ликвидации незаконной дискриминации и поощрять равенство возможностей и добрые межрасовые от-

ношения. Эта общая обязанность подкрепляется конкретными обязанностями значительного числа этих государственных органов, которые были возложены на них подзаконными актами. Конкретные обязанности являются не самоцелью, а мерами и механизмами, направленными на содействие тому, чтобы эти органы лучше выполняли общую обязанность поощрять расовое равенство. Комиссия по вопросам равенства и прав человека играет ключевую роль в обеспечении соблюдения этого законодательства.

15. В 2003 году антидискриминационное законодательство Соединенного Королевства было еще более усилено в результате включения во внутреннее право европейских директив о межрасовых отношениях и занятости. Первой из этих директив предусматривалась дополнительная защита жертв расовой дискриминации посредством, например, перекладывания бремени доказывания в делах о дискриминации и введения статутного определения расового притеснения. Вторая директива расширила рамки действия антидискриминационного законодательства с целью защиты лиц от дискриминации в сфере занятости и профессиональной подготовки по признаку религии или вероисповедания и сексуальной ориентации, а также (с 2006 года) по признаку возраста.

16. Правительство принимает к сведению замечания Комитета относительно осуществления Директивы о расовом равенстве ЕС и содержащийся в ней призыв к единому закону о равенстве. Правительство принимает рекомендации КЛРД и учредило в 2005 году процедуру "Обзора Закона о дискриминации" для анализа всех законов Великобритании о дискриминации, с тем чтобы подготовить предложения о едином законе о равенстве, охватывающем все аспекты дискриминации, как это было рекомендовано КЛРД (пункт 15, заключительные замечания 2003 года)¹. Это также даст возможность для ликвидации несоответствий, возникающих в результате осуществления Директивы о расовом равенстве, о чем также было рекомендовано КЛРД (пункт 15, заключительные замечания 2003 года).

17. В июне 2007 года правительство опубликовало "Зеленую книгу" о своих планах в отношении единого закона о равенстве в Великобритании для замены существующего свода актов и положений, касающихся вопросов дискриминации и равенства. В этом документе указывалось, что законодательство о дискриминации следует по возможности согласовать и упростить. В нем также ставился ряд вопросов о соответствующих уровнях защиты для каждой из защищаемых областей.

¹ "Отмечая быструю реализацию в рамках национального законодательства Европейской директивы о расовом равенстве, Комитет озабочен тем, что в отличие от Закона о расовых отношениях, данная норма, предусматривающая соответствующие изменения, не охватывает дискриминацию по признаку цвета кожи или гражданства. В этой связи Комитет обеспокоен тем, что возникшая в результате этого ситуация может привести к противоречиям в антидискриминационном законодательстве и к дифференцированным уровням защиты в зависимости от типа дискриминации (т.е. на основе расы, этнического происхождения, цвета кожи, гражданства и т.д.) и создать трудности для широкой общественности, а также для правоприменительных учреждений.

Комитет рекомендует государству-участнику расширить сферу применения новых норм для охвата дискриминации по признаку цвета кожи и гражданства. В этой связи Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность принятия единого всеобъемлющего закона, включающего как законы, так и подзаконные акты, для обеспечения одинакового уровня защиты от всех форм расовой дискриминации, перечисленных в статье 1 Конвенции".

18. Правительство тщательно рассмотрело все рекомендации, которые были получены им в ходе его консультаций, и опубликовало свой ответ в июле 2008 года. В нем отдавалось должное важному законодательству о равенстве, которое было введено в действие за последние четыре десятилетия и обеспечило защиту миллионов людей от дискриминации и поощряло более широкое равенство. Однако это законодательство стало сложным и трудным для понимания. В апреле 2009 года правительство опубликовало законопроект о равенстве. Этот законопроект упростит и укрепит соответствующее законодательство. В числе мер, содержащихся в этом законопроекте, будет фигурировать новая обязанность государственных органов обеспечивать равенство, которая объединит существующие обязанности в отношении расы, инвалидности и пола и распространит их на такие признаки, как изменение пола, возраст, сексуальная ориентация и религия или вероисповедание. Кроме того, данный законопроект расширит сферу действия позитивных действий, усилит исполнение законов и сделает транспарентность обязательным требованием. Этот законопроект был представлен на рассмотрение парламентской сессии 2009–2010 года.

19. Необходимо также активизировать реализацию правительственной концепции успешно интегрированного общества – концепции, которая признает разнообразие и черпает в нем свою силу, – посредством воспитания чувства принадлежности к Соединенному Королевству, в основе которого лежат общие права человека и общие ценности. В январе 2005 года правительство приступило в этой связи к реализации своей первой стратегии расового равенства под названием "Совершенствование возможностей, укрепление общества", которая легла в основу новой программы действий правительства и в более широких масштабах. В стратегии "Совершенствование возможностей, укрепление общества" конкретно заявляется о том, что она соответствует обязательствам правительства в отношении действий, согласованных на Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в 2001 году, включая разработку национального плана действий против расизма (пункт 28, заключительные замечания 2003 года)². "Совершенствование возможностей, укрепление общества" охватывает все ключевые разделы Дурбанской программы действий, включая образование, трудоустройство, здравоохранение, обеспечение жильем и систему уголовного правосудия. Копия этой стратегии прилагается к настоящему докладу для информации Комитета.

20. Впоследствии правительство опубликовало три доклада о ходе осуществления данной Стратегии, самый последний из них – в феврале 2009 года. Копии докладов о ходе осуществления прилагаются к настоящему докладу для информации Комитета. В них сообщается о работе и мерах, осуществленных в рамках правительства для усиления расового равенства и сплоченности общин, и в частности говорится о прогрессе в достижении равенства в ключевых сферах обслуживания населения, таких как образование, рынок труда, обеспечение жильем, здравоохранение и система уголовного правосудия. Одновременно правительством выпущен консультационный документ о будущем направлении деятельности по обеспечению расового равенства, озаглавленный "Борьба с расовым неравенством", после чего последовало проведение серии мероприятий по всей стране, с тем чтобы узнать мнения отдельных лиц, общин и более широкого гражданского общества. Правительство полагает, что многое было достигну-

² "Комитет рекомендует государству-участнику учесть соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий и в свой следующий периодический доклад включить обновленную информацию о находящемся в стадии подготовки плане действий в целях реализации Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне".

то после начала осуществления в 2005 году стратегии "Совершенствование возможностей, укрепление общества", но при этом также наблюдались значительные перемены, и задача правительства заключается именно в отражении этих перемен, с тем чтобы продолжать разработку своего стратегического подхода к проблеме расового неравенства. В этой связи мы запрашиваем мнения общественности, а также соответствующих лиц в государственном, добровольном и частном секторах относительно перспективного подхода к реализации правительственной концепции обеспечения того, чтобы к 2025 году ни один человек не находился в весьма неблагоприятном положении в результате дискриминации, связанной с его этнической принадлежностью.

21. Посредством проведения консультаций в настоящее время по вопросу о новом подходе всего правительства к вопросу расового равенства правительство стремится определить приоритетные области, которыми все еще необходимо заниматься, и изыскивает идеи относительно наилучших механизмов для осуществления тех перемен, которые все мы хотим видеть. В течение трехмесячного периода, закончившегося в мае 2009 года, правительство проводило консультации с представителями общественности и заинтересованными лицами.

22. Во время этого консультационного периода мы организовали ряд мероприятий в каждом районе Англии, с тем чтобы сообщить населению о работе правительства по вопросам расового равенства, известить о наших будущих приоритетах и выслушать его мнения. Правительство будет использовать полученные ответы для разработки долгосрочной концепции в области расового равенства в Соединенном Королевстве, а также согласованной стратегии по реализации этой концепции.

23. Мы хотим продолжать, исходя из результатов консультаций, совершенствование стратегии "Совершенствование возможностей, укрепление общества", которая гласит: "Это будет программа межведомственных мероприятий, которая охватит все государственные службы, наших стратегических партнеров по вопросам расового равенства, а также другие стороны социальной сферы. Это будет стратегия, которая осуществляется под руководством правительства, но которая потребует участия отдельных лиц, общин и организаций всего общества в рамках активного партнерства". Хотя деятельность правительства и политическое руководство имеют существенное значение для разработки стратегического подхода к проблеме расового равенства в целом, это не та область, в которой правительство может иметь все ответы, и поэтому для нас важно провести честное и четкое обсуждение вопроса о том, каким образом мы реагируем на проблемы, которые стоят перед нами как современной многоэтнической демократией.

24. В нашем документе под названием "Борьба с расовым неравенством: дискуссионный документ" определены рамки для такого обсуждения, и копия этого документа прилагается к настоящему докладу для информации Комитета.

25. В январе 2010 года правительство приступило к реализации новой стратегии по борьбе с расовым неравенством. Эта стратегия основана на прогрессе и достижениях за последнее десятилетие, однако она учитывает также меняющийся контекст, в котором мы работаем над решением проблемы неравенства, с которым сталкиваются группы этнических меньшинств. Под группами этнических меньшинств мы подразумеваем лиц, входящих в состав "видимых" групп этнических меньшинств, определенных в переписи населения 2001 года в качестве не относящихся к группе белого населения, таких как чернокожие лица, выходцы из Южной Азии и Китая; а также цыгане и ирландские тревеллеры.

26. Цель этой стратегии заключается в обеспечении того, чтобы поощрение расового равенства занимало центральное место в формулировании всех про-

грамм во всех государственных учреждениях и чтобы все государственные службы выполнили свою задачу по борьбе с неравенством. В ней также изложены целевые мероприятия, касающиеся тех групп, которые до сих пор сталкиваются с конкретными проблемами, которые не находят эффективного решения на основе этого общего подхода. Мы должны заниматься конкретными препятствиями и барьерами, которые мешают конкретным группам, будь то более плохие перспективы, более высокие показатели отчужденности, расизм или иные формы предубеждения.

27. Наш подход заключается как в поощрении большего равенства для всех, так и его сочетании с усилиями, направленными на целевое решение конкретных проблем, с которыми сталкиваются конкретные общины. Он не может осуществляться по принципу "либо/либо": мы должны делать и то, и другое.

28. Таким образом, наша стратегия в области расового равенства включает четыре элемента:

- прочная правовая основа с эффективным обеспечением соблюдения;
- гарантирование того, что борьба за обеспечение расового равенства является важным атрибутом в деятельности каждого государственного учреждения;
- уделение большего внимания транспарентности и подотчетности в отношении результатов борьбы за обеспечение расового равенства;
- целевая работа, касающаяся конкретных проблемных областей.

29. В конкретном плане мы будем:

- продолжать поощрять сильное руководство в каждом министерстве. Министры, отвечающие за вопросы равенства, будут поощрять наилучшую практику в рамках правительства и требовать от правительственных министерств принимать меры для уменьшения несоответствий, от которых страдают группы меньшинств, особенно в таких ключевых государственных службах, как образование, здравоохранение и охрана порядка;
- работать с Комиссией по вопросам равенства и прав человека и органами надзора, такими как Аудиторская комиссия, для содействия большему соответствию обязанностям государственных органов по поощрению равенства. Например, Бюро по стандартам в системе образования (Офстед) включило проблему равенства в свою новую систему инспекции школ в ответ на рекомендацию независимой группы экспертов REACH. Мы также будем пользоваться Системой оценки равенства для мониторинга нашего прогресса в снижении масштабов расового неравенства и включения вопросов равенства в наши реформы аппарата гражданской службы;
- повышать транспарентность, совершенствовать сообщение информации о выгодах равенства и достигнутом нами прогрессе;
- в тех случаях, когда группы сталкиваются с особыми проблемами, мы будем инициировать конкретные проекты по работе с общинами для нахождения решений;
- мы поддерживаем работу добровольного (третьего) сектора по решению проблемы расового неравенства по линии Фонда по борьбе с расовым неравенством, который будет оказывать поддержку национальным региональным органам. Мы будем также содействовать работе с этими органами и оказанию влияния на государственную политику.

30. Руководство осуществлением этой стратегии в рамках правительства будет осуществляться Министерством по делам общин и местного самоуправления (ОМС).

31. На 1 октября 2007 года новая Комиссия по вопросам равенства и прав человека стала функционировать в полном объеме. Она привнесла новый подход к проблеме равенства и прав человека в Великобритании благодаря объединению разных аспектов равенства (т.е. раса, гендерный фактор, инвалидность, сексуальная ориентация, религия или вероисповедание и возраст) вместо того, чтобы уделять главное внимание отдельным его аспектам, а также принятию на себя обязательств в отношении прав человека.

32. В октябре 2007 года правительство объявило о плане действий из десяти пунктов, направленном на поощрение сплоченности и решение проблемы общинных трений, включая использование инвестиций на сумму 50 млн. фунтов стерлингов. Это является частью реакции правительства на 10-месячный обзор, подготовленный Комиссией по вопросам интеграции и единства, посвященный анализу главных проблем, с которыми Британия сталкивается в процессе реагирования на все большие изменения, происходящие в местных общинах.

33. Также в октябре 2007 года правительством были установлены его главные задачи на последующие три года. Для каждого из ключевых министерств эти задачи включали уменьшение разрыва между результатами, достигнутыми чернокожими и выходцами из этнических меньшинств, и населения в целом. Поставлены новые задачи: уменьшение разрыва показателей в области образования; снижение уровня безработицы; уменьшение масштабов дискриминации в сфере занятости; снижение числа случаев несправедливого обращения на рабочих местах, в колледжах и школах, а также при пользовании медицинским обслуживанием и общественным транспортом; снижение масштабов неравенства в сфере здравоохранения и обеспечение доступа к психологической терапии; снижение преступности на почве ненависти; более активное участие в общественной жизни (например, в качестве члена совета попечителей школы, магистрата, советника местного органа власти и т.д.); и повышение доверия к системе уголовного правосудия. Эти задачи и финансирование, которое будет выделено на их реализацию и о котором также было объявлено, свидетельствуют о всемерной приверженности правительства борьбе с неравенством.

34. "Объединение общин плюс" было правительственным планом по предоставлению субсидий, осуществление которого началось в октябре 2005 года. Это финансирование способствовало осуществлению программы "Совершенствование возможностей, укрепление общества" – вышеупомянутой стратегии правительства по укреплению расового равенства и сплоченности общин. Общая сумма субсидий, выделенных с апреля 2006 года по март 2009 года, составила порядка 18 млн. фунтов стерлингов. Они содействовали деятельности, направленной на:

- улучшение доступа чернокожих общин и общин этнических меньшинств к образованию, трудоустройству, здравоохранению, обеспечению жильем и системе уголовного правосудия, а также повышению их результатов;
- повышение доверия чернокожего населения и этнических меньшинств к государственным службам;
- борьбу с расизмом и экстремизмом;
- объединение общин, состоящих из представителей разных этнических групп и вероисповеданий, и содействие общему чувству принадлежности.

35. Имелись три вида субсидий:

а) стратегические субсидии для национальных организаций, работающих в разных регионах Англии и обладающих репутацией успешной работы в области расового равенства и сплочения общин и желающих расширять сферу своей деятельности. К числу организаций, которые могли бы получить финансирование, относятся организации, стремящиеся развиваться, более широко предоставлять свои услуги или анализировать и лучше понимать то, каким образом они могли бы оказывать свои услуги различным группам населения;

б) субсидии на проекты для организаций, базирующихся по меньшей мере в одном из регионов Англии и характеризующихся умением добиваться результатов и привлекать к участию находящиеся в неблагоприятном положении общины. К числу видов деятельности, которые могут финансироваться, относятся проекты по наставничеству над лицами из категории плохо успевающих, информационно-пропагандистская деятельность среди лиц, которые не могут найти работы, или проведение исследований по выявлению препятствий для трудоустройства;

в) общинные субсидии, предназначенные для местных групп, например для предложения мелкомасштабных проектов по наставничеству, создания сетей поддержки со стороны коллег и предоставления консультативных услуг.

36. Министерство по делам общин и местного самоуправления объявило об учреждении нового Фонда по борьбе с расовым неравенством (ФБРН), который будет действовать с 2009 по 2011 годы с целью оказания поддержки организациям, занимающимся проблемами расового равенства, включая исследовательскую работу, поощрение равенства возможностей, сокращение неравенства, расширение участия в жизни гражданского общества представителей групп этнических меньшинств и наращивание потенциала организаций, работающих в этой сфере.

37. Правительство желает также способствовать более активному сотрудничеству и совместной работе добровольных организаций, руководимых представителями этнических меньшинств, а также более широкому привлечению Министерства и правительственных органов. От получателей субсидий ФБРН как таковых ожидается активная совместная работа с Министерством и друг с другом в рамках их согласованных программ работы.

38. 21 июля 2009 года правительством было объявлено о том, что им выделено в качестве финансирования в общей сложности 8,8 млн. фунтов стерлингов 27 национальным и региональным организациям на период до марта 2011 года. Мы будем работать с этими организациями в течение лета 2009 года, с тем чтобы согласовать все планы работы, и будем работать с нашими управляющими и Фондом развития общин, чтобы оказать помощь этим организациям в достижении поставленных ими целей, работать с правительством для разработки политики и содействия более долгосрочной стабильности этих организаций. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить по адресу: <http://www.communities.gov.uk/communities/racecohesionfaith/raceandethnicity/grantsandfunding/>.

39. Органы, которым правительство предоставляет финансирование, обладают опытом оказания помощи в решении проблем, с которыми сталкиваются общины этнических меньшинств, и мы надеемся поработать с ними, но не просто предоставляя им финансирование, а работая вместе с ними, чтобы помочь им сотрудничать с правительством в разработке политики.

40. В сентябре 2005 года Фонд развития общин приступил от имени правительства к созданию Фонда развития религиозных общин. Этот фонд, составляющий в настоящее время 13,8 млн. фунтов стерлингов, предназначен для содействия наращиванию потенциала и осуществлению межконфессиональных про-

грамм, связанных с развитием религиозных организаций и расширением участия религиозных общин в жизни гражданского общества. За период с августа 2006 года по март 2008 года финансирование было предоставлено приблизительно 950 организациям.

41. Правительство Соединенного Королевства принимает к сведению рекомендацию Комитета, содержащуюся в пункте 11 его заключительных замечаний 2003 года³, но вместе с тем отмечает заявление Комитета о том, что Конвенция не содержит никакого обязательства в отношении того, чтобы государства-участники сделали Конвенцию частью своей внутренней правовой системы. Правительство понимает, что его обязательство согласно Конвенции заключается в принятии всех необходимых мер, включая законодательство в соответствующих случаях, с тем чтобы обеспечить, чтобы внутреннее право и практика Соединенного Королевства в полной мере служили соблюдению и осуществлению положений Конвенции. Правительство уверено в том, что оно выполнило это обязательство и продолжает действовать соответственно и что положения Конвенции в полной мере соблюдаются и в случае необходимости в Соединенном Королевстве строго обеспечиваются их соблюдение посредством его всеобъемлющего законодательства в области расовой дискриминации.

42. Правительство приняло к сведению просьбу Комитета о предоставлении информации о дискриминации "на основе кастовой принадлежности" в Соединенном Королевстве (пункт 24, заключительные замечания 2003 года)⁴. Правительством не отмечалось никаких веских доказательств существования в Соединенном Королевстве в сколь-либо значимых масштабах дискриминации на основе кастовой принадлежности в областях, охватываемых Конвенцией. В этой связи правительство обязалось провести исследование по вопросу о дискриминации на основе кастовой принадлежности.

2. Шотландия

Обзор положения с расовым равенством

43. В период с июня 2004 года по февраль 2005 года (тогдашним) правительством Шотландии был проведен всеобъемлющий обзор положения с расовым равенством в Шотландии. Первичная цель этого обзора заключалась в выявлении наилучшего подхода, который требуется для внесения ощутимых улучшений в жизнь различных общин Шотландии, обеспечивая при этом выделение максимальных ресурсов и их направление на достижение наилучшего результата.

44. Правительство Шотландии рассмотрело поставленные вопросы и мнения, высказанные во время широкомасштабной консультации и процесса обзора, и в

³ "Комитет принимает к сведению позицию государства-участника в отношении невключения Конвенции в полном объеме в национальное законодательство государства-участника и тот факт, что государства-участники не обязаны делать саму Конвенцию частью своего внутреннего законодательства. Он озабочен тем, что суды государства-участника не будут в полной мере следовать положениям Конвенции, если только Конвенция не будет однозначно включена на национальное законодательство или если государство-участник не примет необходимых положений в рамках своего законодательства".

⁴ "Комитет ссылается на свою общую рекомендацию XXIX, в которой он осуждает дискриминацию по признаку происхождения, такую как дискриминация на основе кастовой принадлежности или аналогичные системы наследуемого статуса, в качестве нарушения Конвенции и рекомендует включить в национальное законодательство положения о запрещении такой дискриминации. Комитет будет приветствовать информацию по этому вопросу в следующем периодическом докладе".

ноябре 2005 года был опубликован основной документ. В этом документе предлагались рамки действий для обеспечения долгосрочного и эффективного изменения и в конечном итоге установления расового равенства в Шотландии. Предлагая эти рамки действий, шотландское правительство преследует следующие цели:

- a) ликвидировать расовое неравенство и неблагоприятное положение;
- b) бороться с расизмом и расовыми преступлениями;
- c) повысить эффективность работы государственного сектора в области расового равенства и облегчить доступ к государственным услугам и получение пользы от них;
- d) усилить интеграцию и содействовать диалогу и пониманию между общинами;
- e) повышать осведомленность и расширять возможности общин как большинства, так и меньшинств для участия в реализации этой программы, решении проблемы расизма и поощрения расового равенства;
- f) расширять организационные возможности добровольного сектора этнических меньшинств и содействовать более тесной работе с государственными службами.

45. Итогом этого обзора стала подготовка Национального заявления о расовом равенстве, опубликованного (тогдашним) Министром по делам общин и спорта 8 декабря 2008 года. Это заявление было сформулировано четырьмя временными стратегическими группами, которые провели анализ вопросов, касающихся областей, отмеченных в данном обзоре в качестве нуждающихся в дальнейшей проработке, а именно:

- a) просители убежища и беженцы;
- b) цыгане/гравеллеры;
- c) этнические меньшинства и рынок труда;
- d) расовое равенство в сельских районах.

46. В Заявлении о расовом равенстве излагаются приоритетные задачи шотландского правительства в области расового равенства на период 2008–2011 годы. Заявление было подготовлено в консультации с основными заинтересованными лицами и основано на рекомендациях, сделанных четырьмя стратегическими группами. В нем также рассматриваются вопросы, которые возникли после совещаний этих групп в 2006 году, такие как увеличение масштабов исламофобии, новые общины мигрантов и рекомендации, сделанные Комиссией по равным возможностям в ее докладе "Движение вперед", посвященном опыту работы по трудоустройству женщин из этнических меньшинств. Это Заявление является частью пакета мер, которые предусматривают уделение главного внимания работе по обеспечению расового равенства согласно Плану финансирования интеграции рас, религий и беженцев на 2008–2011 годы, по линии которого было выделено 5,6 млн. фунтов стерлингов на проекты в Шотландии, а также Плану шотландского правительства 2008 года по обеспечению расового равенства.

47. Первая такая кампания была начата шотландским правительством в сентябре 2002 года с целью повышения осведомленности о негативном воздействии расизма на отдельных лиц и общество в более общем плане и поощрения многокультурного общества в Шотландии и тех выгод, которые оно приносит.

48. Осуществление нового этапа антирасистской кампании под названием "Единая Шотландия" было начато в ноябре 2009 года. Эта антирасистская кампания, проводимая на всей Шотландии, включала четырехнедельную телевизионную рекламу, размещение 48 рекламных щитов по всей Шотландии, а также сообщение информации по радио и через средства массовой информации. Этот этап кампании был посвящен теме о том, что Шотландия должна собраться вместе и быть единой, особенно во время экономической неопределенности, и что это сделает Шотландию более сильной.

49. В 2009 году стали вновь проводиться концерты под девизом "Рок против расизма" (РОПР). В течение 12 недель эти концерты транслировались по радио и были предназначены для более молодой аудитории, способствуя идее "Единой Шотландии" и подготавливая население к следующему этапу кампании.

50. Шотландское правительство выделяет более 9 млн. фунтов стерлингов на период 2008–2011 годов организациям, деятельность которых направлена на борьбу с расистскими взглядами и улучшение жизни общин этнических меньшинств в Шотландии, включая беженцев, просителей убежища, трудящихся мигрантов и цыган/тревеллеров. Эта работа будет направлена на реализацию положений Заявления о расовом равенстве и включает:

- финансирование 5,6 млн. фунтов стерлингов по линии Фонда интеграции рас, религий и беженцев в 2008–2011 годы на проекты по обеспечению расового равенства на низовом уровне;
- выделение 776 980 фунтов стерлингов на дополнительные восемь проектов в период с ноября 2008 по март 2009 года с целью содействия осуществлению рекомендаций, содержащихся в Заявлении о расовом равенстве;
- предоставление 2 825 000 фунтов стерлингов стратегическим партнерам, таким как Совет добровольных организаций этнических общин (СДОЭО), Координационная группа добровольных организаций чернокожих и других этнических общин (БЕМИС) и Шотландский совет по делам беженцев, для обеспечения расового равенства на национальном уровне.

51. С 2003 года в Шотландии по линии Шотландского фонда интеграции беженцев было инвестировано более 2,5 млн. фунтов стерлингов в проекты, способствующие интеграции беженцев. Проекты охватывали проблемы, связанные с ухудшением обслуживания общин, спортивные мероприятия для молодых беженцев и просителей убежища, учебную подготовку, приобретение опыта работы и добровольческие программы, а также другие различные инициативы, осуществляемые целым рядом организаций. В финансовый период 2007/08 года было выделено около 600 000 фунтов стерлингов.

52. В общей сложности с 2001 года шотландское правительство инвестировало порядка 14 млн. фунтов стерлингов для содействия интеграции просителей убежища и беженцев в Шотландии, включая (помимо средств Шотландского фонда интеграции беженцев):

- дополнительные 5,4 млн. фунтов стерлингов, инвестированные в проведение занятий в период 2001–2004 годов по изучению английского языка для носителей других языков (ЕСОЛ);
- 4 млн. фунтов стерлингов по линии Агентства "Общины Шотландии" для содействия интеграции просителей убежища;
- 2,65 млн. фунтов стерлингов, выделенных Городскому совету Глазго на его работу по предоставлению услуг просителям убежища, находящимся в разных местах Шотландии.

53. Шотландский фонд интеграции беженцев был объединен с Фондом финансирования интеграции рас, религий и беженцев на 2008–2011 годы. Вопросы, затрагивающие беженцев и просителей убежища, изложены в Заявлении о расовом равенстве.

54. В феврале 2006 года шотландское правительство опубликовало рекомендации по результатам исследования, касающиеся предоставления в государственном секторе в Шотландии услуг, связанных с письменным и устным переводом, а также оказанием поддержки в области коммуникации. Была учреждена группа по вопросам осуществления, состоящая из практикующих специалистов, представителей добровольного и официального секторов и других заинтересованных лиц, с тем чтобы проанализировать выполнение всех ключевых рекомендаций. Этот группой были разработаны стратегические рамки, определяющие основные действия по удовлетворению в Шотландии потребностей в области письменного и письменного перевода, а также оказанию поддержки коммуникации. Этот документ еще не был опубликован, и в настоящее время должностные лица рассматривают вопрос о том, каким образом лучше всего реализовать эти стратегические рамки.

55. Кроме того, с 2004 года шотландским правительством было предоставлено 132 000 фунтов стерлингов на осуществление инициативы по созданию логотипа под названием "Готов помочь с переводом". Цель заключается в том, чтобы данный логотип стал важным средством для поощрения и обеспечения равного доступа общин этнических меньшинств к информации и услугам. В апреле 2007 года этот логотип был введен в действие на национальном уровне.

3. Северная Ирландия

56. В Северной Ирландии действует предусмотренное законом обязательство по обеспечению равенства согласно статье 75 Закона о Северной Ирландии, согласно которому все государственные органы должны надлежащим образом учитывать необходимость содействовать равенству возможностей девяти отдельных категорий, включая расовые группы. Согласно статье 75 (2), государственные власти должны исходить из желательности поощрения хороших отношений между лицами, представляющими различные религиозные убеждения, политические мнения или расовые группы.

57. Летом 2005 года началось осуществление Стратегии за расовое равенство в Северной Ирландии. Она создает рамочную основу для борьбы с расизмом и расовым неравенством в Северной Ирландии. Эта стратегия должна сыграть жизненно важную роль в оказании нам помощи в реализации концепции правительства Северной Ирландии по созданию "общества, в котором расовое разнообразие пользуется поддержкой, ценится и уважается, в котором отсутствует терпимость к расизму в любой его форме и в котором мы живем сообща как члены общества и пользуемся равными возможностями и равной защитой".

58. В новой Программе правительства (май 2007 года) подтверждается его приверженность поощрению терпимости, интеграции и благосостояния, в том числе продолжению борьбы с расизмом, сектанством и нетерпимостью.

59. Органы исполнительной власти Северной Ирландии признают и ценят ту жизненно важную роль, которую играют на местах группы этнических меньшинств. Канцелярия первого министра и заместителя первого министра объявила недавно о выделении следующей доли финансирования на оказание поддержки сектору этнических меньшинств в 2009/10 финансовом году.

60. Финансирование, выделенное на 2009/10 финансовый год в сумме чуть более 1 млн. фунтов стерлингов, представляет собой существенное увеличение

по сравнению с ежегодными расходами до восстановления ограниченной автономии. Цели этого финансирования соответствуют Программе правительственных обязательств по оказанию поддержки деятельности, поощряющей хорошие отношения между лицами разного этнического происхождения, укрепление социальной сплоченности и содействие интеграции.

61. В соответствии с рекомендациями рабочих групп по поощрению социальной интеграции этнических меньшинств и ирландских тревеллеров правительством был учрежден в феврале 2003 года Форум за расовое равенство в Северной Ирландии. Главная функция Форума заключалась в содействии формулированию и осуществлению Стратегии обеспечения расового равенства.

62. Канцелярия первого министра и заместителя первого министра намерена вновь созвать в ближайшем будущем Форум за расовое равенство. Предыдущее руководство Форума и Канцелярия первого министра и заместителя первого министра рассмотрели вопрос о круге обязанностей и структурах Форума для оценки того, подходит ли он для данной цели, а также для анализа его программы работы.

63. По мере увеличения притока мигрантов и их национального и иного разнообразия произошло расширение Форума за расовое равенство до такой степени, когда он стал весьма громоздким. Должностные лица Канцелярии первого министра и заместителя первого министра проведут консультации с данным сектором, с тем чтобы согласовать надлежащий членский состав и структуры Форума и разработать соответствующую программу работы.

64. После завершения этих обсуждений и согласования программы работы должностные лица ОФМДФМ созовут совещание Форума. Младшие министры ОФМДФМ решили в случае необходимости выполнять функции председателя на совещаниях Форума.

4. Уэльс

65. В соответствии со статьей 77 Закона о государственном управлении Уэльса 2006 года на правительстве Ассамблеи Уэльса лежит следующая предусмотренная законом обязанность: "Министры Уэльса должны принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы их функции выполнялись с должным соблюдением принципа равенства возможностей для каждого человека".

66. "Единый Уэльс" – это четырехлетнее соглашение, заключенное в 2007 году между группами Лейбористской партии и Национальной партии в Национальной ассамблее Уэльса. Это соглашение предусматривает прогрессивный план по улучшению качества жизни населения во всех общинах Уэльса, принадлежащих ко всем слоям общества, и особенно наиболее уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении. Соглашение содержит восемь заявлений высокого уровня с рядом обязательств, которые должны быть приняты в период действия четырехлетнего соглашения.

67. Правительство Ассамблеи Уэльса изложило свои обязательства по обеспечению равенства в своем "Обязательстве о едином Уэльсе":

а) оно выступает за справедливый Уэльс, в котором все граждане имеют право определять свою собственную жизнь и создавать общины, в которых они живут;

б) его целью является Уэльс, в котором каждый человек может достигнуть своего полного человеческого потенциала и может жить свободным от нищеты, дискриминации, страха или злоупотреблений;

c) оно будет неуклонно придерживаться принципов интеграции, плюрализма и справедливости, обеспечивая при этом участие всех слоев населения Уэльса в качестве граждан;

d) оно твердо привержено оказанию поддержки и интеграции тех, кто оказался изолированным от общества. Оно обязуется решать надлежащим и эффективным образом проблемы всех секторов общин и оказывать поддержку их привлечению и их полной интеграции.

68. Пересмотренный План по обеспечению расового равенства правительства Ассамблеи Уэльса осуществляется с апреля 2005 года. В этом плане изложены обязательства правительства Ассамблеи Уэльса по борьбе с расовой дискриминацией и неравенством в Уэльсе. Опыт, приобретенный на основе Плана по обеспечению расового равенства, был использован для содействия подготовке единого Плана по обеспечению равенства, который был подготовлен с учетом разнообразного происхождения граждан и многих видов дискриминации, с которой могут сталкиваться люди. Этот план считается важным движущим фактором на пути достижения равенства.

69. 31 марта 2009 года правительство Ассамблеи Уэльса официально приступило к осуществлению своего Единого плана по обеспечению равенства, охватывающего все шесть аспектов равенства. В основе этого плана лежало желание правительства Ассамблеи Уэльса пойти дальше в выполнении своего правового обязательства по искоренению незаконной дискриминации по признаку пола, расы и инвалидности. Этот план будет пересматриваться с регулярными интервалами и осуществляться в течение последующих трех лет (2008–2011 годы). Главной задачей этого плана является включение в повседневную работу правительства Ассамблеи Уэльса принципов равенства, справедливости, уважения и достоинства. Он дает оценку воздействию политики правительства Ассамблеи Уэльса на различных группы населения Уэльса и тех действий, которые будут предприняты в связи с этими воздействиями: <http://wales.gov.uk/topics/equality/sescheme/?lang=en>.

70. В июне 2008 года правительство Ассамблеи Уэльса приступило к осуществлению своей Стратегии интеграции беженцев. Это одно из направлений, следуя которому правительство Ассамблеи Уэльса работает над реализацией своей программы процветающего будущего для Уэльса, свободного от расизма и дискриминации, в котором каждый человек может осуществить свой потенциал, иметь справедливый и равный доступ к услугам и в полной мере участвовать в политической и гражданской жизни страны.

71. В Стратегии говорится о том, каким образом правительство Ассамблеи будет поддерживать беженцев и давать им возможность перестроить свою жизнь в Уэльсе и вносить полноценный вклад в жизнь общества. В ней также документально изложен прогресс, достигнутый до настоящего времени в области успешной интеграции беженцев в Уэльсе. В Стратегии также излагаются направления, по которым правительство Ассамблеи планирует решать вопросы социальной сплоченности. Это включает продолжение работы с местными органами управления, политическими партиями, добровольным сектором, религиозными группами и средствами массовой информации в целях лучшего понимания населением вопросов, касающихся интеграции беженцев и повышения уровня знаний и понимания беженцами и просителями убежища жизни в Соединенном Королевстве.

72. Суть Стратегии интеграции беженцев заключается в предоставлении возможностей беженцам перестроить свою жизнь в Уэльсе и вносить полноценный вклад в жизнь общества.

73. В ноябре 2009 года был опубликован "Доклад о беженцах в Уэльсе: обзор профессиональных навыков, жизненного опыта и препятствий для интеграции". Он был выпущен в связи с нехваткой информации, необходимой для разработки политики и практики по вопросам социальной сплоченности и интеграции беженцев.

74. Регулирование иммиграции не является независимой функцией; ответственность за иммиграционную политику лежит на Министерстве внутренних дел. В то же время правительство Ассамблеи Уэльса отвечает за мигрантов, проживающих в Уэльсе, в рамках его функций в области здравоохранения, образования и социальных услуг, а также его программы социального сплочения.

75. Хотя трудно точно подсчитать число мигрантов, приезжающих в Уэльс, чтобы жить там и работать, очевидным является существенное увеличение их числа в последние годы. Совместное использование информации и наилучшей практики, совершенствование методов работы с мигрантами и создание сетей являются ключевыми элементами для обеспечения того, чтобы правительство Ассамблеи Уэльса продолжало предоставлять эффективные государственные услуги.

76. Для обеспечения стратегического подхода к вопросам, затрагивающим мигрантов и их семьи, был учрежден межведомственный "Форум мигрантов", возглавляемый Министром по вопросам социальной справедливости и местного самоуправления. В основной членский состав Форума входят старшие должностные лица из правительства Ассамблеи Уэльса и влиятельные представители внешних организаций.

77. Этот Форум мигрантов действует в более широком стратегическом контексте национальных и региональных групп. Форум будет работать над обеспечением более стратегического, согласованного и эффективного подхода к оказанию поддержки успешной интеграции мигрантов и их семей во все аспекты жизни уэльского общества. Форум не обладает никакими полномочиями по принятию решений.

78. Обновленная брошюра под названием "Добро пожаловать в Уэльс" является ключевым обязательством правительства Ассамблеи Уэльса, связанным с бальной системой регулирования миграции. Эта брошюра будет исходным элементом информации и будет обеспечивать достоверную информацию и надежные связи, указывая пользователям соответствующий государственный сектор, регулятивные и правительственные органы, а также организации третьего сектора.

79. Эта брошюра будет предоставляться на основных шести языках, которые используются чаще всего и на которых говорят трудящиеся-мигранты. Она делится на разделы, первый из которых содержит общую информацию и советы относительно повседневной жизни в Уэльсе, а затем следуют отдельные разделы, посвященные вопросам здравоохранения, трудоустройства, образования и т.д.

80. Эта брошюра будет не только достоверным источником последней информации, но и будет указывать пользователям источники информации более общего и местного характера. Обновленная брошюра будет также полезной для организаций, работающих с мигрантами. Она будет предоставляться как в виде печатного издания, так и на вебсайте Ассамблеи, и будет обновляться с регулярными интервалами. Будет поощряться использование местными властями этой брошюры правительства Ассамблеи Уэльса в качестве модели, сферу применения которой они могут расширить, с тем чтобы показать имеющиеся региональные услуги. Она будет выпущена в свет Министром по делам социаль-

ной справедливости и местного самоуправления 1 марта 2010 года. (День Святого Давида).

81. На первом заседании Форума мигрантов, организованном правительством Ассамблеи Уэльса 6 ноября 2008 года, было принято решение о том, что одна из задач Форума будет заключаться в решении проблемы неудовлетворительных условий работы и что поскольку Закон о занятости не действует в этой сфере, то основным средством для решения этой проблемы будет добровольный кодекс наилучшей практики. Была проведена первоначальная аналитическая работа, в ходе которой с профсоюзными организациями и представителями работодателей обсуждался вопрос о подготовке методологического руководства и запрашивались их мнения.

82. Это методологическое руководство будет иметь добровольный характер и дополнять информационную брошюру "Добро пожаловать в Уэльс". Оно обеспечивает фактические и полезные руководящие указания для работодателей, касающиеся их обязанностей в отношении мигрантов. В нем также будет говориться о правах мигрантов и о том, что они могут ожидать от своих работодателей.

83. В 2007/08 году Национальная ассамблея Уэльса в сотрудничестве с организацией "Операция по голосованию чернокожих" осуществила план "теневого наставничества", когда 11 чернокожих или азиатов дублировали работу членов Ассамблеи, представляющих в ней все партии. Имеется подтверждение, что это помогло "теневым стажерам" в их политической карьере. Один из них был отобран в качестве перспективного парламентского кандидата от Лейбористской партии в Пресели, графство Пембрукшир. Другой "теневой стажер" включен в настоящее время в утвержденный список кандидатов от Партии Уэльса, что дает ему возможность быть избранным в качестве кандидата на любом уровне. Еще один такой стажер является видным активистом Консервативной партии.

84. В настоящее время на 60 членов Национальной ассамблеи приходится один член от этнических меньшинств и от 1 до 2% из 1200 советников в графствах Уэльса являются выходцами из этнических меньшинств, при этом среди них нет ни одной женщины.

Статья 3

85. В разделе 1(2) Закона о расовых отношениях 1976 года конкретно указывается, что сегрегация по расовому признаку является в соответствии с этим законом незаконной расовой дискриминацией. Тем не менее правительство признает, что требуется принятие иных мер законодательного характера для построения действительно сплоченного общества.

86. Усиление социальной сплоченности является первоочередной задачей правительства. Социальная сплоченность – это именно то, что должно происходить во всех общинах, с тем чтобы дать возможность разным группам людей успешно жить совместно друг с другом. Ключевым фактором, способствующим социальному сплочению, является интеграция, которая является именно тем процессом, который должен происходить для того, чтобы дать возможность новым и уже имеющимся жителям страны адаптироваться друг к другу.

87. Наша концепция интегрированной и сплоченной общины основана на трех базовых элементах:

- наличие равных жизненных возможностей для лиц разного происхождения;

- знание людьми своих прав и обязанностей;
- доверие людей друг к другу и вера в то, что местные учреждения действуют справедливым образом.

88. Кроме того, три главных способа, необходимых для того, чтобы жить вместе:

- общее видение будущего и чувство принадлежности;
- уделение главного внимания тому, что является общим для новых и существующих общин, а также признание значения разнообразия;
- прочные и позитивные отношения между людьми разного происхождения.

1. Соглашение о государственных услугах (СГУ)

89. В октябре 2007 года Министр финансов объявил о новом комплексном правительственном соглашении о государственных услугах (СГУ 21), цель которого заключается в построении сплоченных, обладающих полномочиями и активных общин. Это соглашение о государственных услугах свидетельствует о постоянной приверженности правительства делу социальной сплоченности.

90. Для оценки масштабов национальных притязаний правительства в отношении создания интегрированных и сплоченных общин элементы сплоченности, определенные в этом соглашении о государственных услугах, будут оцениваться посредством трех национальных показателей:

- процентная доля населения, которое считает, что лица разного происхождения хорошо ладят между собой в районе их проживания;
- процентная доля жителей, которые считают, что они являются составной частью населения их района;
- процентная доля населения, которое характеризуется значимыми взаимоотношениями с лицами иного происхождения.

91. Два эти показателя включены также в единый свод из 198 национальных показателей, определяющих эффективность работы местных органов власти и партнерских отношений между ними. Более 80 местных территорий определили сплоченность в качестве приоритетной задачи, включив одну из этих целей по улучшению положения в свои местные территориальные соглашения. Успешная деятельность местных территорий по выполнению этих задач повлияет на то, будут ли достигнуты цели соглашения о государственных услугах. Эта система оценки деятельности обеспечивает реальные стимулы как на национальном, так и местном уровнях для того, чтобы созданию сплоченных и интегрированных общин вновь уделялось первоочередное внимание.

2. Инвестирование 50 млн. фунтов стерлингов в обеспечение социальной сплоченности

92. Правительство инвестировало 50 млн. фунтов стерлингов в течение трех лет на содействие социальной сплоченности и оказание поддержки органам местной власти в предотвращении межобщинных трений и их урегулировании. Мы выделили 34 млн. фунтов стерлингов непосредственно тем органам местной власти, которые больше всего нуждаются в этом. Правительство будет продолжать оказание широкой поддержки непосредственно местным территориям в борьбе с экстремизмом в тех случаях, когда это необходимо в связи с особенно опасными местными проблемами или событиями. Правительство также осуществляет программу активного вмешательства на местном уровне. Цен-

тральной задачей этой программы является более лучшее понимание того, каким образом правительство удовлетворяет потребности общин и посредством привлечения этих общин решает вопросы, вызывающие озабоченности обществственности по поводу несправедливости при оказании государственных услуг.

93. Правительство поощряет действенное взаимодействие посредством оказания помощи и поддержки проектам, объединяющим местные общины. Оно также дает руководящие указания местным территориям в рамках Плана действий по обеспечению сплоченности. Это помогает органам местной власти и их партнерам анализировать вопросы, касающиеся сплочения общин на их территориях и разработки плана действий.

3. Общинная сплоченность и экономический спад

94. Ухудшение экономического положения, промышленный и торговый спад и уровни преступности – это те факторы, которые могут привести к низкой сплоченности в конкретных районах. Однако это не является предопределенным выводом, и находящиеся в неблагоприятном положении районы могут характеризоваться значительной сплоченностью благодаря наличию активных социальных сетей, общих ценностей и чувства принадлежности, которые выступают в качестве важных факторов устойчивости, помогающих общинам преодолеть экономический спад и выйти из него более быстрыми темпами.

95. Усиление воздействия стресса на отдельных лиц и их семьи может привести к выходу из общественной жизни и деятельности. Однако благодаря расширению возможностей для отдельных лиц и семей по участию в жизни их более широкого сообщества и уделению главного внимания добрососедским отношениям можно усилить чувство общности в сложный период времени и таким образом помочь общинам пережить экономический спад и выйти из него более быстрыми темпами. В январе 2009 года правительство издало инструкции для местных территорий о том, каким образом они могут укрепить в их общинах чувство принадлежности к данному месту и укрепить социальные сети.

96. Отрадно отметить, что в национальном масштабе сплоченность характеризуется в целом и во все большей мере позитивными факторами, при этом 82% населения страны считают, что лица разного происхождения живут в добром согласии на своей территории. В то же время правительству известно, что нет никакого основания для самоуспокоенности, и мы понимаем, что, несмотря на эту цифру, существуют весьма реальные проблемы для местных территорий, которые экономический спад ни в коей мере не облегчит. Тем не менее мы полагаем, что местные общины при поддержке со стороны правительства располагают достаточными возможностями для решения этих проблем.

97. Факты свидетельствуют о том, что сплоченность – это нечто такое, что может быть понято и создано только на местном уровне. Правительство инвестировало 50 млн. фунтов стерлингов в течение трех лет для поощрения социальной сплоченности и поддержки деятельности органов местной власти по предотвращению межобщинных трений и их урегулированию, при этом 34 млн. фунтов стерлингов из этой суммы было выделено непосредственно наиболее нуждающимся органам местной власти. Директивные указания для местных территорий изложены в Рамочной программе по обеспечению сплоченности, которая содержит рекомендации всем органам местной власти в отношении того, каким образом анализировать вопросы, касающиеся сплоченности на их территориях, а также разрабатывать план действий.

98. Кроме того, правительство работает с Сетью правительственных отделений по делам регионов, совершенствованию и повышению эффективности региональных партнерств в целях выявления приоритетных областей для обеспе-

чения сплоченности и оказания комплексной целевой поддержки непосредственно тем районам, где это необходимо. Правительство воспользуется результатами Обзора местных общин. Оказываемая поддержка будет включать учебную подготовку по мониторингу напряженности и урегулированию конфликтов, а также по таким вопросам, как навыки посредничества, коммуникации и обучения. Мы также расширим использование групп специалистов по вопросам сплоченности, экспериментальная работа которых прошла успешно в Барнслейе и Брекланде в начале этого года.

99. Расизм и экстремизм могут быстро обострить межобщинную напряженность и причинить ущерб сплоченности, и поэтому правительство полно решимости вести борьбу со всеми преступлениями на почве ненависти, следуя при этом критериям равенства, и профинансировало ряд проектов, главное внимание в которых уделяется профилактическим мерам. Правительство также оказало поддержку ряду общинных проектов на низовом уровне для понимания причин преступности на почве ненависти и минимизации и предотвращения ее последствий. Более подробно меры по борьбе с преступлениями на почве ненависти изложены в разделе по статье 5.

100. Правительство будет продолжать внимательно следить за показателями сплоченности путем поощрения всех местных территорий к мониторингу напряженности в рамках их общин и оказывать им поддержку в сохранении и укреплении сплоченности там, где это необходимо.

4. Стратегия общинной сплоченности в Уэльсе

101. В 2009 году правительство Ассамблеи Уэльса опубликовало документ под названием "Жить вместе – стратегия общинной сплоченности в Уэльсе" и план действий в рамках его обязательства "Единый Уэльс" для построения справедливого общества, а именно того места, в котором все граждане имеют право определять свою собственную жизнь и выбирать те общины, в которых они хотят жить. Эта стратегия была разработана в сотрудничестве, в частности, с Ассоциацией местного самоуправления Уэльса, полицейской службой, Ассоциацией старших сотрудников полиции Уэльса, Комиссией по вопросам равенства и прав человека и религиозных групп.

102. Центральным элементом этой стратегии являются сферы политики и предоставления услуг, которые, согласно результатам исследования, могут в значительной мере воздействовать на то, насколько хорошо складывается жизнь в общине, а именно: жилища; обучение; коммуникация; поощрение равенства; социальная интеграция; предотвращение насильственного экстремизма и укрепление общинного единства. В ней подчеркивается важное значение местных партнерств; местным партнерам по обеспечению сплоченности предлагается рамочная основа и руководящие указания по разработке местного подхода; приводятся примеры существующей эффективной практики и даются советы о том, каким образом партнерства могут оценивать влияние своей деятельности посредством мониторинга и оценки. Правительство Ассамблеи содействует обеспечению сплоченности на национальном уровне посредством выделения субсидий на осуществление инициатив.

Статья 4

103. В части III Закона об общественном порядке 1986 года в качестве правонарушения квалифицируется использование и публикация оскорбительных выражений (или поведение) с намерением возбудить расовую ненависть или совершение деяния, направленного на разжигание расовой ненависти. Под расовой ненавистью в данном случае понимается ненависть к какой-либо группе

людей, определенной по цвету кожи, расе, национальности или этническому или национальному происхождению. Этот закон используется, например, против тех, кто публикует брошюры и проспекты, сознательно направленные на то, чтобы спровоцировать насилие против расовых групп или отдельных их представителей. В 2001 году максимальное наказание за подстрекательство к расовой ненависти было увеличено с 2 до 7 лет тюремного заключения и сфера его действия была расширена для запрещения подстрекательства к расовой ненависти к находящимся за границей группам.

104. Правительство Соединенного Королевства отмечает, что религия или вероисповедание выходят за пределы действия Конвенции. Тем не менее Комитету может быть интересно отметить, что сфера действия закона в Англии и Уэльсе была расширена с тем, чтобы запретить подстрекательство к расовой ненависти (пункт 20, Заключительные замечания 2003 года)⁵. Закон о расовой и религиозной ненависти 2006 года запрещает словесные угрозы или угрожающее поведение, направленные на возбуждение ненависти к любым группам, характеризующимся их религией или отсутствием таковой. Этот закон вступил в силу 1 октября 2007 года.

105. В декабре 2002 года был опубликован доклад "Межпартийной рабочей группы по религиозной ненависти", учрежденной правительством Шотландии с целью анализа шотландского законодательства по данному вопросу. В нем был сделан вывод о том, что в Шотландии не должно быть никакого конкретного преступления в виде подстрекательства к религиозной ненависти. Тем не менее Группа рекомендовала квалифицировать религиозную ненависть в качестве отягчающего, согласно закону, обстоятельства и соответствующее положение было включено в статью 74 Закона об уголовном правосудии (Шотландия) 2003 года. Это конкретное нормативное положение означает, что суды требуют при вынесении приговора учитывать то, в какой степени религиозное предубеждение усугубило данное преступление. Шотландское законодательство в этой области представляет собой тонкое равновесие между общим правом и нормативными положениями. В то же время, как отмечалось выше, в Шотландии не существует никакого конкретного преступления, связанного с религиозной ненавистью, при этом поведение подобного рода будет во многих обстоятельствах криминализовано на основе общего права. Считается, что действующее в Шотландии законодательство должным образом защищает религиозные общины.

⁵ "Комитет отмечает, что государство-участник признает взаимозависимость между расовой и религиозной дискриминацией, как об этом свидетельствует запрещение дискриминации по этническим мотивам, в отношении таких общин, как евреи и сикхи, и рекомендует также ввести запрет на религиозную дискриминацию в отношении других религиозных меньшинств иммигрантов.

Комитет обеспокоен сообщениями о случаях "исламофобии" после событий 11 сентября. Кроме того, хотя Комитет принимает к сведению тот факт, что в Уголовном законодательстве государства-участника фигурируют преступления, в которых религиозные мотивы являются отягчающим фактором, он сожалеет, что подстрекательство к религиозной ненависти по расовым мотивам не запрещено по закону.

Комитет рекомендует государству-участнику в неотложном порядке рассмотреть возможность того, чтобы преступление в виде подстрекательства к расовой ненависти охватывало и преступления, совершенные по мотивам религиозной ненависти в отношении общин иммигрантов".

106. Соединенное Королевство принимает к сведению замечания Комитета по статье 4, содержащиеся в пункте 12 его Заключительных замечаний 2003 года⁶. Тем не менее Соединенное Королевство придерживается своего толкования статьи 4, о котором оно заявило при подписании Конвенции в 1966 году, а именно: статья 4 требует от участника Конвенции принятия дополнительных законодательных мер в областях, охватываемых подпунктами а), b) и с) этой статьи, только в том случае, если оно считает – должным образом учитывая при этом принципы, сформулированные во Всемирной декларации прав человека, а также права, четко изложенные в статье 5 Конвенции (в частности, права на свободу убеждений и на свободное выражение их, право на свободу мирных собраний и ассоциации), – что для достижения этой цели необходимо дополнительное законодательство или изменение существующего закона и практики.

107. В Соединенном Королевстве действует давно установившаяся традиция свободы слова, позволяющая частным лицам иметь и выражать мнения, которые вполне могут идти вразрез с мнениями большинства населения и которые многие могут считать отталкивающими или даже оскорбительными. Это может включать материалы, подготавливаемые группами, открыто проповедующими расистские взгляды, и последовательно сменяющие друг друга правительства страны придерживались мнения о том, что частные лица имеют право выражать такие мнения, если это не сопровождается насилием и если они не подстрекают к насилию или ненависти к другим. Правительство считает, что оно обеспечивает надлежащую сбалансированность между сохранением права на свободу слова и защитой отдельных лиц от насилия и ненависти.

108. Правительство Соединенного Королевства разделяет озабоченность КЛРД по поводу публикации расистских или подстрекательских материалов и заявляет о том, что законы о подстрекательстве к расовой ненависти применяются ко всем подобным средствам массовой информации. Правительство признает, что печатные средства массовой информации, особенно на местном и региональном уровне, могут способствовать формированию мнения позитивного или негативного характера. Отдел по вопросам социального сплочения и религий (входящий в настоящее время в состав Министерства по делам общин и местного самоуправления) учредил в этой связи в мае 2003 года группу из лиц, работающих в средствах массовой информации, с тем чтобы давать рекомендации о том, каким образом пресса могла бы способствовать поощрению общинной сплоченности. В состав этой группы вошли представители компаний эфирного вещания, национальных, региональных и местных газет, прессы, этнических меньшинств, органов местной власти, Комиссии по расовому равенству, Совета по делам беженцев, Общества редакторов и Медиа траста. Группа подготовила руководящие указания для органов местной власти (например, по выпуску пресс-релизов и о том, каким образом устанавливать связь со средствами массовой информации) и брошюру для оказания помощи редакторам и журна-

⁶ "Комитет также повторяет свою обеспокоенность по поводу того обстоятельства, что государство-участник продолжает ограничительно толковать положения статьи 4 Конвенции. Он напоминает, что такое толкование противоречит обязательствам государства-участника по статье 4 b) Конвенции, и обращает его внимание на общую рекомендацию XV Комитета, в соответствии с которой положения статьи 4 носят обязательный характер.

В свете признания государством-участником того, что право на свободу убеждений и на свободное выражение их не носит абсолютного характера, и с учетом заявлений некоторых государственных должностных лиц и сообщений средств массовой информации, которые могут неблагоприятным образом сказаться на расовой гармонии в обществе, Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свою интерпретацию статьи 4".

листам в понимании вопросов, касающихся социальной сплоченности, религии и расы, а также в поиске достоверной информации по этим темам.

109. Влияние мифических слухов и дезинформации относительно сплоченности хорошо известно, особенно в том, что касается прибытия новых мигрантов. Бороться с ними зачастую бывает нелегко. Министерство по делам общин и местного самоуправления проводит работу с рядом органов местной власти для изыскания возможностей, посредством которых они могут сообщать о позитивных фактах беспристрастным образом. Мы также работаем с некоторыми органами местной власти над тем, каким образом лучше всего бороться с негативным освещением городской жизни в средствах массовой информации. Цель этой работы заключается в сотрудничестве с учреждениями государственного сектора (главным образом с органами местной власти и местными стратегическими партнерствами), с тем чтобы давать критическую оценку их отношений с местными средствами массовой информации и изучать те возможности, благодаря которым можно содействовать благоприятному освещению событий и поощрять в целом общинную сплоченность.

110. Важным элементом демократического общества является свободная и остро реагирующая пресса, которая способна оспаривать и критиковать действия правительства. В Соединенном Королевстве пресса учредила свой собственный самоуправляемый орган – Комиссию по рассмотрению жалоб на средства печати, которая будет рассматривать жалобы, полученные от частных лиц. Правительство принимает к сведению рекомендацию КЛРД, содержащуюся в пункте 13 его заключительных замечаний 2003 года⁷. Однако Комитету необходимо знать, что правительство не играет никакой роли в Комиссии по рассмотрению жалоб на средства печати и не желает этого, поскольку это явилось бы нарушением свободы прессы. Тем не менее Комитету может быть интересно отметить, что Комиссия по рассмотрению жалоб на средства печати обратила внимание редакторов на тот факт, что одним из источников жалоб, касающихся освещения прессой положения беженцев и просителей убежища, является неправильное использование терминологии и что этот вопрос регулируется статьей 1 (Точность) Кодекса практики. Комиссия выразила озабоченность по поводу того, что редакторам следует сделать так, чтобы журналисты помнили о тех проблемах, которые могут возникнуть, и старались избегать терминологии, которая вводит в заблуждение или искажает факты, при освещении вопросов, касающихся беженцев и просителей убежища. Например, поскольку "проситель убежища" – это кто-то, кто пытается получить в настоящее время статус беженца, в законе не может быть такой формулировки, как "незаконный проситель убежища". Проситель убежища может лишь стать "незаконным иммигрантом", если он остается в Соединенном Королевстве после того, как ему не удалось принять ответные меры на уведомление о высылке. Редакторам хорошо извест-

⁷ "Комитет озабочен ростом расовых предрассудков в отношении этнических меньшинств, просителей убежища и иммигрантов в средствах массовой информации и сообщениями о неэффективности Комиссии по рассмотрению жалоб на средства печати в деле решения данного вопроса.

Комитет рекомендует государству-участнику продолжить изучение путей повышения эффективности Комиссии по рассмотрению жалоб на средства печати и расширения ее полномочий в плане рассмотрения жалоб, полученных от Комиссии по расовому равенству, а также от других групп или организаций, действующих в сфере межрасовых отношений.

Комитет далее рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад более подробную информацию о количестве полученных жалоб на преступления по расовым мотивам, а также о результатах рассмотрения этих дел в судах".

но, что уничижительное или неуместное упоминание о расе, религии или национальности лица запрещено согласно статье 13 (Дискриминация) Кодекса. Кроме того, в предыдущих решениях на основе статьи 1 (Точность) Кодекса Комиссия подчеркнула опасность того, что неточная, вводящая в заблуждение или искаженная информация может породить атмосферу страха и враждебности, которая не имеет ничего общего с реальными факторами.

111. В январе 2007 года в Лондоне состоялся форум, посвященный обсуждению вопроса "Этническое происхождение и средства массовой информации". Среди участников обсуждения были представители основных организаций эфирного вещания в Соединенном Королевстве, парламентарии и сотрудники организаций средств массовой информации. Помимо обсуждения вопроса о том, каким образом представлять этнические меньшинства в СМИ, форум также обсудил то, каким образом вопросы этнического происхождения и вероисповедания освещаются в СМИ, а также направления дальнейших действий компаний, ассоциаций и государства.

112. В качестве части своих усилий по поощрению терпимости и укреплению общинного единства правительство стремится покончить с представлениями о несправедливости, которые могут вызвать враждебное отношение к уязвимым группам. Так, например, в отношении подходов к иммигрантскому населению правительство предприняло следующие конкретные меры:

а) финансирование Фонда для последствий миграции (35 млн. фунтов стерлингов ежегодно) за счет налога, выплачиваемого мигрантами, который используется для урегулирования последствий миграции для местных служб;

б) содействие доказательству того, что мигранты не являются причиной значительного бремени для социального жилья и фактически стараются пользоваться находящимся в аренде частным жильем;

в) программа работы с Управлением национальной статистики для обеспечения того, чтобы финансовые потоки государственного сектора в большей мере соответствовали изменениям в составе населения, вызванным миграцией;

г) финансирование курсов английского языка для лиц, говорящих на других языках (300 млн. фунтов стерлингов ежегодно), программы предоставления грантов в исключительных обстоятельствах школам, сталкивающимся с трудной ситуацией в результате миграции (6 млн. фунтов стерлингов ежегодно), и другие меры, направленные на содействие интеграции мигрантов и уменьшение воздействия на местные общины быстрого изменения в составе населения, вызванного миграцией.

113. Полная информация о мерах, предпринятых правительством в этой области, изложена в двух планах по последствиям миграции, опубликованных Министерством по делам общин и местного самоуправления (ОМС), с которыми можно ознакомиться на вебсайте ОМС: www.communities.gov.uk/publications/communities/migrationimpact.

114. В последние три года правительство финансировало коммуникационную программу, предназначенную для руководителей и советников местных органов власти, которые занимаются вопросами коммуникации, с тем чтобы они разработали свою коммуникационную стратегию в рамках их действий по укреплению общинной сплоченности. Эта программа оказывает помощь органам местной власти в улучшении их отношений с местными средствами массовой информации и обеспечении получения местными СМИ точной информации о регионе и работе муниципального совета и его партнеров. Благодаря этой программе, охватывающей в настоящее время 50 общин, местные органы власти

смогли установить более позитивные отношения с местными СМИ в результате уделения особого внимания тому факту, что все общины являются аудиторией для газет, радио и телевидения.

115. Правительство также работает с Обществом редакторов с целью подготовки руководящих указаний относительно сайтов в Интернете, предназначенных для дискуссионных блогов и комментариев. Серьезную озабоченность правительства вызывает онлайн-антисемитизм, исламофобия и другие формы ненависти. Хотя мы являемся решительными сторонниками права на свободу слова, мы считаем необходимым направить жестко сформулированное сообщение: подстрекательство и ненависть не должны и не будут оставаться безнаказанными.

Статья 5

1. Статья 5 а)-d): гражданские и политические права

а) *Борьба с преступлениями на почве ненависти*

116. Правительство намерено вести борьбу со всеми преступлениями на почве ненависти и продолжает финансирование проектов, главной задачей которых является предотвращение. 14 сентября 2009 года Министерство внутренних дел преступило к осуществлению Межведомственного плана действий по преступлениям на почве ненависти (ПДПН). В нем изложены все проблемы, с которыми мы сталкиваемся в борьбе с преступлениями на почве ненависти, наш подход к решению этих проблем и наша долгосрочная концепция. Он включает 70 кратко- и среднесрочных мероприятий правительственных органов и учрежденный уголовный правосудия. ПДПН был разработан Отделом по насильственным преступлениям Министерства внутренних дел в соответствии с Планом действий по борьбе с насилием (ПДБН) и совместно с другими правительственными министерствами, Группой по преступлениям на почве ненависти Ассоциации старших сотрудников полиции (АССП), Королевской прокуратурой и Национальным агентством по совершенствованию работы полиции (НАСП). Кроме того, правительством достигнут значительный прогресс в осуществлении 35 рекомендаций по итогам общепартийного парламентского расследования антисемитизма, доклад о котором был представлен в сентябре 2006 года, и оно будет продолжать принимать практические и эффективные меры по борьбе с антисемитизмом, исламофобией и другими формами расизма, экстремизма и связанной с ними нетерпимости.

117. Программа Генерального прокурора "Расовое равенство и справедливость" отреагировала на озабоченность в отношении того, что у различных учреждений существует разное понимание того, что является преступлением на почве ненависти. Ассоциация старших сотрудников полиции (АССП), Королевская прокуратура, Министерство внутренних дел и другие учреждения приняли в настоящее время пять общих критериев элементов для определения тех преступлений на почве ненависти, которые мы намерены квалифицировать в качестве таковых. Мы намерены квалифицировать преступление на почве ненависти, совершенное против кого-либо, по следующим признакам:

- инвалидность;
- раса;
- религия;
- сексуальная ориентация;
- транссексуальность.

118. Группа по преступлениям на почве ненависти, находящаяся в ведении АССП, и Программа "Расовое равенство и справедливость" подготовили план действий по четырем группам, в отношении которых необходимо принять специальные ответные меры, с тем чтобы построить доверительные отношения между жертвами преступлений на почве ненависти и повысить качество предоставляемого им обслуживания:

- общины цыган и тревеллеров;
- общины просителей убежища и беженцев;
- транссексуалы, являющиеся жертвами преступлений на почве ненависти;
- жертвы-инвалиды, особенно те из них, кто имеет проблемы с учебной и психическим здоровьем.

119. Королевская прокуратура документально оформляет свои решения о том, следует ли или не следует возбуждать уголовное преследование по делам, квалифицированным в качестве расовых или религиозных инцидентов, а также результаты по тем делам, по которым она осуществляет уголовное преследование. Кроме того, о преступлениях с отягчающими обстоятельствами религиозного характера сообщается лично Главному юридическому советнику Директора Управления государственного обвинения, с тем чтобы он мог высказать свое собственное мнение по поводу решения о судебном преследовании.

120. Королевская прокуратура опубликовала ежегодный доклад о преступлениях с отягчающими обстоятельствами на расовой и религиозной почве с приведением как местной, так и общенациональной статистики за период с 1999 года. Ежегодный доклад Органа по мониторингу расистских и религиозных инцидентов Королевской прокуратуры (МРПИ) является публичным документом, и его можно получить в Отделе по коммуникациям Королевской прокуратуры или на ее вебсайте в разделе Research, Monitoring and Evaluation Reports.

121. В этом докладе приводится информация о числе дел, направленных полицией в Королевскую прокуратуру, о решениях Королевской прокуратуры относительно целесообразности судебного преследования, о выдвинутых или отмененных обвинениях, результатах рассмотрения обвинений, выдвинутых в судах магистратов, судах по делам молодежи и Королевском суде, и вынесенных приговорах.

122. В 2006–2007 годах Королевской прокуратурой был разработан проект по мониторингу преступлений на почве ненависти в целях совершенствования их электронной регистрации и предоставления Королевской прокуратуре возможности публично сообщать данные о преступлениях на почве ненависти в рамках единого ежегодного доклада. С 2008 года Королевская прокуратура публикует ежегодный доклад о преступлениях на почве ненависти, который содержит данные о деятельности, связанной с преступлениями по расовым или религиозным мотивам (наряду с данными по другим преступлениям на почве ненависти). Этот ежегодный доклад о преступлениях на почве ненависти заменил ежегодный доклад МРПИ, и с ним можно ознакомиться на вебсайте Королевской прокуратуры.

123. Королевская прокуратура провела в связи с этой работой внутренние и внешние консультации с целым рядом общинных партнеров. Кодекс практики для жертв преступлений налагает новые обязанности на Королевскую прокуратуру. Мониторинг преступлений на расистской и религиозной почве, а также мониторинг последствий преступлений, затрагивающих жертв и свидетелей из числа чернокожего населения и этнических меньшинств, поможет Прокуратуре обеспечить соблюдение ею своих обязанностей и предоставление качественно обслуживания всем жертвам преступлений.

124. Королевская прокуратура учредила группы экспертов по надзору за преступлениями на почве ненависти, в состав которых входят представители обществественности, и эти группы охватывают все области, осуществляют надзор за работой Прокуратуры в отношении того, каким образом она занимается этими преступлениями, и распространяет информацию об извлеченных уроках прокурорам и персоналу Королевской прокуратуры. В 2009 году организация "Расовое равенство и справедливость" и Группа по преступлениям на почве ненависти Ассоциации старших сотрудников полиции переиздали Руководство по преступлениям на почве ненависти, которое содержит рекомендации, касающиеся:

- преступлений на почве ненависти в Интернете;
- внутренних преступлений на почве ненависти (совершенных сотрудниками системы уголовного правосудия или против них);
- пособия по наилучшей практике для пользования сообщающими информацию центрами "третьей стороны", в которые обращаются те потерпевшие, которые не желают иметь дело непосредственно с полицией;
- минимальных стандартов расследований преступлений на почве ненависти.

125. "Расовое равенство и справедливость" – это межведомственная программа, возглавляемая Генеральным прокурором, цель которой состоит в совершенствовании расследования и судебного преследования преступлений на почве ненависти и повышении доверия к системе уголовного правосудия со стороны всех жертв преступлений на почве ненависти. Эта программа начала также обзор системы профессиональной подготовки. Специализированный совет по профессиональной квалификации судебных работников – "Квалифицированные специалисты для системы правосудия" – разработал профессиональные стандарты для многих должностных обязанностей в системе учреждений уголовного правосудия. Эта работа наряду с новым руководством обеспечит основу для полноценного анализа потребностей в сфере профессиональной подготовки полицейских в ряде областей.

126. Руководители программы "Расовое равенство и справедливость" встретились с членами Консультативного совета по вопросам равного обращения в системе правосудия, с тем чтобы обсудить подготовку программы по повышению осведомленности о преступлениях на почве ненависти, предназначенную для специалистов судебных и связанных с ними органов.

b) Борьба с преступлениями на почве ненависти в Шотландии

127. В Шотландии в 2002 году были опубликованы (сводные) Руководящие принципы для старших констеблей, которые были подготовлены лордом-адвокатом и посвящены вопросам расследования и представления докладов о преступлениях на почве расизма, оценки языковых потребностей и деликатных культурных особенностей, а также рапортам о смертных случаях и соответствующим рапортам о преступлениях. В июне 2003 года в силу вступила статья 74 Закона об уголовном правосудии (Шотландия) 2003 года. Этим разделом предусматривается, что в тех случаях, когда было доказано, что отягчающим обстоятельством преступления являются религиозные предрассудки, суд должен учитывать это при вынесении соответствующего приговора.

128. В Шотландии в период 2006–2007 годов Канцелярией прокурора и Фискальной службы (КПФС) были получены доклады о 4 346 обвинениях в преступлениях на расовой почве по всей стране:

- 64% обвинений касались домогательств и поведения, отягченных расовыми мотивами;

- 36% обвинений касались других преступлений с отягчающими обстоятельствами по расовым мотивам;
- по более чем 87% от общего числа обвинений Фискальным прокурором было начато уголовное преследование;
- решения по 9% обвинений были приняты на основе альтернативы "Прямая мера", и этой мерой стали предупреждение, фискальный штраф, замена уголовной ответственности альтернативным наказанием или передача дела в Администрацию по делам детей.

129. Сегодняшние цифры показывают увеличение на 1,5% числа обвинений, о которых Фискальным прокурором сообщалось с 2005–2006 годов. Мы не можем предполагать, что эти цифры представляют собой фактическую статистику преступлений на почве расизма в Шотландии. Увеличение числа случаев, сообщенных полиции, может являться результатом повышения осведомленности населения и степени доверия, следствием чего является большее число сообщений. Эти цифры также показывают по-прежнему высокий процент дел, по которым было начато уголовное преследование. Канцелярия прокурора и Фискальной службы также осуществляет надзор за соблюдением руководящих принципов расследования и отчетности о преступлениях по почве расизма, подготовленных лордом-адвокатом. Результаты этого надзора публикуются на вебсайте Генерального прокурора и Прокурорской фискальной службы.

130. В Шотландии в 2006–2007 годы в заявлениях, представленных Фискальному прокурору со всей страны, содержалось 699 обвинений в совершении преступлений, отягченных религиозными предрассудками. Из общего числа обвинений уголовное преследование было начато Фискальным прокурором в более чем в 94% случаев, и еще 2,8% случаев рассматривалось в соответствии с альтернативой "Прямая мера", которая предусматривает наказание в виде предупреждения, фискального штрафа, замены уголовной ответственности альтернативным наказанием или передачу дела Администрации по делам детей. Цифры показывают небольшое снижение (0,7%) числа обвинений, сообщенных Фискальному прокурору с 2005–2006 годов. Мы не можем предполагать, что эти цифры представляют собой фактические уровни преступности в Шотландии, которая усугубляется религиозными предрассудками. Эти цифры также свидетельствуют о по-прежнему высоком проценте дел, по которым было начато уголовное преследование.

131. В Шотландии в Стратегическом плане Канцелярии прокурора и Фискальной службы на 2006–2008 годы говорится: "Мы (также) являемся сторонниками активного привлечения представителей местных общин меньшинств, с тем чтобы у нас постоянно было обоснованное понимание различного характера и потребностей тех общин, которым мы служим".

132. Канцелярия прокурора и Фискальной службы поддерживает "партнерские рабочие отношения" с Ассоциацией старших сотрудников полиции Шотландии в качестве члена ее Справочной группы по вопросам религии и вероисповедания и оказывает содействие достижению целей ее плана действий.

c) *Борьба с преступлениями на почве ненависти в Уэльсе*

133. Партнерства по обеспечению общинной безопасности в Уэльсе обязаны по закону работать с местными учреждениями/организациями при разработке и осуществлении стратегий по борьбе с преступностью и беспорядком на этой территории. Группа Министерства внутренних дел по борьбе с преступностью, находящаяся в ведении правительства Ассамблеи Уэльса, ведет работу в тесном контакте с 22 партнерствами по обеспечению общинной безопасности в Уэльсе в целях поощрения конкретных потребностей групп меньшинств в рамках их

стратегий. Органы, предоставляющие услуги женщинам, молодым людям, престарелым, лицам с физическими/умственными недостатками, а также группам этнических и сексуальных меньшинств, входят в число тех, кому предлагают действовать совместно с партнерствами в обеспечении общинной безопасности, с тем чтобы решать конкретные проблемы. Именно партнерства по обеспечению общинной безопасности компетентны решать, являются ли преступления на почве ненависти в любой их форме приоритетной задачей в пределах их региона, и распределять финансирование, поступающее соответственно как от правительства Ассамблеи Уэльса, так и Министерства внутренних дел.

134. Жилищная ассоциация Уэльса и запада страны в сотрудничестве с другими зарегистрированными в Уэльсе арендодателями социального жилья организовала в конце 2006 года Форум по проблемам антисоциального поведения в Уэльсе. Этот форум позволил обменяться опытом наилучшей практики и борьбы с антисоциальным поведением, а также укрепил уверенность участников форума в возможности самостоятельного осуществления правоприменительных мер.

135. Форум получил необходимое финансирование за счет субсидий правительства Ассамблеи Уэльса на регулирование социального жилья, с тем чтобы создать "Набор инструментов для борьбы с преступлениями на почве ненависти". Участники Форума хотели разработать общую концепцию по удовлетворению потребностей жертв и свидетелей этих преступлений, и цель указанного "Набора инструментов" заключается в создании системы надлежащей практики, которой можно успешно пользоваться в случае преступлений на почве ненависти.

136. Этот "Набор инструментов" поможет жилищным ассоциациям заниматься всеми аспектами преступлений на почве ненависти на каждом этапе, а именно:

- принятие и регистрация сообщений о преступлении на почве ненависти;
- удовлетворение потребностей потерпевшего в плане физических мер, таких как усиление охраны его жилища и поддержка либо со стороны самой ассоциации, либо внешних агентств и партнеров;
- правовые меры, которые могут быть приняты для исправления ситуации;
- объяснение роли полиции;
- поддержка, которую следует предоставлять жертвам и свидетелям во время принятия любых мер или в последующий период.

d) Борьба с преступлениями на почве ненависти в Северной Ирландии

137. Министерство по делам Северной Ирландии несет в целом политическую ответственность за поддержание законопорядка в Северной Ирландии. Отдел по обеспечению общинной безопасности Министерства по делам Северной Ирландии отвечает за политику в области борьбы с преступлениями на почве ненависти, которая является частью его обязанностей по снижению насильственной преступности. Он определил ряд программ и практических инициатив по борьбе с преступлениями на почве ненависти в Северной Ирландии.

138. Партнерства по обеспечению общинной безопасности в Северной Ирландии обязаны по закону работать вместе с местными агентствами/организациями над разработкой и осуществлением стратегий по борьбе с преступностью и антисоциальным поведением, включая преступления на почве ненависти. Например, в 2009 году Партнерством по обеспечению общинной безопасности Белфаста была учреждена группа по мониторингу напряженности, вызванной этими преступлениями, с тем чтобы заблаговременно предупреждать учреждения в течение года в случае обострения напряженности или риска преступных напа-

дений на почве ненависти. Эта группа обеспечивает вмешательство на раннем этапе официальных учреждений, с тем чтобы свести к минимуму опасность совершения преступлений на почве ненависти.

139. В 2004 году Постановлением об уголовном правосудии (№ 2) (Северная Ирландия) было введено в действие законодательство, обязывающее суды учитывать при вынесении приговора за любое преступление доказательства проявления враждебности к религии, расе, инвалидности или сексуальной ориентации. Это законодательство усилило максимальное наказание за определенные виды насильственных преступлений, если имеется доказательство отягчающих обстоятельств расистского характера.

140. Учреждения уголовного правосудия также стремятся содействовать более широкому информированию о преступлениях на почве ненависти. В настоящее время на вебсайте Полицейской службы Северной Ирландии (ПССИ) имеется раздел для онлайн-сообщения о таких преступлениях, в котором жертвы или свидетели могут сообщать непосредственно в полицию об инциденте или преступлении на почве ненависти. Летом 2008 и 2009 годов ПССИ провела кампанию в средствах массовой информации в целях освещения последствий преступлений на почве ненависти и содействует тому, чтобы потерпевшие обращались в полицию и сообщали об этих преступлениях.

141. В 2009 году Министерством по делам Северной Ирландии, Канцелярией первого министра и заместителя первого министра, Полицейской службой Северной Ирландии, Комиссией по вопросам равенства и Советом по межобщинным отношениям была проведена первая в Северной Ирландии кампания под лозунгом "Объединимся против ненависти". Цель этой кампании заключается в повышении осведомленности о преступлениях на почве ненависти и изменении отношения людей к предрассудкам и ненависти.

142. Министерство по делам Северной Ирландии, Полицейская служба Северной Ирландии и Исполнительный директор Управления по жилищным вопросам финансируют Программу практических действий по борьбе с инцидентами на почве ненависти (ПДИН), которая оказывает реальную помощь жертвам таких преступлений. По линии этой программы оказывается поддержка в виде мер по обеспечению безопасности домов и ремонт имущества, пострадавшего в результате преступления на почве ненависти.

143. ПССИ разработала ряд программ для эффективного реагирования на преступления на почве ненависти, благодаря которым: вводятся минимальные нормы для расследований и ведется регулярное рассмотрение инцидентов надзорными органами; создан механизм расследования случаев, когда какое-либо лицо не было привлечено к ответственности в течение 28 дней, а также система восстановительной профилактики для правонарушителей. Сотрудники ПССИ, отвечающие за инциденты на почве ненависти и связь с меньшинствами (СИСМ), включены в состав каждого административного подразделения, а устные переводчики (телефонные разговоры и беседы лицом к лицу) работают круглосуточно в течение всей недели для обеспечения того, чтобы лица, не говорящие на английском языке, имели безотлагательный доступ в полицию. Кроме того, многокультурная независимая консультативная группа ПССИ обеспечила возможность для связи с ключевыми контактными лицами в общинах, с тем чтобы они могли консультировать полицию и влиять на ее работу.

e) *Борьба с антисемитизмом*

144. Правительство Соединенного Королевства твердо привержено борьбе с антисемитизмом. Мы считаем, что лучше всего делать это путем эффективного применения строго законодательства против расовой и религиозной дискриминации, а также преступлений по расовым и религиозным мотивам. Правитель-

ство решительно осуждает все антисемитские инциденты и с пониманием относится к опасениям и озабоченности еврейской общины в Британии. Британские евреи, как и все общины, должны иметь возможность свободно жить своей жизнью, не опасаясь словесных или физических оскорблений. Правительство продолжает проведение встреч и работу с представителями европейской общины и оказание ей всевозможной поддержки.

145. В 2005 году Председатель Общепартийной парламентской группы по борьбе с антисемитизмом, член парламента Джон Манн организовал проведение общепартийного парламентского расследования проявлений антисемитизма. Это расследование проходило под руководством члена парламента Дениса Макшейна и было посвящено анализу природы современного антисемитизма и мер по борьбе с ним. Доклад об этом расследовании был опубликован в сентябре 2006 года.

146. Первоначальный ответ правительства на этот доклад был опубликован в марте 2007 года и был позитивно воспринят прессой и еврейской общиной. Они были также удовлетворены признанием правительством того, что антисемитизм не всегда осуждался с такими же формулировками, как другие формы расизма, и что антисемитизм является проблемой для всего общества, а не только для еврейской общины.

147. 12 мая 2008 года правительством был опубликован доклад о ходе работы, озаглавленный "Еще один год". Он представляет собой обзор того, что было достигнуто правительством за предыдущий год в соответствии с 35 рекомендациями по итогам упомянутого расследования. К числу главных достижений, о которых говорится в этом докладе, относятся публикация Заявления о борьбе за справедливость и финансирование правительством Европейского института по изучению современного антисемитизма (ЕИИСА) для проведения исследования антисемитских выступлений и масштабов их "положительного восприятия". Эта научная работа была начата Министром по делам национального единства в июле 2009 года. Доклад получил хорошую оценку, и в настоящее время должностными лицами принимаются последующие меры по его рекомендациям.

148. Министерство по делам общин и местного самоуправления руководит осуществлением последующих мер правительства по итогам общепартийного исследования проявлений антисемитизма и координирует работу Межведомственной целевой группы по борьбе с антисемитизмом. Эта целевая группа состоит из должностных лиц разных ведомств и представителей Парламентского комитета по борьбе с антисемитизмом и европейской общины. Она проводит совещания ежеквартально и играет важную роль в обеспечении контроля за выполнением обязательств, взятых на себя правительственными министерствами в докладе о ходе работы "Еще один год".

149. Министерство по делам общин и местного самоуправления содействовало работе Парламентского комитета по борьбе с антисемитизмом по выбору модели многопартийного расследования антисемитизма в Европе, на Американском континенте и в Эфиопии. Кроме того, это министерство организовало 15 февраля 2009 года прием по случаю открытия Лондонской конференции по борьбе с антисемитизмом. В работе этой конференции приняли участие парламентарии и эксперты всего мира для обсуждения того, каким образом вести борьбу с антисемитизмом, а ее итогом было принятие Лондонской декларации о борьбе с антисемитизмом. Эту декларацию подписали первый министр и ряд других министров.

150. Министерство по делам инноваций, университетов и профессиональной подготовке создало подгруппу по борьбе с антисемитизмом в университетских кампусах и поручило своему Отделу по проблеме равенства провести работу с

Союзом еврейских студентов для выяснения вопроса о том, почему еврейские студенты не сообщают об антисемитских инцидентах администрациям университетов.

151. Финансирование из Фонда для потерпевших в 2009–2010 году позволило Целевому фонду по обеспечению общинной безопасности более активно предоставлять поддержку и информацию общине ортодоксальных евреев, которые чаще подвергаются антисемитским выпадам, используя для этого средства массовой информации и развитую систему поддержки.

152. Правительственные министерства продолжают совместную работу по обеспечению учета проблем безопасности еврейской общины, касающихся школ и зданий еврейской религиозной общины.

f) Мусульманские общины

153. Правительство Соединенного Королевства полно решимости вести борьбу с исламофобией и ликвидировать экстремизм и расизм везде, где они проявляются. Мы сожалеем по поводу всех нападений, совершенных по религиозным или расовым мотивам. Мы не будем проявлять терпимость по отношению к расистам и нарушителям спокойствия, мешающим жизни наших местных общин.

154. Мы уверены в том, что события, связанные с мусульманскими общинами, не должны использоваться кем бы то ни было в качестве предлога для начала обвинений, преследования или проповедования подстрекательских заявлений в отношении какой-либо конкретной группы. Британские мусульмане как и все общины должны иметь возможность жить собственной жизнью и быть свободными от опасности словесных или физических оскорблений. Правительство несет совместную ответственность за борьбу с исламофобией и всеми другими формами расизма и предрассудков в отношении лиц, соблюдающих законные религиозные традиции, не только с этими непосредственно затронутыми общинами, но и всеми членами общества.

155. Правительство в полной мере привержено идее привлечения религиозных и нерелигиозных общин к построению более интегрированного, толерантного и сплоченного общества. Наши отношения с мусульманскими общинами имеют особенно важное значение, и мы будем продолжать работать над их улучшением.

156. О любом преступлении необходимо сообщать в полицию. Полиция хорошо понимает необходимость обеспечения чувства уверенности в общинах, которые могли бы стать объектом нападения, и имеет прямые связи с лидерами общин. Полиция и органы уголовного преследования имеют четко определенные программы, а именно полицейские подразделения постоянно предупреждают о преступлениях, совершаемых против членов всех религиозных общин, и предпринимают надлежащие меры для защиты населения и имущества.

157. Кроме того, в Заявлении о политике, сделанном в июле 2003 года, Королевская прокуратура взяла на себя обязательство по уголовному преследованию расистских и религиозных преступлений, действуя при этом справедливо, жестко и разумно. Это является ясным посланием для правонарушителей о том, что они не останутся безнаказанными за преступления на почве ненависти, совершенных в отношении членов расовых или религиозных групп.

158. Правительству известно о том, что исследование, проведенное рядом наших ключевых партнеров, показало, что исламофобия находится на подъеме. Частично это можно объяснить увеличением числа сообщений о преступлениях против мусульман – событие, которое правительство приветствует и которое необходимо поощрять практическими средствами.

159. Полиция занимается сбором данных о тенденциях, связанных с преступлениями на почве ненависти, и несмотря на отсутствие данных, свидетельствующих о каком-либо увеличении числа нападений на религиозные учреждения, Ассоциация старших сотрудников полиции (АССП) отметила напряженность, связанную со строительством новых мечетей. АССП рекомендовала полицейским подразделениям повышать осведомленность в этом вопросе и обеспечить возможности для более эффективного привлечения общин, с тем чтобы не допустить эскалации протестов в напряженную ситуацию.

160. Правительство финансирует ряд проектов по борьбе с исламофобией, включая проводимую Форумом по обеспечению безопасности мусульман кампанию по повышению осведомленности и поощрению сообщений и информации о преступлениях на почве ненависти, особенно преступлениях на почве исламофобии. Кроме того, мы планируем финансирование некоторых мероприятий по расширению возможностей низовых групп мусульманской общины с тем, чтобы дать им возможность стать третьей стороной, сообщающей центрам о преступлениях на почве ненависти.

161. В 2009 году мы профинансировали Центр мусульманского культурного наследия с целью осуществления проекта по преступлениям на почве ненависти, направленного на сплочение живущей в Лондоне молодежи разных вероисповеданий и культурных традиций. При осуществлении этого проекта применялся творческий и современный подход с использованием музыки, поэзии и спектаклей, с тем чтобы у молодежи появились осведомленность и понимание сути преступлений на почве ненависти и того воздействия, которое они оказывают на своих жертв, а также чтобы способствовать более обширным знаниям молодежи о разных конфессиях и их общих чертах.

162. Правительство считает также, однако, что мусульманским общинам необходимо более тесно работать друг с другом и с другими профессиональными и общинными группами, а также местными учреждениями и центральным правительством. Благодаря объединению мы можем вести борьбу с исламофобией, преступлениями на почве расовой ненависти и экстремизма гораздо более эффективным образом по сравнению с тем, что можно делать посредством любого числа не связанных друг с другом инициатив и мероприятий.

163. Мы расширили и углубили наш диалог с различными мусульманскими общинами Соединенного Королевства, и благодаря этому возросли масштабы нашей работы в общинах и была создана атмосфера доверия и подлинного партнерства. Мы обеспечили новые возможности для участия ключевых партнеров в оказании влияния на национальном уровне через Фонд для руководства общин, который в настоящее время выделяет в общей сложности 5,1 млн. фунтов стерлингов на реализацию 55 проектов в течение трех лет. Правительство однозначно заявило о том, что мы не желаем, чтобы терроризм определял (или считался определяющим) отношения между правительством и мусульманскими общинами.

164. Правительство учредило также Национальную консультативную группу мусульманских женщин и Консультативную группу молодых мусульман. Эти группы обеспечивают правительству платформу, благодаря которой оно может более непосредственно сотрудничать с молодыми мусульманами и мусульманскими женщинами во всех общинах по вопросам, затрагивающим их в Британии. Мы также предпринимаем усилия с целью расширения нашего сотрудничества с общинами, которые ранее были недопредставлены в нашей работе, такими как сомалийская община.

g) *Мусульманские общины в Шотландии*

165. Шотландское правительство продолжает развивать свои весьма позитивные и конструктивные отношения с широким кругом представителей шотландских мусульманских общин. Ведется работа по активизации этих отношений посредством более тщательного анализа проблем, с которыми сталкиваются в Шотландии мусульманские общины, и результаты этого анализа позволяют правительству открывать новые направления деятельности для решения выявленных проблем. Кроме того, правительство финансирует ряд проектов и инициатив, осуществляемых в школах и общинах, которые противостоят исламофобским подходам и способствуют созданию позитивной многокультурной Шотландии.

h) *Этнические меньшинства и система уголовного правосудия*

166. Одна из главных целей правительства заключается в продолжении строительства системы уголовного правосудия, которая является справедливой и считается справедливой всеми членами нашего общества. В то же время правительство осознает, что чернокожее население и группы этнических меньшинств могут иметь иной опыт общения с системой уголовного правосудия по сравнению с более широким кругом населения, и это различие заключается в том, что вы являетесь жертвой преступления; свидетелем преступления; обвиняемым или кем-то, кого задержали и обыскали. В то же время нам известно, что для долгосрочного доверия к системе уголовного правосудия исключительно важно, чтобы персонал пяти учреждений системы уголовного правосудия учитывал демографические характеристики того общества, которому он служит. Мы неустанно совершенствуем работу по найму и сохранению персонала в системе уголовного правосудия и уменьшению диспропорциональности там, где она имеет место.

167. Диспропорциональность была и по-прежнему является главной проблемой в системе уголовного правосудия. Мы по-прежнему озабочены тем, что уровни диспропорциональности на ключевых этапах процедуры уголовного правосудия по-прежнему являются недопустимо высокими. Мы напряженно работаем над решением этой проблемы посредством принятия ряда мер, не последней из которых является новое Соглашение о государственных услугах (СГУ) № 24, целью которого является обеспечение эффективного мониторинга, анализа и, в случае необходимости, снижение диспропорциональности местными органами уголовного правосудия. Нами был представлен минимальный комплект данных об этническом происхождении, с тем чтобы помочь органам уголовного правосудия выявлять ключевые факторы диспропорциональности на основных этапах процедуры уголовного правосудия. В настоящее время этим минимальным комплектом данных пользуется половина местных советов уголовного правосудия в Англии и Уэльсе, и у нас имеется программа работы по обеспечению того, чтобы все советы имели возможность пользоваться этим инструментом.

168. Нами разрабатываются методы диагностики для помощи советам уголовного правосудия в выявлении ключевых факторов диспропорциональности. К числу уже опубликованных средств относятся средства, касающиеся:

- задержания и обыска лиц;
- трудоустройства в органы уголовного правосудия (найм, сохранение и повышение в должности);
- защиты от преступлений на почве ненависти.

i) *Кодекс поведения полиции и жалобы на полицию*

169. В соответствии с Кодексом поведения полиции сотрудники полиции несут особую ответственность за справедливые и беспристрастные действия во всех своих отношениях с населением. Полицейские обязаны обращаться с представителями населения доброжелательно и уважительно, избегая при этом оскорбительного или издевательского отношения или поведения. В частности, полицейские должны действовать профессионально в любое время и не допускать покровительства отдельных лиц или групп, а также любых форм запугивания, виктимизации или необоснованной дискриминации. Расистское поведение сотрудников полицейской службы является неприемлемым, и его не будут терпеть. Любое лицо, которое считает, что оно было жертвой неправомерного поведения со стороны полиции, имеет право подать жалобу. В первой инстанции жалобы следует подавать начальнику соответствующего полицейского подразделения или же в качестве альтернативы они могут быть поданы в Независимую комиссию по жалобам на полицию (НКЖП). НКЖП является официальным надзорным подразделением системы рассмотрения жалоб на полицию и независимым органом – независимым от полиции и правительства.

j) *Уполномоченный по жалобам на полицию в Шотландии*

170. Должность Уполномоченного по жалобам на полицию в Шотландии (УЖПШ) была учреждена в соответствии с Законом о полиции, общественном порядке и уголовном правосудии (Шотландии) 2006 года, и Уполномоченный приступил к работе 1 апреля 2007 года. Это небольшой вневедомственный общественный орган, возглавляемый Уполномоченным и подотчетный шотландским министрам. Роль Уполномоченного по жалобам на полицию заключается в надзоре за тем, каким образом полицейские организации в Шотландии рассматривают поданные против них жалобы. Уполномоченный будет также оценивать то, каким образом полиция рассмотрела жалобу на отдельного полицейского или члена персонала полиции, а также то, каким образом были рассмотрены жалобы на качество обслуживания, предоставляемого полицейским подразделением, полицейским органом или полицейским учреждением. УЖПШ будет рассматривать только жалобы неуголовного характера. Отдельные дела подобного характера могут быть переданы УЖПШ представителем общности или сотрудником полицейского подразделения, полицейским органом или полицейским учреждением. До создания должности УЖПШ поданными жалобами занималась Королевская полицейская инспекция Шотландии, однако она не играла столь важную надзорную роль по сравнению с той, которая отводится УЖПШ в рамках полицейской реформы.

k) *Жалобы на полицию в Северной Ирландии*

171. Законом о полиции (Северная Ирландия) 1998 года была учреждена должность Омбудсмана по делам полиции Северной Ирландии в качестве независимого органа, занимающегося рассмотрением жалоб на действия полиции. Омбудсмен осуществляет независимый контроль за функционированием системы жалоб на действия полиции, и все жалобы на полицию направляются в его бюро. Если Омбудсмен считает, что было совершено уголовное преступление, он передает результаты своих расследований вместе с рекомендациями Государственному прокурору для его рассмотрения. Если он убежден в совершении дисциплинарного нарушения, то данный вопрос передается вместе с его рекомендациями начальнику полиции или в Совет по делам полиции в зависимости от стажа службы должностного лица.

l) *Случаи смерти во время содержания под стражей в полиции*

172. Статистика Независимой комиссии по жалобам на полицию показывает, что в 2008/09 году во время содержания под стражей в полиции или после этого

произошло 15 смертных случаев. Число эти смертных случаев за последние пять лет характеризуется понижательной тенденцией, при этом число таких случаев уменьшилось с 36 в 2004/05 году до 15 в 2008/09 году. Из всех лиц, которые умерли в 2008/09 году, десять были белыми, двое были азиатско-индийского происхождения и три человека были чернокожими или чернокожими британцами. 12 человек умерли после того, как выяснилось, что они больны или плохо чувствовали себя во время нахождения в камере полицейского участка и были затем направлены в больницу; два человека умерли в камере полицейского участка и еще один человек совершил самоубийство после бегства из полиции, где он находился под арестом. Выяснилось, что три человека из числа умерших страдали психическими расстройствами, хотя никто из них не был задержан согласно разделу 136 Закона о психическом здоровье 1983 года. В девяти случаях смерть была связана с употреблением алкоголя или наркотиков; в двух из этих случаев причина смерти была непосредственно связана с употреблением алкоголя.

173. Одной из причин этого снижения смертности являются, возможно, действия полиции, которая попыталась улучшить оценку, контроль и обращение с задержанными, относящимися к уязвимым группам. Это включает повышение безопасности помещений для содержания под стражей, совершенствование подготовки сотрудников центров содержания под стражей и более широкое использование скрытых телевизионных камер в помещениях и/или местах содержания под стражей. Дальнейший анализ снижения числа случаев смерти будет проведен на основе долгосрочного и подробного исследования причин смертности во время содержания под стражей в полиции, которое было проведено УЖПШ и должно быть опубликовано в 2010 году.

174. Число смертных случаев, зарегистрированных в предыдущие годы, вызвало озабоченность по поводу того, что в определенной мере их причина была связана с этническим происхождением. Правительственные министры распорядились соответственно провести независимое исследование и анализ статистических данных. Их результаты были опубликованы в июле 2004 года и свидетельствовали о том, что, несмотря на наличие оснований для обеспокоенности по поводу некоторых аспектов общего обращения со всеми находящимися под стражей лицами, имеются лишь незначительные доказательства того, что это может быть непосредственно связано с влиянием расовых стереотипов, представлениями или иным обращением с лицами, принадлежащими к этническим меньшинствам. Правительство учло рекомендации по итогам этого исследования при разработке своей политики.

175. Правительство работает в тесном контакте с полицейской службой над снижением числа смертных случаев во время содержания под стражей и сведением к минимуму негативных инцидентов. Ассоциация старших сотрудников полиции (АССП) является членом Форума по предотвращению случаев смерти во время содержания под стражей, который представляет собой межведомственную группу из заинтересованных лиц, занимающихся анализом проблем, возникающих в связи с любыми формами содержания под стражей и оказанием непрофессиональной медицинской помощи в этих условиях. АССП также активно сотрудничает с Министерством внутренних дел, Независимой комиссией по жалобам на полицию, Ассоциацией полицейских органов и Полицейской федерацией, которые входят в группу "Извлечь уроки", цель которой заключается в обеспечении быстрого распространения и более подробной оценки уроков, извлеченных полицейскими и другими практическими специалистами. На профессиональном уровне Министерством внутренних дел и АССП создан Национальный форум по вопросам содержания под стражей и Региональная сеть по вопросам содержания под стражей, с помощью которых оперативные сотрудники полиции и лица, отвечающие за содержание под стражей, анализируют

ют проблемы, затрагивающие порядок содержания под стражей, и то, каким образом повысить эффективность непрофессиональной медицинской помощи во время содержания под стражей и оперативной работы полиции.

176. Как указывалось выше, в апреле 2004 года правительством была учреждена Независимая комиссия по жалобам на полицию, с тем чтобы обеспечить проведение независимого расследования случаев смерти во время и после общения с полицией. Согласно новой системе жалоб на полицию, обо всех случаях нанесения тяжких телесных повреждений или смерти во время или после общения с полицией необходимо сообщать в НКЖП, которая в случае необходимости будет иметь возможность для проведения расследования этих случаев независимо от полиции. НКЖП сможет определить, какой тип расследования подходит для конкретного инцидента, и принять решение о самостоятельном расследовании случая смерти. Ключевым соображением при этом является возможная необходимость независимого расследования данного случая смерти согласно статье 2 Закона о правах человека 2008 года.

177. В 10 из 15 случаев смерти во время содержания под стражей в 2008/09 году НКЖП постановила провести независимое расследование. НКЖП также принимала участие в расследовании еще четырех таких случаев, и это участие заключалось либо в установлении круга полномочий для данного исследования, либо в контроле за ним. Один случай смерти расследовался полицейским подразделением того района, в котором произошел этот случай.

m) Случаи смерти во время содержания под стражей в полиции в Шотландии

178. Несмотря на строгие процедуры, установленные шотландской полицией в отношении ухода за заключенными, имеют место случаи смерти лиц во время содержания под стражей в полиции. В 2008 году в Шотландии было девять случаев смерти во время содержания под стражей. Определение смерти во время содержания под стражей в полиции не ограничивается лицами, помещенными под стражу после их ареста или задержания. Оно также включает тех, кто был недавно освобожден из-под стражи; тех, кто доставляется в полицейский участок; арестованных лиц, направляемых в больницу для лечения до их заключения под стражу; и лиц, находящихся в контакте с полицией по иным поводам.

179. Помимо обычных процедур подачи рапорта о случае смерти, в Шотландии начальники полиции также обязаны сообщать о подобных случаях шотландскому правительству. После этого старшими прокурорами принимается решение о целесообразности проведения расследования несчастного случая со смертельным исходом, связанного с обстоятельствами данного случая смерти. Весьма важно, чтобы в случаях смерти во время содержания под стражей в полиции проводилась тщательная проверка примененных полицией процедур, с тем чтобы обеспечить извлечение любых надлежащих уроков и чтобы полиция по-прежнему несла ответственность за свои действия.

180. Копии докладов о случаях смерти во время содержания под стражей в полиции и выводы расследований случаев со смертельным исходом поступают в Королевскую полицейскую инспекцию Шотландии (КПИШ). Информация, содержащаяся в этих докладах, используется для подготовки программы инспектирования полицейских подразделений. Благодаря этому обеспечивается извлечение уроков из любых недостатков и улучшение обращения с заключенными и их благосостояния.

n) Случаи смерти во время содержания под стражей в полиции в Северной Ирландии

181. Согласно протоколу, подписанному с начальником Полицейской службы Северной Ирландии (ПССИ), о любом случае смерти во время содержания под стражей в полиции автоматически сообщается Омбудсмену по делам полиции,

который проводит затем тщательное расследование данного инцидента. Расследование охватывает период до 48 часов после освобождения заключенного в том случае, если смерть наступает за пределами полицейского помещения для содержания под стражей. Официальное расследование Омбудсмена дополнит доклад, представляемый Коронером.

182. Омбудсмен по делам полиции будет также рассматривать вопрос о том, могли ли полицейские совершить уголовные преступления или преступления, связанные с неправомерным поведением полиции. Если Омбудсмен по делам полиции считает, что уголовное преступление могло быть совершено полицейским, то доклад вместе с рекомендациями представляется в независимую канцелярию Генерального прокурора. Если Омбудсмен по делам полиции рекомендует какие-либо дисциплинарные меры против сотрудника полиции, то доклад представляется начальнику полиции.

183. Независимо от результата расследования случая смерти во время содержания под стражей в полиции, Омбудсмен по делам полиции направляет доклад Министру по делам Северной Ирландии, Совету по делам полиции Северной Ирландии (который требует от начальника полиции отчетов о выполнении полицейских функций в Северной Ирландии) и начальнику ПССИ.

о) *Задержание и обыск*

184. Правительство приняло к сведению озабоченность Комитета по поводу применения полицией задержаний и обысков (пункт 19, Заключительные замечания 2003 года⁸). Задержания и обыски по-прежнему являются важной частью работы полиции. В случае справедливого выполнения этих действий они являются ключевым фактором для развития хороших отношений между полицией и общинами. В то же время в случае неправильного применения процедуры задержаний и обысков она является неэффективной и может причинить ущерб этим отношениям.

185. В июле 2004 года правительством была учреждена Группа по надзору за проведением задержаний и обысков, с тем чтобы содействовать использованию полицией полномочий на задержание и обыск справедливым образом и с максимально возможной эффективностью в целях предотвращения и выявления преступлений. Эта группа была создана специально для осуществления мер, направленных на то, чтобы общины черного населения и общины этнических меньшинств испытывали большее доверие к методам использования полицией этих полномочий и уменьшилось непропорциональное применение этой процедуры против них. Она опубликовала руководство, предназначенное для того, чтобы стать всеобъемлющим пособием по практике задержаний и обысков. Содержащиеся в нем рекомендации касаются обязанностей полиции, ее операций, надзора/мониторинга общин и профессиональной подготовки.

186. Мы также стремились способствовать большей подотчетности полиции на местном уровне и совершенствовать методы, при помощи которых полиция и полицейские власти сотрудничают с местными общинами в вопросах проведения проверок и подотчетности. Эти меры осуществлялись посредством практи-

⁸ "19. Комитет обеспокоен непропорционально высоким количеством "задержаний и обысков", проводимых полицией в отношении представителей этнических или расовых меньшинств.

Комитет призывает государство-участник эффективно выполнить его решение для обеспечения того, чтобы все "задержания и обыски" регистрировались, а соответствующему лицу выдавалась копия протокола. Комитет предлагает государству-участнику подробнее изложить этот вопрос в своем следующем периодическом докладе".

ческих рекомендаций службам полиции, проведения информационных и рекламных кампаний, а также публикации руководства по проведению задержаний и обысков совместно с Ассоциацией старших сотрудников полиции и Ассоциацией полицейских органов (АПО).

187. Повышение осведомленности и подотчетности поможет решению проблемы диспропорциональности, и мы ожидаем, что для полного осуществления этих мер потребуются приблизительно один год. В то же время Группа по надзору за проведением задержаний и обысков признает необходимость создания более строгой системы отчетности и процедур оценок.

188. Именно поэтому нами была подготовлена брошюра под названием "Руководство по практическим мерам", предназначенная в первую очередь для выявления причин диспропорционального применения задержаний и обысков, проводимых в соответствии с Законом о полиции и уголовных доказательствах (ЗПУД). Это руководство является новаторским средством для анализа условий задержаний и обысков, понимания причин диспропорциональности и методов решения этой проблемы.

189. В национальном масштабе не наблюдалось существенного снижения диспропорциональности в действиях, связанных с задержаниями и обысками, однако на местном уровне имеются свидетельства достижения определенного прогресса: полиция Стаффордшира уменьшила диспропорциональность применения силы с соотношения чуть более 4 к 1 до менее 2 к 1 благодаря применению Руководства по практическим действиям – механизма, разработанного Министерством внутренних дел для определения диспропорциональности. В качестве опубликованного в настоящее время документа это руководство может применяться другими полицейскими подразделениями, следуя при этом примеру полиции Стаффордшира. В соответствии с обязательством, взятым на себя Министром внутренних дел, Национальное агентство по совершенствованию работы полиции направило эту брошюру во все полицейские подразделения.

190. Важно, чтобы при профессиональной подготовке полиции на всех уровнях рассматривались причины диспропорциональности. Разумеется, профессиональная подготовка должна обеспечивать ознакомление с обязанностью соблюдать расовое равенство, однако ей следует выходить за эти рамки и охватывать, например, культурный контекст различных общин и другие вопросы разнообразия.

191. Сотрудники полиции обязаны сообщать о дискриминационном поведении других полицейских, и начальники любого уровня должны принимать последующие меры по жалобам и любым нарушениям, о которых сообщается в поданных рапортах. Начальники полиции должны также обеспечивать осведомленность своих подчиненных о том, что они будут серьезно рассматривать все случаи дискриминации.

p) Задержания и обыски в Шотландии

192. С апреля 2004 года проводится регистрация этнической принадлежности лиц, подлежащих задержанию и обыску или задержанию и допросу шотландской полицией. В 2002 году шотландское правительство опубликовало результаты исследования, посвященного задержаниям и обыскам в Шотландии белой молодежи и молодежи, принадлежащей к этническим меньшинствам, которые были проведены полицией. Проведение этого исследования было организовано в соответствии с рекомендацией руководящей группы, учрежденной тогдашним министром юстиции с целью изучения последствий для Шотландии, возникающих в связи с докладом о расследовании причин смерти Стивена Лоуренса.

193. Из этого исследования следует целый ряд выводов. Что касается общего воздействия практики задержаний и обысков в Шотландии, то вряд ли можно говорить о том, что данной проблеме придается особенно большое значение. В целом число зарегистрированных обысков лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, было меньше, чем этого можно было бы ожидать, учитывая численность населения, проживающего в трех обследуемых районах, а именно в Глазго, Данди и Эдинбурге. Нет никаких доказательств, свидетельствующих о том, что лица из групп этнических меньшинств были объектами преднамеренных задержаний или обысков.

q) Задержания и обыски в Северной Ирландии

194. Полномочия на проведение задержаний и обысков в Северной Ирландии должны всегда применяться справедливым и ответственным образом и без дискриминации по признаку религиозных или политических убеждений, расовой группы, возраста, семейного положения, сексуальной ориентации, пола или инвалидности. В октябре 2009 года Полиция Северной Ирландии ввела сообщение информации об этнической принадлежности в систему регистрации преступлений, задержаний и обысков. Обновленные данные переписи населения будут опубликованы в 2011 году, и они дадут более ясное представление о разбивке этнических меньшинств в Северной Ирландии.

195. Наряду с новыми процедурами регистрации это сделает возможным точный анализ практики задержаний и обысков и будет содействовать оценке того, было ли применение этих полномочий диспропорциональным и/или дискриминационным. Судя по последним цифрам задержаний и обысков, нет никаких доказательств, свидетельствующих о том, что применение подобных полномочий является диспропорциональным в Северной Ирландии в отношении лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам.

r) Статья 19D Закона о расовых отношениях

196. Правительство отмечает рекомендацию КЛРД о рассмотрении возможности отмены статьи 19D Закона о расовых отношениях (поправка) (пункт 16, заключительные замечания 2003 года^{9[1]}). Комитет может отметить, что наряду с другими государственными службами Иммиграционная служба не подпадала до 2000 года под действие положений Закона о расовых отношениях. Эта ситуация изменилась с принятием Закона о расовых отношениях (поправка) 2002 года. Он явился исключительно важным законодательным актом. Впервые он запретил расовую дискриминацию со стороны государственных властей, включая полицию и иммиграционные службы, а также возложил на эти органы власти законную обязанность поощрять расовое равенство и не проявлять терпимость к дискриминации. Это явилось значительным шагом вперед в деле поощрения расового равенства. Исключение, касающееся иммиграционных функций, носит ограниченный характер. Иммиграционный контроль неизбежно связан с разным режимом обращения, исходя из национальности и реже этнического или национального происхождения, например визовые режимы для определенных стран; право на свободное передвижение для граждан Европейского союза; и имми-

⁹ "Комитет обеспокоен применением статьи 19D Закона 2002 года о расовых отношениях (поправка), которая объявляет законной возможность проявления "дискриминации" сотрудниками иммиграционной службы на основе гражданства или этнического происхождения при условии, что на это имеется разрешение министра. Данная ситуация несовместима с самим принципом недискриминации.

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность изменения формулировки или отмены статьи 19D Закона о расовых отношениях (поправка) для обеспечения его полного соответствия положениям Конвенции".

грационные правила, предоставляющие преференциальный режим для граждан Содружества.

197. Статьей 19D предусматривается, что дискриминация по признаку национальности или национального или этнического происхождения не является незаконной, если она разрешается иммиграционным законодательством или если она четко санкционирована министрами, которые подотчетны парламенту. Сфера действия этой статьи является ограниченной. Она необходима из-за жесткого характера мер, введенных Законом о расовых отношениях (поправка). Она не дает свободы действий для осуществления дискриминации. Каждый санкционированный случай рассматривается по существу. Доказательства должны свидетельствовать о необходимости иного режима обращения с конкретной группой по сравнению с другими группами, находящимися в таком же положении, и Министр должен быть удовлетворен данными доказательствами перед тем, как он подпишет свою санкцию. В случае спора решение о законности данной меры будет приниматься судами. Политика должна быть разумной, а дискриминация обоснованной помимо того, что она должна соответствовать Закону о расовых отношениях, а в противном случае она может быть оспорена.

198. Действующие разрешения позволяют сотрудникам иммиграционной службы действовать логично и осуществлять разумный иммиграционный контроль.

s) *Борьба с терроризмом*

199. Правительство несет ответственность за защиту Соединенного Королевства от угрозы терроризма, и оно ведет напряженную работу для того, чтобы каждый чувствовал себя в безопасности. Террористические нападения на Лондон 7 июля 2005 года и последующие попытки нападений явились шокирующими событиями, о которых не поступило никаких предупреждений. Хотя силы безопасности делают все возможное для защиты нашей страны, всегда существует риск террористических актов.

200. Закон о терроризме 2000 года по-прежнему является базовым элементом контртеррористического законодательства в Соединенном Королевстве. Наряду с внесенными поправками в него включено предыдущее временное законодательство о борьбе с терроризмом, которое разрабатывалось в течение десятилетий для конкретной борьбы с терроризмом в Северной Ирландии. Таким образом был создан постоянный свод законов о борьбе с терроризмом, объектом которого являлся как внутренний, так и международный терроризм. С 2000 года Соединенное Королевство ввело в действие ряд новых законов, предусматривающих меры по обеспечению того, чтобы правоохранительные учреждения располагали необходимыми средствами для противодействия возросшей угрозе терроризма. Помимо положений, содержащихся в Законе о борьбе с терроризмом и преступностью и обеспечении безопасности 2001 года, переданных ему на рассмотрение Комитетом, парламентом был принят Закон о предотвращении терроризма 2005 года, Закон о терроризме 2006 года и Закон о борьбе с терроризмом 2008 года.

201. Правительство приняло к сведению озабоченность Комитета по поводу мер, изложенных в части 4 Закона о борьбе с терроризмом и преступностью и обеспечении безопасности 2001 года, предусматривающих содержание под стражей перед депортацией иностранных граждан, даже если высылка невозможна в настоящее время и если у Министра внутренних дел есть разумные основания полагать, что присутствие данного лица является угрозой для национальной безопасности, а также разумные основания подозревать, что данное лицо участвует в международном терроризме, связанном с Аль-Каидой

(пункт 17, заключительные замечания 2003 года¹⁰). Комитет рекомендовал Соединенному Королевству изыскать возможность установления соотношения между этими озабоченностями в отношении национальной безопасности и необходимостью защиты прав человека и международными правовыми обязательствами, уделяя особое внимание необходимости обеспечения того, чтобы меры, принимаемые в борьбе против терроризма, не предусматривали проведения дискриминации или не приводили к дискриминации.

202. Сообщаем Комитету о том, что согласно Закону о предотвращении терроризма 2005 года система надзорных распоряжений была заменена полномочиями, предоставляемыми согласно части 4 Закона о борьбе с терроризмом и преступностью и обеспечении безопасности 2001 года. Закон 2005 года позволяет принимать надзорные распоряжения против отдельных лиц, в отношении которых у Министра внутренних дел есть разумные основания подозревать, что они участвуют или участвовали в связанной с терроризмом деятельности, и если он считает это необходимым в целях защиты населения от угрозы терроризма. Эти меры могут применяться к любому отдельному лицу независимо от гражданства и характера террористической деятельности. Надзорные распоряжения затрагивают лишь весьма небольшую и определенную группу отдельных лиц. Во время публикации последнего ежеквартально направляемого в парламент письменного заявления Министра внутренних дел об осуществлении полномочий согласно Закону 2005 года, охватывающего период с 11 сентября по 10 декабря 2009 года, действовали лишь 12 надзорных распоряжений, а в общей сложности надзорные распоряжения принимались лишь в отношении 45 лиц.

203. Эти полномочия можно обобщить следующим образом:

- надзорные распоряжения – это превентивные распоряжения, которые возлагают одно или несколько обязательств на отдельное лицо с целью предотвращения, ограничения или срыва его участия в связанной с терроризмом деятельности;
- эти обязательства основаны на ряде вариантов, которые могут применяться для противодействия связанной с терроризмом конкретной деятельности в соответствии с каждым конкретным случаем. Это может, например, включать меры в диапазоне от запрещения использования средств связи до ограничения передвижения отдельного лица.

204. Существует два типа надзорных распоряжений:

¹⁰ "Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу положений Закона о борьбе с терроризмом и преступностью и обеспечении безопасности, которые предусматривают возможность неограниченного содержания под стражей без предъявления обвинения или суда до момента высылки тех лиц, которые не являются гражданами Соединенного Королевства и которые подозреваются в террористической деятельности.

Признавая интересы государства-участника в области обеспечения национальной безопасности, Комитет в то же время рекомендует государству-участнику изыскать возможность установления соотношения между озабоченностями и защитой прав человека и международными правовыми обязательствами государства-участника. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое заявление от 8 марта 2002 года, в котором он подчеркивает обязанность государств обеспечить "чтобы меры, принимаемые в борьбе против терроризма, не предусматривали проведения дискриминации и не приводили к дискриминации по признакам расы, цвета кожи и родового, национального или этнического происхождения".

- надзорные распоряжения, частично отменяющие закон. Они предусматривают условия, равнозначные лишению свободы согласно статье 5 Европейской конвенции о правах человека (ЕКПЧ);
- надзорные распоряжения, частично не отменяющие закон. Они могут предусматривать краткосрочное лишение свободы.

205. До настоящего времени не было сделано никаких исключений из статьи 5 ЕКПЧ. Выносились только надзорные распоряжения, частично не отменяющие закон. В то же время это не является результатом оценки, согласно которой Соединенное Королевство не сталкивается более с чрезвычайной общественной опасностью, угрожающей жизни нации.

206. Закон 2005 года содержит ряд оговорок, предназначенных для защиты прав личности:

- Министр внутренних дел обращается к суду за разрешением издать надзорное распоряжение, частично не отменяющее закон (в срочных случаях министр может издать распоряжение, частично не отменяющее закон, без разрешения, однако оно должно быть подтверждено судами в течение семи дней);
- суд выпускает надзорные распоряжения, частично отменяющие закон, после обращения со стороны Министра внутренних дел;
- после их выпуска все надзорные распоряжения подлежат обязательному рассмотрению на заседании Высокого суда. Суд может рассматривать данный вопрос на открытом или закрытом заседании в зависимости от характера и конфиденциальности соответствующей информации. Частные лица представлены на открытых заседаниях суда по мере возможности и адвокатом по их выбору. Для представления интересов отдельных лиц на закрытых заседаниях пользуются услугами специальных адвокатов. Что касается надзорных распоряжений, частично не отменяющих закон, то суд должен согласиться с мнением Министра внутренних дел о том, что имеются разумные основания подозревать, что данное лицо участвует или участвовало в связанной с терроризмом деятельности. Что касается надзорных распоряжений, частично отменяющих закон, то суду необходимо представить доказательства высокой степени вероятности того, что данное лицо участвует или участвовало в связанной с терроризмом деятельности. В обоих случаях надзорное распоряжение должно считаться необходимым для целей, связанных с защитой населения от опасности терроризма. Кроме того, судья Высокого суда при рассмотрении надзорного распоряжения должен проверить его соответствие ЕКПЧ, в частности ее статьям 5 (право на свободу) и 8 (право на уважение частной и семейной жизни). Кроме того, судья будет обеспечивать защиту права отдельного лица на справедливое слушание в соответствии со статьей 6 (право на справедливое судебное разбирательство). Если любой из этих критериев не соблюдается в данном случае, судья может аннулировать это распоряжение;
- право на обжалование в Высоком суде решения Министра внутренних дел о продлении надзорного распоряжения, не отменяющего частично закон, или о изменении обязательства, возложенного согласно надзорному распоряжению, частично не отменяющему закон, без согласия поднадзорного лица, и право на обжалование решения Министром внутренних дел об отказе в просьбе поднадзорного лица аннулировать его распоряжение и/или изменить любое из обязательств по данному распоряжению;

- право на обжалование в Высоком суде с целью аннулирования или изменения надзорного распоряжения, частично отменяющего закон;
- надзорные распоряжения подлежат строгим временным ограничениям (12 месяцев для надзорных распоряжений, частично не отменяющих закон, и 6 месяцев для надзорных распоряжений, частично отменяющих закон, хотя оба этих срока могут быть продлены);
- регулярный (ежеквартальный), официальный и аудированный обзор Контрольной группой Министерства внутренних дел с участием представителей правоохранительных и разведывательных органов для проверки того, что каждое надзорное распоряжение и обязательства по нему по-прежнему являются необходимыми и пропорциональными;
- как правительство, так и отдельные лица, на которых распространяется действие надзорных распоряжений, могут обращаться в суд с просьбой об анонимности распоряжения, чтобы защитить личность поднадзорного лица.

207. Кроме того, проводится регулярный обзор всего законодательства о надзорных распоряжениях:

- оно подлежит ежегодному обзору лордом Карлилом – независимым экспертом по обзору законодательства о борьбе с терроризмом;
- ежегодно срок действия этого законодательства продлевается после обсуждения и голосования в обеих палатах парламента;
- Министр внутренних дел обязан отчитываться перед парламентом раз в три месяца о применении его полномочий в этот период времени;
- нарушение любого из обязательств надзорного распоряжения без разумной причины является уголовным правонарушением, наказуемым тюремным заключением сроком до 5 лет и/или неограниченным штрафом.

208. 1 февраля 2010 года был опубликован пятый независимый ежегодный обзор, посвященный действию Закона о предотвращении терроризма 2005 года. Независимый составитель обзора сделал следующий вывод: "Система надзорных распоряжений по-прежнему является необходимой, но для небольшого числа случаев, когда имеется достоверная информация о том, что подозреваемое лицо представляет собой значительную опасность для национальной безопасности и традиционное уголовное преследование является нереальным".

209. Защита прав человека является ключевым принципом, лежащим в основе контртеррористической деятельности правительства Соединенного Королевства. Нам необходимо защищать индивидуальную свободу, обеспечивая при этом безопасность нашей нации. Мы должны защищать самые важные гражданские свободы, а именно право на жизнь, защищая при этом также другие наши фундаментальные ценности. Это является проблемой для любого правительства, однако во все времена мы стремились найти этот баланс, в том числе введением в действие надзорных распоряжений, которые представляют собой самое лучшее имеющееся превентивное средство для решения проблемы угрозы, создаваемой предполагаемыми террористами, которых мы не можем подвергнуть ни уголовному преследованию, ни высылке. Правительству также хорошо известно о важном значении обеспечения того, чтобы контртеррористические меры, которые мы осуществляем, не были дискриминационными. Надзорные распоряжения не являются дискриминацией в отношении какой-либо конкретной национальности, расы или религии: они направлены лишь против тех, кто вовлечен в связанную с терроризмом деятельность. Судья Высокого суда, рассматривающий надзорное распоряжение, никогда не оставит его в силе, если оно было

неправильно издано на дискриминационной основе, в том числе на основании национальности, расы или религии отдельного лица. Ни одно надзорное распоряжение никогда не отменялось судами на том основании, что оно носило дискриминационный характер.

t) *Борьба с насильственным экстремизмом*

210. Контртеррористическая стратегия Соединенного Королевства носит название КОНТЕСТ. Она была принята в 2003 году, а ее пересмотренный вариант был опубликован 24 марта 2009 года¹¹. Она содержит четыре главных элемента:

- преследование – Прекратить террористические нападения;
- предотвращение – Прекратить превращение людей в террористов или поддержку насильственного экстремизма;
- защита – Усилить нашу защиту от террористических нападений;
- готовность – Если нападение невозможно остановить, уменьшить масштабы его последствий.

211. Предотвращение является долгосрочной стратегией правительства, направленной на недопущение превращения людей в террористов или поддержки насильственного экстремизма. Она основана на результатах исследований и доказательств, поскольку опыт в этой стране и за рубежом многое сказал нам о том, почему людей вовлекают в насильственный экстремизм либо в качестве действующих лиц, либо пособников. Согласно оценке правительства, насильственный экстремизм вызван сочетанием следующих взаимосвязанных факторов:

- идеология, которая оправдывает терроризм, манипулирует теологией, а также историей и политикой;
- радикалисты и их сети, которые поощряют насильственный экстремизм в самых разнообразных местах, учреждениях и средствах массовой информации;
- отдельные лица, которые в силу ряда причин являются восприимчивыми к идее, пропагандируемой насильственными экстремистами;
- общины, которые иногда плохо готовы к тому, чтобы отвергать насильственный экстремизм и противостоять ему, и
- жалобы, иногда обоснованные, а иногда надуманные, а также иногда направленные, разумеется, весьма конкретно против правительства.

212. К осуществлению элемента "Предотвращение" приступили в ноябре 2007 года, и его стратегия содержит:

- противодействие идеологии, лежащей в основе насильственного экстремизма, и оказание поддержки идеям, которых придерживается большинство населения;
- срыв планов тех, кто поощряет насильственный экстремизм, и тех, кто оказывает поддержку в тех местах, где они действуют;
- поддержка лиц, которые уязвимы для вовлечения или уже были вовлечены в ряды насильственных экстремистов;
- повышение сопротивляемости общин насильственному экстремизму;

¹¹ Вы можете загрузить текст этой стратегии по адресу: http://security.homeoffice.gov.uk/news-publications/publication-search/general/НО_Contest_strategy.pdf.

- реагирование на жалобы, которые эксплуатируются идеологами экстремизма.

213. Помимо этих ключевых направлений работы, мы определили две вспомогательные задачи:

- совершенствование методов получения сведений, анализа и информации, которые могут способствовать нашей работе;
- совершенствование стратегических средств связи.

214. Цели и задачи, а также партнеры, участвующие в реализации элемента "Предотвращение", объявляются публично. В июне 2008 года правительство опубликовало подробное руководство по оказанию помощи местным партнерам, таким как полиция, местные органы власти, общинные лидеры, религиозные учреждения и учебные заведения, в выявлении возможностей для противодействия и сопротивления насильственным экстремистам. В августе 2009 года было опубликовано обновленное руководство для местных партнеров.

215. Правительство полагает, что каждый человек имеет право жить в безопасном и доброжелательном соседском окружении, частью которого он себя считает, и правительство привержено обеспечению этой идеи посредством создания безопасных, сплоченных и наделенных полномочиями общин.

216. В качестве части этих усилий элемент "Предотвращение" отражает общий подход правительства к проблеме уменьшения преступности. Действительно, мы концентрируем некоторые наши усилия на недопущении превращения людей в преступников. По аналогии с нашими действиями в отношении оружия, банд и наркотиков мы уделяем главное внимание источникам проблемы, с тем чтобы попытаться предотвратить преступность как конечный их результат.

2. Статья 5 е): экономические, социальные и культурные права

217. Правительство разделяет озабоченность КЛРД в отношении того, что конкретные группы меньшинств также находятся в неблагоприятном положении в ключевых областях жизни (пункт 23, заключительные замечания 2003 года¹²). В Стратегии "Совершенствование возможностей, укрепление общества" признается этот факт, а также тот факт, что данная позиция не является равнозначной для этнических групп во всех областях. Доклады о ходе осуществления Стратегии "Совершенствование возможностей, укрепление общества" (стратегия правительства в области расового равенства), опубликованные в 2006, 2007 и 2009 годах и прилагаемые к этому докладу для информации Комитета, содержат подробную информацию о тех трудностях, с которыми сталкиваются разные этнические группы в сфере образования, здравоохранения, жилья и рынка труда, а также в системе уголовного правосудия. В томе 2 доклада 2009 года

¹² "Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу того, что, помимо групп рома/цыган/лиц, ведущих кочевой образ жизни, целый ряд других групп меньшинств и отдельных лиц, принадлежащих к их числу, испытывают дискриминацию в области занятости, образования, жилья и здоровья.

Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать принимать позитивные меры в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции для обеспечения равных возможностей в деле осуществления в полной мере экономических, социальных и культурных прав. Кроме того, Комитет призывает государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить более подробную информацию о прогрессе в деле осуществления программ государства-участника, направленных на сокращение разрыва в области занятости и улучшение жилищных условий различных этнических групп".

приводится подробная статистическая информация о результатах для разных этнических групп. Он свидетельствует об обнадеживающих признаках прогресса: многие представители чернокожей и азиатской общин, а также общин этнических меньшинств процветают, однако эта ситуация не является одинаковой. Наблюдаются многочисленные улучшения ситуации, и тем не менее определенные общины характеризуются более низкими показателями в области образования, здравоохранения, занятости и жилья. Соединенное Королевство проводит всеобъемлющий мониторинг положения этнических меньшинств как посредством переписи населения каждые 10 лет, так и мониторинга положения этнических меньшинств, осуществляемого государственными органами. Подобные этнические мониторинги являются важным инструментом для выполнения государственными органами их обязательств в соответствии с Законом о расовых отношениях, и правительство считает, что это является важным механизмом для поощрения расового равенства.

a) Здоровье

218. Со времени нашего последнего доклада правительство добилось важных успехов в укреплении нашей концепции поощрения расового равенства в области здравоохранения и социального обеспечения, а также в борьбе с неравенством прав. Действия правительства по удовлетворению потребностей этнических меньшинств в области здравоохранения осуществляются в контексте наших намерений по улучшению общего состояния здоровья и снижению неравенства возможностей, с тем чтобы предоставить каждому человеку равный шанс на долгую и здоровую жизнь. Это включало уделение особого внимания 70 районам с местными органами власти, известными в качестве особых районов с самыми плохими показателями здоровья и экономического положения, в которых также проживает 44% населения этнических меньшинств Англии и 53% мусульманского населения Англии.

219. Факты и цифры о здоровье:

- в период 1999–2004 годов доля индийских женщин, заявивших о плохом или очень плохом здоровье, сократилась с 12 до 8%. Показатель индийских женщин, страдающих острыми и хроническими заболеваниями, также уменьшился – с 25% в 1999 году до 19% в 2004 году;
- в 2004 году после стандартизации показателей возраста чернокожие мужчины и женщины африканского происхождения в меньшей степени по сравнению с общим населением сообщали о наличии ишемической болезни сердца или ишемического инсульта;
- в период 1999–2004 годов снизился показатель распространенности курения сигарет чернокожими мужчинами из стран Карибского региона (с 35% до 25%), а также ирландскими мужчинами (с 39% до 30%) и женщинами (с 33% до 26%);
- в 2004 году масштабы распространения ожирения были более низкими по сравнению с общим населением у мужчин – выходцев из Пакистана, Индии, Китая и Бангладеш.

В то же время по-прежнему существует неравенство среди многих групп:

- младенцы в пакистанских и карибских этнических группах характеризуются весьма высокими показателями смертности;
- у пакистанских женщин показатели острых и хронических заболеваний возросли в период 1999–2004 годов (с 23% до 30%);

- у пакистанских мужчин масштабы распространения ишемической болезни сердца или ишемического инсульта возросли в период 1999–2004 годов с 5% до 9%;
- в 2004 году после проведения стандартизации критериев возраста выяснилось, что пакистанские мужчины страдают ишемической болезнью сердца или ишемическим инсультом в два раза чаще мужчин из общего населения;
- в 2004 году у пакистанских женщин показатель поставленного врачом диагноза диабета в пять раз превышал соответствующий показатель у женщин из общего населения. Бангладешские мужчины характеризовались показателем этой болезни, почти в четыре раза превышающим соответствующий показатель у мужчин из общего населения;
- в 2004 году масштабы распространения ожирения среди чернокожих африканцев, карибцев и пакистанских женщин превышала соответствующие показатели общего населения;
- цыгане и тревеллеры имеют более слабое здоровье и чаще страдают острыми и хроническими заболеваниями по сравнению с другими группами. Они также сталкиваются с серьезными трудностями доступа к медицинскому обслуживанию;
- обзоры пациентов показывают, что по сравнению с белыми пациентами пациенты из этнических меньшинств чаще сообщают о том, что вопреки их желанию их не привлекают к принятию решений, касающихся их медицинского обслуживания и лечения;
- в 2007 году, равно как и в 2005 и 2006 годах, показатели поступления в психиатрические больницы были самыми высокими у чернокожих и мулатов (в три и более раз выше по сравнению со средним показателем).

220. Стратегия Министерства здравоохранения по удовлетворению потребностей общин чернокожего населения и этнических меньшинств состоит во включении вопросов расового равенства во все аспекты его работы, включая разработку политики, деятельность Национальной службы здравоохранения (НСЗ), предоставление социального обслуживания и набор персонала. Этот принцип четко изложен в Плане НСЗ для Англии, опубликованном 21 января 2009 года. Таким образом, Министерство здравоохранения четко заявило о том, что оно стремится радикально улучшить медицинское обслуживание чернокожего населения и этнических меньшинств.

221. Правительство признает, что во многих случаях общины этнических меньшинств диспропорционально страдают от разных проблем здоровья, и оно работает над конкретными вопросами неравенства, например проблемой диабета среди выходцев из Южной Азии (показатель которого может до пяти раз превышать показатель общего населения), а также психического здоровья цыган и тревеллеров.

222. Скрининг играет ключевую роль в уменьшении смертности и заболеваемости благодаря раннему обнаружению и лечению. В этой связи правительство организовало осуществление проекта в рамках всего Соединенного Королевства с целью более подробного изучения его роли и подготовки рекомендации в отношении того, какие меры необходимы для поощрения более широкого применения скрининга в группах, в которых он редко применяется. К числу потенциальных проблем относится уделение большего внимания выполнению обязанностей по обеспечению расового равенства, а также ряду мер по повышению эффективности его оценок и публикации результатов этой работы.

223. Министерство здравоохранения является поборником НСЗ, которая обеспечивает всестороннее обслуживание, доступное для всех, учитывая при этом, в случае необходимости, пол, расу, инвалидность, возраст, сексуальную ориентацию, религию или убеждения. В равной мере министерство является сторонником того, чтобы НСЗ действовала в качестве высококвалифицированного работодателя во всех общинах, который нанимает персонал, повышает его квалификацию и сохраняет его в соответствии с имеющимися у него профессиональными способностями.

224. НСЗ характеризуется позитивной практической работой по обеспечению равного отношения как к пациентам, так и персоналу. В то же время мы осознаем необходимость того, чтобы НСЗ функционировала более эффективным и согласованным образом, а также необходимость постоянного контроля. Для содействия совершенствованию работы НСЗ в плане обеспечения равенства, в том числе расового равенства, в соответствии с Законом о здравоохранении 2009 года от всех учреждений НСЗ требуется должное соблюдение ее Устава, согласно которому равенству отводится центральное место. Министерство здравоохранения учредило Совет по вопросам равенства и разнообразия (СРР) под председательством Исполнительного директора НСЗ Дэвида Никольсона для решения вопросов равенства посредством внедрения наилучшей практики и информирования Административного совета НСЗ о работе по обеспечению равенства в рамках Министерства.

225. Министерство здравоохранения помогает НСЗ понять ее обязанности по обеспечению равенства и позитивно реагировать на них, в том числе посредством соблюдения законодательства о расовых отношениях, используя для этого систему страхования Стратегического органа здравоохранения (СОЗ), серию директив по обеспечению равенства, предназначенных для административных советов и персонала НСЗ в целом, а также демонстрацию передовой практики посредством таких инициатив, как "Обеспечение расового равенства в психиатрии", "Задающие темп" и программа "Путь к здоровью". Благодаря Институту инноваций и совершенствования НСЗ и таким программам, как "Прорыв", Министерство принимает позитивные меры для обеспечения предоставления чернокожему персоналу и персоналу из представителей этнических меньшинств равных возможностей в их продвижении по службе. Программа "Задающие темп" занимается апробированием новаторских подходов к обеспечению равенства в НСЗ по всем связанным с этим направлениям. Сюда входят проекты по вопросам, имеющим ключевое значение для чернокожих пациентов и персонала, а также пациентов и персонала из этнических меньшинств. Одним из направлений работы является улучшение состояния здоровья цыган и тревеллеров, которое, согласно данным исследования, организованного Министерством и опубликованного в 2004 году, является самым худшим из всех находящихся в неблагоприятном положении общин в Англии. В 2010 году начнется широкое распространение в рамках НСЗ результатов, полученных по всем проектам программы "Задающие темп".

226. Кроме того, Министерство здравоохранения окажет полную поддержку новому законопроекту о равенстве, который в настоящее время находится на рассмотрении парламента и который еще больше укрепит действующее законодательство, и будет работать с организациями НСЗ с целью оказания им помощи в соблюдении этого законопроекта, когда он вступит в силу.

b) Здравоохранение в Шотландии

227. Управления здравоохранения шотландского правительства разработали ряд программ по удовлетворению потребностей общин этнических меньшинств в Шотландии в области здравоохранения и благосостояния. В основе этого подхода лежит хорошо зарекомендовавшая себя концепция НСЗ под названием

"Справедливость для всех", цель которой заключается в понимании потребностей разных общин; ликвидации дискриминации в НСЗ; уменьшении неравенства; защите прав человека и установлении хороших отношений благодаря ликвидации барьеров, которые могут мешать людям получить доступ к уходу и обслуживанию, в которых они нуждаются. Задача заключается в решении проблемы неравенства благодаря признанию и приданию значимости разнообразию, поощрению ориентированного на пациента подхода и привлечению населения к работе по структурированию и предоставлению медицинского обслуживания.

228. Имеются справочные руководства, предназначенные для оказания помощи персоналу в понимании и выполнении их обязанностей согласно законодательству о расовых отношениях и система оценки достигнутого прогресса в применении этих руководств. В НСЗ Шотландии было создано новое Управление по вопросам равенства и планирования, с тем чтобы консолидировать эту работу и чтобы это Управление стало главным органом, который оказывает поддержку, дает рекомендации и предоставляет услуги специалистов НСЗ Шотландии в решении проблем разнообразия и охвата изолированных общин.

229. Лица из общин этнических меньшинств часто пользуются услугами НСЗ, и выслушивание их мнений и реагирование на них является важным механизмом для повышения качества здравоохранения. Мониторинг этих усовершенствований будет являться центральным элементом Шотландской программы по изучению опыта пациентов под названием "Лучше быть вместе", которая дезагрегирует по этнической принадлежности свои результаты обширного обзора опыта работы с пациентами.

230. Готовится и будет опубликован в 2010 году обзор потребностей в данных о состоянии здоровья, который охватывает данные об этнической принадлежности, а также другие данные о равенстве. Он будет включать план действий с контрольными показателями для ликвидации выявленных информационных пробелов, целью которого является создание информационной базы данных о неравенстве, разным опыте и условиях разных групп. К советам НСЗ обратились с просьбой о подготовке планов действий для демонстрации того, каким образом они будут совершенствовать сбор этнических данных о пациентах. Эти рекомендации помогут определить, кем являются эти люди, включая разные этнические меньшинства, а также возможное наличие у них каких-либо иных потребностей или проблем со здоровьем.

231. С 2006 года в качестве части нашей концепции "Справедливость для всех" в рамках НСЗ осуществлялась также целевая программа по обеспечению расового равенства в области психического здоровья и благосостояния.

232. Не должно быть никаких барьеров для доступа к медицинскому обслуживанию или получению такого обслуживания. НСЗ Шотландии признает цыган/тревеллеров в качестве отдельной этнической группы, которая имеет право на такое же медицинское обслуживание, как и "оседлое" население. Национальный центр ресурсов для охраны здоровья этнических меньшинств НСЗ Шотландии и в настоящее время Управление по вопросам равенства и планирования НСЗ Шотландии руководят осуществлением программы работы по оказанию поддержки местным службам в целях удовлетворения конкретных потребностей цыган/тревеллеров, включая эксперимент с заполняемой вручную медицинской картой.

233. Национальный центр ресурсов для охраны здоровья этнических меньшинств провел систематическую проверку работы каждого административного совета и целевого фонда для оценки предоставления адаптированных к культурным традициям услуг и выявления проблем в области здравоохранения, с которыми конкретно сталкиваются цыгане/тревеллеры.

234. В результате проведения этой проверки шотландское правительство выделило средства Национальному центру ресурсов для охраны здоровья этнических меньшинств (НЦРЗЭН) для проведения работы с общиной цыган/тревеллеров по разработке заполняемых вручную медицинских карт пациентов, учитывая их образ жизни и те трудности, с которыми они сталкиваются при получении доступа к медицинскому обслуживанию. Для более постоянного характера медицинского обслуживания детей цыган/тревеллеров была также разработана "личная медицинская карта ребенка" ("красная карта").

235. Здоровье неразрывно связано с размещением, местонахождением и условиями тех мест, в которых останавливаются тревеллеры; обычной неспособностью проходить лечение, когда они вынуждены переезжать; отсутствием постоянного ухода; неправильным приемом профилактических лекарств; отсутствием медицинских карт, ведущим к запоздалому диагнозу и лечению. Для решения этой проблемы были разработаны медицинские карты, хранящиеся у пациентов.

236. Потребности общин цыган/тревеллеров будут учитываться непосредственно в рамках других различных мер по обеспечению равенства, изложенных в других частях этого доклада.

с) Здоровье в Северной Ирландии

237. В Северной Ирландии Министерство здравоохранения, социального обслуживания и общественной безопасности (МЗСООБ) признает языковые трудности, которые испытывают чернокожие лица и выходцы из этнических меньшинств. В 2004 году была создана Служба устного перевода системы здравоохранения и социального обеспечения Северной Ирландии. Эта мера явилась дополнением к большой работе по обеспечению устного перевода, организованной через других поставщиков такого обслуживания. В качестве дополнения к этому Министерство и его партнеры выпустили также информационную брошюру под названием "Здравоохранение и социальное обеспечение в Северной Ирландии". Эта брошюра имеется на многих языках и содержит предназначенную для трудящихся-мигрантов и общин этнических меньшинств основную информацию о системе здравоохранения и социального обеспечения и о том, каким образом получить доступ к ней.

238. В настоящее время Министерство ведет совместную работу с Комиссией по вопросам равенства с целью выпуска второго издания публикации 2003 года под названием "Расовое равенство в области здравоохранения – руководство по передовой практике". Это руководство предназначено для обеспечения того, чтобы предоставляемые услуги соответствовали потребностям всех слоев общества, в том числе выходцев из этнических меньшинств и тревеллеров. Руководство будет составлено на основе целого ряда инициатив и программ, которые были разработаны и осуществлены в Северной Ирландии местными органами здравоохранения и социального обеспечения.

3. Образование

а) Уровень образования

239. Некоторые группы чернокожего населения и этнических меньшинств характеризуются диспропорционально большей вероятностью того, что они будут находиться в неблагоприятном положении и в среднем достигнут меньших результатов во время учебы в школе. Правительство является сторонником повышения стандартов успеваемости для всех детей на всех этапах их обучения. В прошлом нами финансировались целевые инициативы, осуществляемые в рамках национальных стратегий и предназначенные для конкретных групп этнических меньшинств. Проводилась всеобщая работа в партнерстве с местными

ми властями и школами с целью повышения успеваемости этих учащихся. Хотя многие из этих программ применяются в настоящее время на регулярной основе, во всех школах общедоступными являются материалы, выпущенные в результате осуществления этих программ.

240. Меры по уменьшению разрыва в успеваемости будут по-прежнему осуществляться в приоритетном порядке до тех пор, пока этот разрыв не будет ликвидирован. Наши действия будут охватывать все системы школьного образования, квалификацию преподавателей, а также совершенствование и распространение наилучших практических методов работы. Эта концепция подкрепляется задачами, поставленными в рамках Детского плана, предусматривающего персонализированный подход к обучению.

241. Факты и цифры, касающиеся образования:

- в 2009 году дети из этнических меньшинств составляли около 24,5% учащихся в субсидируемых начальных школах и порядка 20,6% в средних школах;
- успеваемость чернокожих учащихся и учащихся из других этнических меньшинств повышалась за последние пять лет даже быстрее, чем в других группах населения;
- результаты чернокожих учащихся на ключевом этапе 1 (т.е. возраст 5–7 лет): процентная доля чернокожих учащихся, достигших предусмотренного уровня на ключевом этапе 1 в 2009 году, составила 81,8% по чтению, 76,9% по письму, 84,7% по математике и 83,1% по науке. По сравнению с 2006 годом это является повышением успеваемости на 2,9% по чтению, 2,4% по письму, 0,4% по математике и 1,4% по науке (первый статистический выпуск 8 декабря 2009 года);
- *разрыв в успеваемости между чернокожими учащимися и всеми учащимися* в 2009 году составлял по предметам ключевого этапа 1 2,6% по чтению, 4% по письму, 4,8% по математике и 5,8% по науке. По сравнению с 2006 годом разрыв в успеваемости сократился на 2,8% по чтению, 2,7% по письму, 1,1% по математике и 1,6% по науке (первый статистический выпуск 8 декабря 2009 года);
- результаты чернокожих учащихся на ключевом этапе 2 (т.е. возраст 7–11 лет): процентная доля чернокожих учащихся, достигших предусмотренного уровня на ключевом этапе 2 в 2009 году, составила 74,3% по английскому языку, 71,2% по математике, 82,1% по науке и 64% по английскому языку и математике вместе взятыми. Это является улучшением с 2006 года на 1,9% по английскому языку, 8,1% по математике и 4,6% по науке, а также 6,5% по английскому и математике вместе взятыми. По английскому языку разрыв, который был ликвидирован в 2008 году, увеличился на 1%. Это снижение в успеваемости отражает общенациональную ситуацию (первый статистический выпуск 19 ноября 2009 года);
- разрыв в успеваемости между чернокожими учащимися и всеми учащимися составляет 5,4% по английскому языку, 7,4% по математике, 5,9% по науке и 7,8% по английскому языку и математике вместе взятыми по сравнению со всеми учащимися. С 2006 года разрыв в успеваемости между чернокожими учащимися и всеми учащимися сократился на 1,1% по английскому языку, 4,9% по математике, 3% по науке и 4,2% по английскому и математике вместе взятыми (первый статистический выпуск 19 ноября 2009 года);
- результаты чернокожих учащихся смешанного происхождения на ключевом этапе 2: процентная доля учащихся-мулатов и афрокарибских уча-

щихся, достигших в 2009 году предусмотренного уровня на ключевом этапе 2, составила 78,5% по английскому языку, 74,8% по математике, 87,4% по науке и 68,1% по английскому языку и математике вместе взятым. По сравнению со всеми учащимися это является сокращением разрыва с 2006 года на 0,3% по английскому языку, 1% по математике, 0,7% по науке и 0,5% по английскому и математике вместе взятым (первый статистический выпуск 2009 года);

- на ключевом этапе 2 процентная доля учащихся-мулатов и чернокожих учащихся африканского происхождения, достигших предусмотренного уровня на ключевом этапе 2 в 2009 году, составила 81,6% по английскому языку, 76,7% по математике, 88,3% по науке и 71,4% по английскому языку и математике вместе взятыми. Это является повышением успеваемости с 2006 года на 0,8% по английскому языку, 1,7% по математике, 1,9% по науке и 1,6% по английскому и математике вместе взятым (первый статистический выпуск 19 ноября 2009 года);
- за исключением небольшой и не охваченной статистическими данными группы учащихся из числа цыган/рома и ирландских тревеллеров, доля всех других групп учащихся из этнических меньшинств, сдавших экзамены по пяти или более экзаменам на общее свидетельство об окончании средней школы с оценками от А* до С, значительно увеличилась за последние четыре года (2006–2009 годы): у азиатских учащихся на 7,3%, учащихся-метисов на 8,7% и у чернокожих учащихся на 11%. По сравнению с этим успеваемость белых учащихся возросла на 6,5%, что означает, что разрыв между учащимися из этнических меньшинств с низкой успеваемостью и остальной частью учащихся значительно сократился за период с 2006 по 2009 годы. Китайские учащиеся по-прежнему учатся значительно лучше любой другой группы, при этом 72% из них получили хорошие результаты по пяти экзаменам на общее свидетельство об окончании средней школы (включая английский язык и математику) в 2009 году по сравнению со средним общенациональным показателем 50,9%. Результаты индийских учащихся также превзошли показатели всего контингента учащихся, а бангладешские учащиеся, которые значительно отставали несколько лет тому назад, достигли сейчас результатов, близких к средним общенациональным показателям. Оставшиеся разрывы в успеваемости у пакистанских, чернокожих и других учащихся сокращаются, и они меньше по сравнению с разрывами в показателях пола или нищеты (первый статистический выпуск 15 декабря 2009 года);
- особенно обнадеживающей была тенденция, характерная для афрокарибских учащихся. По мере уменьшения разрыва в успеваемости, успехи этой группы возросли на 9,9%, а именно с 29,5% в 2006 году до 39,4% в 2009 году. Успеваемость чернокожих учащихся африканского происхождения повысилась на 10,8%, а именно с 37,6% в 2006 году до 48,4% в 2009 году;
- бангладешским учащимся необходимо сейчас повысить успеваемость на 2,5%, с тем чтобы ликвидировать разрыв со средним общим показателем всех учащихся, при этом доля учащихся, достигших этого порогового значения, возросла на 9,4%, а именно с 39% в 2006 году до 48,4% в 2009 году;
- в 2009 году только 10,4% учащихся ирландского происхождения из числа тревеллеров и 9,8% учащихся из числа цыган/рома успешно сдали пять или более экзаменов с оценками от А* до С (включая английский язык и математику) на получение общего свидетельства об окончании средней

школы, хотя в обеих этих группах насчитывается очень мало учащихся (первый статистический выпуск 15 декабря 2009 года);

- доля преподавателей из этнических меньшинств увеличилась с 9,4% в 2004 году до 11,3% в 2009 году (это включает все этнические меньшинства за исключением белых британцев). Эта тенденция в целом соответствует последним данным Агентства по профессиональной подготовке и повышению квалификации школьного персонала (ТДА), которые свидетельствуют об увеличении доли проходящих учебную подготовку представителей чернокожего населения и этнических меньшинств с 6% в 1999/2000 году до 12% в 2008/09 году (первый статистический выпуск 2008 года).

242. Местные власти получают специальный грант из Фонда содействия успешной учебе учащихся из этнических меньшинств (ЕМАГ), предназначенный для содействия удовлетворению потребностей чернокожих учащихся и учащихся из числа этнических меньшинств, а также тех учащихся, для которых английский является дополнительным. На 2009/10 финансовый год общая сумма ЕМАГ составляет 194 млн. фунтов стерлингов, а в 2010/11 году ожидается его увеличение до 204 млн. фунтов стерлингов.

b) Уровень образования в Шотландии

243. Каждое учебное заведение в Шотландии обязано готовить и обновлять программу по обеспечению расового равенства, с тем чтобы показать, что делается этими учреждениями для ликвидации расовой дискриминации, поощрения равенства возможностей и содействия хорошим расовым отношениям.

244. Руководящие указания по вопросам, касающимся политики в области расового равенства, и другие антирасистские материалы, предназначенные для школ и органов образования, имеются по адресу: <http://www.ltscotland.org.uk/raceequality/index.asp>.

245. "Учебная программа для отличной учебы" – это программа шотландского правительства, целью которой является улучшение учебных результатов, – определяет учащегося в качестве главного субъекта учебной программы независимо от его социального, экономического или этнического происхождения. Наряду с рамочной программой "Найти правильное решение для каждого ребенка", она предусматривает персонализированный и согласованный пакет учебных пособий и поддержку для каждого молодого человека, гарантируя молодежи помощь, с тем чтобы она могла извлечь максимально возможную пользу из предоставляемых ей возможностей.

246. "Учебная программа для отличной учебы" предназначена для преобразования жизненных шансов благодаря тому, что молодым людям предоставляются возможности для развития навыков, необходимых для обучения, жизни и работы. Все дети и молодые люди должны извлечь пользу из системы образования, которая является привлекательной, соответствующей и специально разработанной применительно к их потребностям и которая лучше всего готовит их к их будущей жизни.

247. "Учебная программа для отличной учебы" должна привести к повышению качества усвоения знаний и преподавания, повышению успеваемости и результатов всех детей и молодых людей независимо от их этнической принадлежности.

248. "Учебная программа для отличной учебы", которая вводится в школах Шотландии с августа 2009 года и должна быть полностью завершена к августу 2010 года, готовит детей и молодых людей к тем жизненным проблемам, с которыми они столкнутся в XXI веке. В новой учебной программе изложены мо-

ральные цели и правила поведения в школе как сообществе, главным принципом которого является атмосфера уважения и доверия, основанная на общих ценностях. Опыт и конечные результаты, полученные по ряду учебных предметов, включая религиозное и моральное образование, здравоохранение и благосостояние, а также социальные науки, позволяют воспитывать у всех детей и молодых людей чувство уважения к другим людям и понимание верований, культур и практически традиций, которые отличаются от их собственных.

с) Уровень в образовании в Уэльсе

249. Правительство Ассамблеи Уэльса признает, что дети просителей убежища и беженцев являются в первую очередь детьми и что в силу их ситуации они относятся к числу самых уязвимых детей в Уэльсе. Правительство Ассамблеи Уэльса привержено принципам Конвенции о правах ребенка Организации Объединенных Наций, нормы которой являются основой для всей нашей работы с детьми. Это включает особую приверженность статье 22, которая предусматривает обеспечение таким детям надлежащей защиты и гуманитарной помощи в пользовании их правами, изложенными в данной Конвенции.

250. Правительство Ассамблеи Уэльса выделило финансовые средства местным органам образования для содействия включению беженцев в учебный процесс в школах. Будет также поощряться целостный учебный подход к инклюзивному образованию благодаря новому руководству, посвященному принципам достижения успехов учащимися из этнических меньшинств, а также учебному пособию по передовой практике.

251. Признаются особые образовательные потребности детей просителей убежища, и местные органы образования получают достаточное финансирование для компенсации дополнительных расходов, связанных с обеспечением обучения этой группы учащихся. Финансирование поступает из находящегося в ведении правительства Ассамблеи Уэльса Фонда для успешной учебы детей из этнических меньшинств.

252. Целью этого Фонда является: расширение возможностей для образования всех учащихся из этнических меньшинств, особенно тех из них, для кого английский язык не является родным; предоставление учащимся детям просителей убежища специальной поддержки, в которой они нуждаются; и повсеместное улучшение результатов учебы учащихся из этнических меньшинств. В настоящее время объем финансирования составляет 9,6 млн. фунтов стерлингов в 2009/10 году, что является увеличением этой суммы на 500 тыс. фунтов стерлингов по сравнению с 2008/09 годом. Эта субсидия предоставляется учащимся в возрасте от 3 до 18 лет; ее получают все 22 местных органа образования.

253. В 2009 году правительство Ассамблеи Уэльса постановил опубликовать "Руководство по новой модели консультирования детей и молодежи". Это руководство является справочником, в котором представлена разработанная правительством Ассамблеи Уэльса новая модель консультирования детям и молодежи в Уэльсе. В нем излагается цель этой модели, а также требование в отношении подготовки к новым мерам, правилам и инструкциям, которые должны быть подготовлены в 2010 году и которые укрепят правовую основу для данной модели.

254. В Уэльсе обучение взрослых охватывает весь спектр формальных и неформальных учебных заведений: высшие учебные заведения, колледжи для дальнейшего обучения, организации добровольного и общественного сектора, а также учебные заведения, осуществляющие обучение на рабочем месте.

255. В 2006/07 году в системе последующего образования, обучения для взрослых и обучения на рабочих местах занималось приблизительно 3,6% чер-

нокожих учащихся, азиатов, метисов и других представителей этнических групп. Показатель участия учащихся из меньшинств частично отражает тот факт, что эта группа населения представляет собой весьма незначительное меньшинство в общей численности населения. Чернокожая община и общины этнических меньшинств составляют приблизительно 2,1% от общей численности населения Уэльса. В целом белые общины составляют доминирующую долю учащихся в абсолютных цифрах, однако в сопоставлении их процентной доли с общей численностью населения количество белых, которые проходят обучение, меньше по сравнению с другими этническими общинами.

256. Работая совместно с Национальным институтом непрерывного обучения взрослых *Dysgu Cymru*, правительство Ассамблеи Уэльса оказало поддержку Сети преподавателей и наставников чернокожих взрослых лиц с целью поощрения равенства и разнообразия в системе обучения взрослых.

257. В марте 2008 года правительство Ассамблеи Уэльса опубликовало набор инструкций, содержащий рекомендации и руководящие указания для практикующих специалистов и руководящих работников, занятых в Уэльсе в секторе обучения лиц старше 16 лет. Этот набор инструкций предназначен для оказания помощи руководителям учебных программ, лекторам и преподавателям при анализе того, каким образом они могут работать наиболее эффективным образом со взрослыми учащимися из групп чернокожего населения и этнических меньшинств, и содержит примеры тех методов, которыми пользуются для привлечения и сохранения чернокожих учащихся и учащихся из этнических меньшинств, а также для достижения успехов в их учебе.

d) Уровень образования в Северной Ирландии

258. 1 апреля 2009 года Министерство образования Северной Ирландии приступило к реализации своей программы "Каждая школа – хорошая школа. Поддержим новых учеников". Эта программа была разработана с тем, чтобы дать возможность новым учащимся почувствовать теплый прием в школе и в полной мере участвовать в учебной программе и жизни школы.

259. Была создана Служба по вопросам интеграции и разнообразия, в задачу которой входит усиление и совершенствование поддержки детям-новичкам и молодым людям, а также их родителям главным образом в рамках школы. В январе 2008 года координаторы по вопросам разнообразия, набранные этой новой службой, вошли в состав групп, объединяющих многие школы, с тем чтобы оказывать поддержку и консультировать преподавательский персонал. Служба оказывает поддержку в виде услуг по письменному и устному переводу, профессиональной подготовки на местах, а также программы интенсивного обучения, основанной на ее Руководстве по вопросам разнообразия в начальных школах, а также многоязычного вебсайта, предназначенного для оказания помощи родителям новичков.

260. Кроме того, Служба по вопросам интеграции и разнообразия сосредоточит свою работу на разработке нового руководства для средних школ; расширении знаний о различных культурах; подготовке и выпуске двуязычных учебников; укреплении связей между домом/ребенка, школой и общиной; и разработке "Европейского портфеля языков для начальных и средних школ".

261. Министерство образования выделило 1,2 млн. фунтов стерлингов Службе по вопросам интеграции и разнообразия для предоставления услуг в 2009/10 году. Министерство образования финансирует школы согласно "Формуле общего финансирования", при этом на каждого нового ученика приходится 1 010 фунтов стерлингов.

4. Ликвидация разрыва в показателях, вызванного исключением из школы

a) *Решение проблемы исключения из школы в Англии*

262. Диспропорциональное исключение чернокожих учеников из школы (разрыв в показателях, вызванный исключением) является серьезной проблемой для чернокожих общин, и в начале 2006 года Министерством образования и профессиональной подготовки было организовано проведение приоритетного обзора для тщательного изучения данной проблемы. В соответствии с результатами этого обзора были приняты целевые меры, направленные на снижение показателей диспропорциональных исключений. Эти меры включали:

a) работу с отдельными органами местной власти и школами с высокой долей афрокарибских учащихся и карибских мулатов и оказание им помощи в выполнении ключевой роли, связанной с разработкой необходимых мер; и

b) разработку руководящих и эффективных практических материалов об исключениях из школы и обеспечение их наличия в начальных и средних школах.

263. Эти материалы имеются сейчас в полном комплекте, и в феврале 2009 года они будут представлены региональным советникам национальных стратегий. На основе этих материалов советники будут работать с местными властями и представителем административного руководства школ, в которых, согласно имеющимся данным, происходят диспропорциональные исключения афрокарибских учащихся и мулатов с Карибских островов. Мы будем осуществлять мониторинг эффекта этих материалов и данного подхода на основе ежегодно публикуемых данных и докладов об осуществлении национальных стратегий.

b) *Решение проблемы исключения из школы в Шотландии*

264. Шотландское правительство изучает характерные причины исключения из школы на национальном уровне, включая данные об этническом происхождении исключенных учащихся. В целом в Шотландии доля исключенных учащихся из этнических меньшинств не является диспропорционально высокой, кроме афрокарибских школьников (хотя в 2007/08 году было исключено только 7 таких учащихся).

265. Шотландское правительство привержено обеспечению интеграции, привлечению и участию всех учащихся в процессе их обучения и предоставлению им максимальных возможностей для получения образования. Нами проводится пересмотр национальных правил исключения из школы, которые будут содержать рекомендации для школ и органов образования относительно предотвращения и регулирования такого исключения. Проект правил будет опубликован для обсуждения в начале 2010 года.

c) *Борьба с издевательствами расистского характера*

266. Школы обязаны по закону определять меры по поощрению хорошего поведения, уважения к другим и предотвращению всех форм издевательства, включая издевательства расистского характера. В 2006 году Министерство по делам детей, школ и семьи (МДШС) опубликовало подробные рекомендации для школ о методиках профилактики расистских издевательствах и борьбы с ними. Например, как в руководстве "Безопасность и обучение", так и в руководстве "Издевательства над расой, религией и культурой" даются рекомендации школам о регистрации всех инцидентов, связанных с издевательствами расистского характера, и сообщении этой информации их местному органу власти через дирекцию школы. Недавно МДШС объявило о планах по введению нового обязательного требования для школ относительно регистрации всех случаев издевательства

ских отношений между учащимися. МДШС намерено провести консультации по этому вопросу в ближайшие месяцы и конкретно по вопросу о том, следует ли обязывать школы регистрировать случаи издевательств расистского характера.

d) *Борьба с издевательствами расистского характера в Шотландии*

267. Шотландское правительство считает, что издевательства любого рода являются неприемлемыми независимо от их мотивов, и эту проблему следует быстро решать, как только она возникает. В Шотландии была создана Национальная служба по борьбе с издевательствами, которая называется "Уважай меня" и задачей которой является оказание помощи школам, органами власти и общинам в эффективном предотвращении издевательств и борьбе с ними. Эта служба предоставляет рекомендации, информацию и возможности для учебной подготовки тех, кто работает непосредственно с детьми и молодежью, с тем чтобы совершенствовать меры по предотвращению издевательств любого характера и борьбе с ними. Она работает над повышением осведомленности о всех видах издевательств и совершенствованием программ и практической деятельности посредством общей и целевой учебной подготовки, специально предназначенной для удовлетворения потребностей отдельных организаций.

e) *Борьба с издевательствами расистского характера в Северной Ирландии*

268. Министерство образования осуществляет финансирование Форума по борьбе с издевательствами (учрежден в 2005 году), который помогает школам и организациям в их работе с молодежью с целью работы надлежащих стратегий по предотвращению издевательского поведения и решению этой проблемы.

269. Неделя борьбы с издевательствами 2008 года (17–21 ноября) была посвящена теме преодоления страха быть оскорбленным в новой школе, который особенно силен у новых учеников. Проведенные мероприятия включали распространение в школах пособий по борьбе с издевательствами, а также конкурс среди учащихся на написание рассказа на эту тему.

270. Темой Недели борьбы с издевательствами было "Издевательство над расой, верой и культурой", и Форум опубликовал комплект информационных материалов для школ с описанием мероприятий по привлечению детей и молодежи к обсуждению и анализу этой проблемы.

271. У Форума имеется несколько целевых групп, работающих по конкретным вопросам, в том числе издевательствам расистского характера. Соответствующая группа подготовила материал для вебсайта Форума, включая информационные материалы для школ, предназначенные для поощрения культурного разнообразия и интеграции с целью предотвращения издевательств над расой, верой и культурой. Этими группами была также выпущена брошюра, озаглавленная "Что такое издевательство над расой, верой и культурой", содержащая рекомендации и указания родителям и воспитателям.

272. Борьба с издевательствами с помощью учебных программ также может способствовать созданию атмосферы уважения и позитивного отношения к разнообразию и интеграции, признавая при этом различие в любом виде, в котором оно может проявляться. Новым обязательным требованием является включение в новые учебные программы курса под названием "Личное развитие и взаимное понимание" (ЛРВП). ЛРВП включает ряд тем, таких как оказание помощи учащимся в улучшении знаний, понимания и навыков применительно к формированию своих собственных ощущений и эмоций; все эти темы содержат элементы, касающиеся проблемы издевательств в школах и в более широких рамках общины.

273. Поэтапное введение новых учебных программ было начато в сентябре 2007 года, а с сентября 2009 года их будут изучать учащиеся 1–12 классов.

274. Новые учебные программы включают новый предмет под названием "Гражданство", который будет посвящен изучению учащимися вопросов разнообразия, интеграции, равенства, причин предубеждения и расизма; они будут также изучать местные и глобальные сценарии случаев серьезного нарушения прав человека и основные принципы прав человека, а также возможности для поощрения улучшения отношений между общинами и уважительного отношения к другим лицам. С целью поддержки введения новых учебных программ, включая предмет "Гражданство", одновременно с их поэтапным осуществлением ведется снабжение преподавателей учебными и инструктивными материалами.

275. Совет по учебным программам, экзаменам и оценке учредил межконфессиональную рабочую группу для подготовки нового информационного материала под названием "Примирение", предназначенного для оказания помощи в преподавании религиозной тематики на ключевом этапе 3 обязательного обучения и посвященного теме предубеждений и поощрению интеграции. Для учащихся начальной школы планируется подготовка аналогичного информационного материала, соответствующего данному возрасту.

276. Кроме того, новые учебные программы предоставляют школам целый ряд возможностей для изучения темы Холокоста и связанных с ней вопросов. В качестве части проведенного в 2006 году мероприятия в память о Холокосте межучрежденческая группа по вопросам истории, представляющая пять образовательных и библиотечных советов, подготовила информационные материалы для средних школ по методике преподавания темы Холокоста.

277. На ключевом этапе 2 учащимся предоставляются возможности для изучения таких тем, как права человека и социальная ответственность, как они и другие лица взаимодействуют в мире, причины конфликта и соответствующие ответные меры. На ключевом этапе 3 обязательный минимум по истории предусматривает предоставление учащимся возможностей изучать последствия для стран мира важных событий XX века, а также изучать жизненно важные вопросы, связанные с историей и историческими личностями, которые вели себя этично или неэтично.

278. В настоящее время Министерством образования проводится пересмотр его Программы отношений с общинами, цель которого заключается в изучении потребностей учащихся в современном обществе и обучении их навыкам понимания и уважения прав, равенства и разнообразия всех лиц без дискриминации.

5. Занятость

279. Ключевыми задачами правительства является достижение 80-процентной занятости и снижение, а затем ликвидация детской нищеты. Имеется безусловное доказательство того, что занятость способствует здоровью и благосостоянию людей и оказывает позитивное воздействие на общество. В Белой книге реформы системы социального обеспечения под названием "Укрепление надежд и усиление поддержки: реформирование системы социального обеспечения ради будущего" говорится о том, каким образом правительство планирует осуществлять свои предложения в рамках его концепции персонализированного государства благосостояния, в котором оказание большей поддержки соответствует повышенным надеждам всех людей. Реализация этой программы осуществляется на основе Закона о реформе системы социального обеспечения 2009 года. В опубликованной в декабре 2009 года Белой книге под названием "Возродим Британию" также говорится о том, каким образом правительство планирует

реагировать на экономический спад. Многого достигнуто, однако для дальнейшего прогресса необходимо также изменение тех методов, посредством которых правительство оказывает поддержку отдельным лицам, которая помогает начать сначала и прогрессировать благодаря работе.

280. В частности, правительство будет по-прежнему напряженно работать с целью ликвидации разрыва на рынке труда между этническими меньшинствами и населением в целом. Разрыв между показателем занятости этнических меньшинств и всего населения сократился с приблизительно 19% в 1996 году до порядка 14% в 2009 году. Тем не менее мы осознаем, что необходимо делать больше для дальнейшего сокращения этого разрыва. Нам также необходимо лучше понимать, что представляет собой этот разрыв с точки зрения таких критериев, как пол и возраст, для конкретных групп и конкретных мест, в том числе учитывать тот факт, что сам общий разрыв фиксируется на цифре 10,8%, если мы не включаем в статистику лиц, занимающихся в очных учебных заведениях, поскольку более молодой возраст многих этнических меньшинств и тенденция роста численности учащихся в очных учебных заведениях в значительной степени меняют общую картину.

281. В историческом плане во время спадов перспективы занятости для этнических меньшинств резко ухудшались. В начале 1990-х годов разрыв показателей занятости возрос на 5% и понадобилось несколько лет для восстановления прежнего положения. Однако мы не можем предсказать последствия нынешнего спада. Мы начинаем с совершенно иной исходной точки, и нет никаких оснований для того, чтобы нынешний спад в какой-либо степени напоминал предыдущий экономический кризис. Мы должны продолжать работу по совершенствованию наших существующих схем.

282. В соответствии с Соглашением о государственных услугах (СГУ) перед Министерством труда и пенсионного обеспечения (МТПО) поставлена задача улучшить показатель занятости этнических меньшинств и существенным образом уменьшить разницу между общим показателем занятости и соответствующим показателем этнических меньшинств. Для достижения этой цели перед МТПО стоят три первоочередные стратегические задачи:

- борьба с дискриминацией и поощрение равенства;
- эффективные целевые меры на местном уровне;
- обеспечение того, чтобы бюро по трудоустройству "Джобцентр плюс" в своей политике и программах в области занятости и социального обеспечения учитывали интересы этнических меньшинств.

283. Факты и цифры по занятости:

- разрыв между показателями занятости этнических меньшинств и всего населения сократился с порядка 19% в 1996 году до почти 14% в 2009 году;
- в 2009 году показатели занятости индийских мужчин (76%) были весьма близки к показателям белых мужчин (77%);
- в 2009 году женщины из афрокарибской и индийской групп по-прежнему характеризовались весьма высокими показателями занятости (65 и 63%, соответственно) и низкими показателями экономической неактивности (24 и 31%, соответственно);
- доля лиц, живущих в домашних хозяйствах с низким доходом, сократилась у всех этнических групп в период между 1994/97–2004/07 годов;

- доля пакистанцев/бангладешцев, живущих в домашних хозяйствах с низким доходом (если не учитывать затраты на жилье) уменьшилась с 73% в 1994/97 годах до 55% в 2004/07 годах;
- доля детей, живущих в домашних хозяйствах с низким доходом (если учитывать затраты на жилье) сократилась у всех этнических групп в период с 1994/97 по 2004/07 годов. Самым резким уменьшением характеризовались пакистанские/бангладешские дети (снижение на 18%).)

Некоторые области, в которых все еще требуется улучшение ситуации:

- в 2009 году сравнительно низкими были показатели занятости в группе чернокожих африканцев (62%) или пакистанцев (63%). Если исключить тех, кто получает очное образование, то афрокарибские мужчины также характеризуются довольно низким показателем в этих двух группах;
- в 2009 году вероятность безработицы у мужчин из этнических меньшинств была гораздо выше, чем у белых мужчин (15% по сравнению с 9%);
- в 2009 году самые высокие показатели безработицы среди мужчин были у афрокарибцев (23%);
- показатели экономической неактивности, если исключить лиц, получающих очное образование, были самыми высокими у мужчин из групп бангладешцев (17%) и пакистанцев (16%).

Показатели безработицы среди женщин:

- бангладешские и пакистанские женщины характеризуются самыми низкими показателями занятости (27% у тех и других) и самыми высокими показателями экономической неактивности (66 и 65%);
- с 1970 года лишь незначительно изменился разрыв в показателях занятости пакистанских и бангладешских женщин, с одной стороны, и белых женщин, с другой стороны;
- в 2009 году самые высокие показатели безработицы были у чернокожих африканских женщин (26%) и пакистанских женщин (24%). По сравнению с этим показатель безработицы среди белых женщин составлял 6%.

Это неравенство на рынке труда имеет более серьезные последствия:

- исходя из трехлетних переменных средних показателей до 2006/07 года, если не учитывать расходы на жилье, то 50% пакистанцев и бангладешцев, 26% чернокожих и 23% индийцев относятся к числу домашних хозяйств с низким доходом, при этом соответствующая доля белого населения составляет 16%;
- в 2007/08 году для лиц из этнических меньшинств, которым было отказано в работе в последние пять лет, самой частой конкретной причиной была их раса (21%);
- в 2007/08 году из числа тех, кому было отказано в работе в последние пять лет, чернокожие лица в большей мере по сравнению с другими этническими группами считали, что это произошло по причине их расы (28%).

284. Большинство лиц из этнических меньшинств находят работу благодаря основным услугам бюро по трудоустройству "Джобцентр плюс". Ранее Министерство труда и пенсионного обеспечения осуществляло ряд экспериментальных программ по решению проблемы разрыва в показателях занятости этнических меньшинств. Однако в 2007 году это министерство применило новую ме-

тодику для решения проблемы безработицы посредством передачи функций, связанных с принятием решений и финансированием, местным органам, с тем чтобы находить местные решения. Благодаря "Городской стратегии" и Фонду районов по обеспечению занятости местные органы власти получают возможность принимать решения о том, каким образом бороться с безработицей наиболее эффективным образом, поскольку целевое финансирование выделяется для районов, в которых рынок труда находится в весьма неблагоприятном положении.

285. В третьем квартале 2009 года показатель занятости этнических меньшинств составлял 59,2%, что является уменьшением на 2% по сравнению с третьим кварталом предыдущего года и на 2,5% с 2007 года. Показатели занятости разных этнических групп значительно отличаются друг от друга.

286. После установления критериев СГУ 2008 года в разных этнических группах произошло относительное расхождение показателей занятости. В чуть более половины этих групп наблюдалось повышение показателей занятости, и ситуация больше всего улучшилась у бангладешцев, в то время как эти показатели уменьшились у мулатов, афрокарибцев, чернокожих африканцев и других групп чернокожего населения. Правительство усилило антидискриминационное законодательство за последние 10 лет и работает над новым законопроектом о равенстве, с тем чтобы консолидировать и укрепить эту правовую основу. В то же время законодательные решения являются лишь первым важным шагом: мы хотим действовать вместе с работодателями, с тем чтобы помочь им бороться с дискриминацией на рабочих местах.

287. Целевая группа по вопросам занятости этнических меньшинств (ЦГЗЭМ) проводит мониторинг правительственной стратегии по улучшению неблагоприятного положения этнических меньшинств в сфере занятости. Она была создана в 2003 году для осуществления положений доклада об этнических меньшинствах и рынке труда, подготовленного Отделом по вопросам стратегии премьер-министра. ЦГЗЭМ возглавляется Министром по вопросам занятости и реформы социального обеспечения, и в ее состав входят:

- Министерство труда и пенсионного обеспечения;
- Казначейство Ее Величества;
- Министерство по вопросам предпринимательства, инноваций и профессиональной подготовки;
- Министерство по делам общин и местного самоуправления;
- Секретариат Кабинета министров;
- правительственное Министерство по вопросам равенства;
- Министерство внутренних дел;
- Министерство по вопросам детей, школ и семьи.

288. Кроме того, в состав Целевой группы входят следующие ключевые участники:

- Председатель Консультативной группы по этническим меньшинствам (КГЭМ);
- Конфедерация британской промышленности (КБП);
- Комиссия по вопросам равенства и правам человека (КРПЧ);
- Лондонское агентство развития (ЛАР);
- Ассоциация местного самоуправления (АМС);

- Британский конгресс трейд-юнионов (БКТ);
- Комиссия Соединенного Королевства по трудоустройству и профессиональной квалификации.

289. Поддержку Целевой группе оказывает консультативная группа, в состав которой входят представители третьего сектора, научных кругов и бизнеса. Ее приоритетными задачами является следующее:

- позитивные действия по борьбе с дискриминацией;
- обеспечение того, чтобы основные правительственные программы разрабатывались таким образом, чтобы они были эффективными для этнических меньшинств;
- эффективные целевые меры на местном уровне.

6. Занятость в Шотландии

290. Целью шотландского правительства является "концентрация усилий правительственных и государственных служб на создании более успешной страны, предоставляющей возможности для процветания всей Шотландии, посредством увеличения темпов устойчивого экономического роста"¹³. Для достижения этой цели правительство проводит работу, направленную на повышение темпов устойчивого экономического роста, борьбу с нищетой и неравенством доходов, а также оказание помощи тем людям, которые могут реализовать свой потенциал посредством трудоустройства. Шотландское правительство опубликовало ряд рамочных программ, в которых подробно говорится о том, как оно будет решать эти проблемы, включая *Квалифицированные специалисты для Шотландии*¹⁴, *Достижение нашего потенциала*¹⁵, *Рамочная программа первых лет*¹⁶ и *Равное благосостояние*¹⁷.

291. Шотландская политика по обеспечению трудоспособности изложена в Рамочной программе *Людские ресурсы плюс*¹⁸, которая направлена на оказание помощи находящимся в более неблагоприятном положении лицам, включая этнические меньшинства, с тем чтобы они были обеспечены стабильной работой. В Глазго самая большая численность населения этнических меньшинств в Шотландии, и в настоящее время шотландское правительство финансирует проект в рамках программы "Работа в Глазго" для формулирования и реализации стратегии, направленной на привлечение и обеспечение прогресса большего числа этнических меньшинств на рынок труда. Завершение этого проекта запланировано на март 2010 года, и на основе уроков, извлеченных из его результатов, будут вноситься необходимые изменения в области политики.

¹³ Шотландское правительство (2007 год), *Экономическая стратегия правительства* (Эдинбург: шотландское правительство).

¹⁴ Шотландское правительство (2007 год), *Квалифицированные специалисты для Шотландии: стратегия пожизненной профессиональной квалификации* (Эдинбург: шотландское правительство).

¹⁵ Шотландское правительство (2008 год), *Достижение нашего потенциала: Рамочная программа по борьбе с нищетой и неравенством доходов в Шотландии* (Эдинбург: шотландское правительство).

¹⁶ Шотландское правительство (2009 год), *Рамочная программа первых лет* (Эдинбург: шотландское правительство).

¹⁷ Шотландское правительство (2008 год), *Осуществление плана по обеспечению равного благосостояния* (Эдинбург: шотландское правительство).

¹⁸ Шотландское правительство (2006 год), *Людские ресурсы плюс: Рамочная программа по обеспечению трудоспособности в Шотландии* (Эдинбург: шотландское правительство).

7. Занятость в Уэльсе

292. В 2009 году была объявлена инициатива, финансируемая в размере 4 млн. фунтов стерлингов, целью которой является содействие в ликвидации препятствий, с которыми сталкиваются при поиске работы представители чернокожей общины и общины этнических меньшинств. Этот план финансировался по линии программы конвергенции Европейского социального фонда в объеме свыше 2 млн. фунтов стерлингов и согласован правительством Ассамблеи Уэльса. По этому плану, осуществляемому под руководством Общеваллийской ассоциации этнических меньшинств (ОВАЭМ), возможности для трудоустройства и получения профессиональной квалификации будут предоставлены более чем 1 000 человек во всем Западном Уэльсе и в долинах Уэльса.

293. Этот план также поможет тем, кому труднее всего попасть на рынок труда, особенно женщинам, в получении новой квалификации и прохождении дальнейшей учебы. Поскольку он был специально разработан применительно к потребностям каждого отдельного лица, его целью является ликвидация конкретных препятствий, которые мешают лицам из этих общин успешно продвигаться вперед на их работе.

8. Занятость в Северной Ирландии

294. Министерство по вопросам занятости и обучения продолжает сотрудничать с Агентством социального обеспечения, с тем чтобы лица из общин меньшинств, у которых английский язык не является родным, имели доступ к возможностям письменного и устного перевода. Сотрудники бюро по трудоустройству и льготам, а также центров трудоустройства ("Джобцентр") имеют доступ к службе устного перевода по телефону через "языковую линию", которая представляет собой трехканальную службу устного перевода только по телефону. В случае необходимости имеются также индивидуальные устные переводчики и организации по письменному переводу документов. Этими услугами по письменному и устному переводу также пользовались инспекторы бюро по трудоустройству данного министерства, с тем чтобы расследовать жалобы, поступившие от трудящихся-мигрантов.

295. В Северной Ирландии все виды услуг бюро по трудоустройству предоставляются всем клиентам, соответствующим установленным требованиям, в том числе клиентам из этнических меньшинств. Предоставляемые услуги включают возможность приобретения квалификации второго уровня, в то время как лица, у которых имеются проблемы с грамотностью и счетом, могут получить квалификацию ниже второго уровня. Те лица, у которых английский язык является препятствием для нахождения работы, могут приобрести квалификацию, которая способствует быстрому изучению английского языка с уделением особого внимания языковым навыкам, связанным с выполняемой работой.

296. Министерство по вопросам занятости и обучения (МЗО) следит за тем, чтобы все министерские публикации с объяснением законодательства Северной Ирландии о правах на труд предлагались в альтернативных форматах с учетом интересов трудящихся-мигрантов. Содержание публикаций постоянно пересматривается, и в случае необходимости принимаются меры для их перевода на языки меньшинств. Министерство обновило свое краткое руководство по правам на труд под названием "Ваши права на труд" и опубликовало его в Интернете на польском, португальском и литовском языках. Руководство по законодательству, регулирующему работу бюро по трудоустройству/предприятий, было обновлено и опубликовано в Интернете на португальском, польском, литовском и словацком языках. Министерство работает в тесном контакте с Министерством по делам бизнеса, предприятий и нормативной реформе в Лондоне над определением содержания своих директивных документов (включая новое руко-

водство для будущих трудящихся-мигрантов) и поддерживает связи с такими организациями, как Бюро консультирования граждан, для обеспечения широкого распространения материалов, пользующихся наибольшим спросом.

9. Жилье

297. Правительство стремится создавать районы, которые характеризуются динамичной и разнообразной жизнью, а также привлекательностью и наличием развитых экономических структур, в которых люди хотят жить, работать и растить своих детей. Мы считаем, что все люди заслуживают того места, которое они могут с гордостью назвать домом, по той стоимости, которую они могут позволить себе.

298. Факты и цифры о жилищах:

Группы этнических меньшинств характеризуются в целом позитивными тенденциями:

- показатели неудовлетворенности жильем значительно снизились с 1996/97 года во всех этнических группах. В то же время показатели перенаселенности были в значительной мере стабильными;
- в период 1996–2006 годов доля семей этнических меньшинств с "непристойным" жильем сократилась с 51% до 29%. Это улучшение условий позволило сократить разрыв между семьями этнических меньшинств и белыми семьями, живущими в несоответствующих стандартам жилищах;
- число семей этнических меньшинств, зарегистрированных в качестве бездомных, уменьшилось на 46% в период 2003/04–2006/97 годов;
- в 2001, 2003, 2005 и 2007–2008 годах лица из этнических меньшинств в меньшей степени считали, вероятно, по сравнению с белым населением, что они будут подвергаться расовой дискриминации со стороны совета социального жилья или жилищной ассоциации.

В то же время по-прежнему существуют области, в которых необходимо улучшение ситуации:

- несмотря на то, что показатели перенаселенности по всем этническим группам остались стабильными, перенаселенность по-прежнему характеризуется более высокими показателями у семей этнических меньшинств по сравнению с белыми семьями. За четырехлетний период до 2007–2008 годов показатель перенаселенности у семей этнических меньшинств составлял 11% по сравнению со всего лишь 2% у белых семей. Бангладешские семьи характеризуются наивысшим показателем перенаселенности среди этнических групп в 25%;
- в период 1996/97–2006/07 годов семьи из числа этнических меньшинств характеризовались более высокой степенью неудовлетворенности своим жилищем по сравнению с белыми семьями (в 2007/08 году чувство неудовлетворения испытывали 12% и 5% соответственно);
- в 2006/07 году бангладешские семьи (26%) и семьи чернокожих африканцев (20%) были самыми неудовлетворенными, и такое же чувство неудовлетворенности они испытывали каждый год начиная с 1997/98 года. Недовольство жильем связано с системой владения и пользования жильем, и важным фактором, разъясняющим данную ситуацию, является концентрация бангладешских семей и семей чернокожих африканцев в секторе социального жилья;

- в 2007/08 году семьи бангладешцев и чернокожих африканцев характеризовались самыми низкими показателями владения жильем – 40 и 32% соответственно. В то же время эти цифры свидетельствуют о значительном росте с 1996/97 года, когда лишь 25% бангладешских семей и 14% семей чернокожих африканцев были собственниками жилья;
- в 2001 году пакистанцы, бангладешцы, афрокарибцы и чернокожие африканцы с большей степенью вероятности по сравнению с населением в целом проживали в наиболее неблагоприятных районах Англии и Уэльса, доля которых составляет 10%;
- доля белых, которые считают, что они станут жертвами расовой дискриминации со стороны жилищной организации, увеличилась с 15% до 25% в период 2001–2007/08 годов;
- политика правительства за последние три года отражает нашу постоянную приверженность:
 - увеличению предложения долгосрочного жилья и его большей доступности;
 - созданию процветающих общин, а также возрождению и восстановлению существующих общин;
 - предоставлению возможности выбора места, где люди хотят жить, посредством предоставления наемного жилья по собственному выбору в секторе социального жилья;
 - борьбе с бездомностью, особенно среди групп этнических меньшинств, которые перепредставлены в обязательной статистике бездомности;
 - работе с местными властями и зарегистрированными домовладельцами социального жилья, с тем чтобы оказать им помощь в предоставлении большего количества санкционированных мест для цыган и тревеллеров на территориях стоянок, которые хорошо содержатся и которыми хорошо управляют.

299. Работа правительства за последний год характеризовалась постоянным прогрессом, как это становится видно из результатов наших осуществляемых программ. Инновационный фонд для этнических меньшинств работал с маргинализированными группами, и он является свидетелем приверженности и усилий многих наших партнерских организаций на территории всей страны. В рамках осуществляемой Министерством по делам общин и местного самоуправления программы по созданию большего числа площадок для размещения цыган и тревеллеров, местные органы власти завершили оценку их потребностей в размещении. Эти оценки помогут местным органам власти и региональным ассамблеям планировать и удовлетворять потребности в размещении цыган и тревеллеров, живущих на их территории или проезжающих по ней. Для содействия обеспечения тому, чтобы новые и существующие площадки соответствовали потребностям тех, кто проживает на них, мы выпустили руководство по передовой практике, касающееся как проектирования площадок, так и их рационального использования. Мы по-прежнему ведем большую работу по выполнению задачи, связанной с обеспечением достойным социальным жильем, и мы рассчитываем выполнить ее по меньшей мере на 95% к 2010 году, что будет иметь большое значение для семей этнических меньшинств.

300. С 1996/97 года показатели перенаселенности или неудовлетворенности, связанные с жильем этнических меньшинств, продолжали неуклонно снижаться. В наибольшей степени ситуация улучшилась у бангладешских и пакистан-

ских семей (хотя в последние годы среди бангладешцев стало усиливаться чувство неудовлетворенности жилищными условиями). В период 1996–2006 годов доля семей этнических меньшинств, живущих в "непристойных" домах, сократилась с 51 до 29%. Семьи этнических меньшинств перепредставлены среди бездомных семей в Англии, однако число семей, зарегистрированных в качестве бездомных, снизилось на 48% в период 2003/04 и 2006/07 годов. Несмотря на улучшение показателей перенаселенности в период с 1996/97 по 2005/06 годы, этот показатель, характеризующий все группы этнических меньшинств, постоянно превышал соответствующий показатель белых семей. Показатели перенаселенности были постоянно самыми высокими у бангладешских семей и самыми низкими у белых семей (27% и 2% соответственно в 2006/07 году). Несмотря на повышение степени удовлетворенности жильем, семьи этнических меньшинств в целом характеризуются постоянно более высокими уровнями неудовлетворенности по сравнению с белыми семьями (12% и 5% соответственно испытывали чувство неудовлетворенности в 2006/07 году). Бангладешские семьи (25%) и семьи чернокожих африканцев (21%) были самыми неудовлетворенными в 2006/07 году, и они также относились к этой категории каждый год начиная с 1996/97 года. В 2006/07 году у бангладешских семей и семей чернокожих африканцев были самые низкие показатели владения жильем – 37 и 26% соответственно. Эти пропорциональные соотношения были аналогичными в 2005–2006 годах. В 2001 году мусульманские семьи характеризовались меньшей вероятностью быть домовладельцами по сравнению с другими семьями и большей вероятностью проживания в неблагоприятных районах. Более ограниченные данные имеются по условиям жилья или размещения цыган и тревеллеров, однако в период с июля 2006 года по июль 2009 года наблюдалось увеличение на 22% числа домов-автоприцепов на санкционированных частных площадках, на которых размещались цыгане и тревеллеры. В этот же период на 7% снизилось число домов-автоприцепов на несанкционированных площадках.

10. Жилье в Шотландии

301. Шотландское правительство привержено удовлетворению потребностей цыган/тревеллеров в жилищах и предоставило 2 млн. фунтов стерлингов в 2008–2010 годы на реконструкцию и создание новых площадок. Это включает обязательство, содержащееся в нашем Заявлении о расовом равенстве, о конкретном финансировании транзитных площадок для цыган/тревеллеров. Мы будем продолжать выделять средства в 2010/11 году местным властям для создания площадок для цыган/тревеллеров в рамках соглашений с местными органами управления.

302. В Шотландии в соответствии с Законом о жилье (Шотландия, 2001 года) действует законное требование о подготовке местными властями применительно к их территории пятилетней местной стратегии по жилью. Одним из элементов этой стратегии является требование к местным властям об оценке потребностей групп населения, затронутых проблемами равенства, включая потребности в размещении цыган/тревеллеров. В марте 2008 года шотландским правительством было также выпущено новое руководство, в котором изложен подход к оценке потребностей в жилье и спроса на него и представлены достоверные данные для разработки местных стратегий по жилью. Многие органы местной власти организовали сейчас проведение исследования потребностей в размещении цыган/тревеллеров, находящихся в пределах их территорий. Это исследование предоставит местным властям убедительные данные, на основе которых они могут проводить консультации, планировать и предлагать будущие услуги для цыган/тревеллеров.

303. В рамках мер по оказанию помощи местным властям в удовлетворении потребностей цыган/тревеллеров шотландское правительство планирует пере-

смотреть Руководство по эксплуатации площадок для стоянок, которое было разработано бывшим Консультативным комитетом по тревеллерам Шотландии. Это руководство содержит образец договора об аренде жилья, который также будет пересмотрен. Пересмотр этого руководства будет проведен в консультации с общиной цыган/тревеллеров и местными властями.

304. Шотландское правительство осуществляет сейчас проводимую дважды в год перепись цыган/тревеллеров в Шотландии, с тем чтобы содействовать формированию государственной политики и услуг для цыган/тревеллеров как на национальном, так и на местном уровне, и лучше понять особенности этой группы населения. Эта перепись дает дважды в год (январь и июнь) "моментальный снимок" численности зарегистрированных семей цыган/тревеллеров, пользующихся площадками местных властей, частными площадками, а также семей, пользующихся несанкционированными кемпингами. В настоящее время шотландское правительство проводит анализ всех данных, которые были собраны с начала проведения таких переписей. Этот анализ будет касаться использования полученных данных и определения необходимости продолжения их сбора в будущем и того, каким образом может измениться сфера их охвата. Эта работа проводилась в консультации с общиной цыган/тревеллеров.

11. Цыгане и тревеллеры

305. Правительство разделяет озабоченность Комитета по поводу плохого положения цыган и тревеллеров, а также недостаточного числа санкционированных площадок (пункт 22, заключительные замечания 2003 года¹⁹). В государственной стратегии по укреплению расового равенства и сплочения общин под названием "Совершенствование возможностей, укрепление общества" содержится конкретное определение цыган и тревеллеров как группы с самыми худшими показателями среди всех этнических групп в таких ключевых областях жизни, как образование и здравоохранение. Цель этой стратегии заключается в реальном улучшении показателей жизни для всех этнических групп, включая цыган и тревеллеров.

а) Цыгане и тревеллеры в Англии

306. В отношении конкретного вопроса о предоставлении площадок для стоянок правительство признает, что, равно как и в случае других форм размещения, отсутствие таких площадок или их неадекватность может иметь негативные последствия для других важных областей жизни, таких как здоровье, образование и занятость. Министерство по делам общин и местного самоуправления продолжает свои усилия по включению вопроса об обеспечении размещения цыган и тревеллеров в основное направление своей политики как в области

¹⁹ "Комитет выражает обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении рома/цыган/лиц, ведущих кочевой образ жизни, которая находит свое отражение, в частности, в более высоком уровне младенческой смертности, невозможности посещать школы, более короткой продолжительности жизни, плохих жилищных условиях, отсутствии мест для кемпингов, высоком уровне безработицы и ограниченном доступе к услугам системы здравоохранения.

Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXVII о дискриминации в отношении рома и рекомендует государству-участнику разработать дальнейшие надлежащие формы связи и диалога между общинами рома/цыган/лиц, ведущих кочевой образ жизни, и центральными органами власти. Он также рекомендует государству-участнику принять национальные стратегии и программы с целью улучшения положения рома/цыган/лиц, ведущих кочевой образ жизни, с точки зрения дискриминации со стороны государственных органов, лиц или организаций".

жилищ, так и планирования, с тем чтобы обеспечить в целом этим общинам обращение на тех же условиях, которые действуют в отношении оседлых общин. Министерство по вопросам общин и местного самоуправления поощряет создание новых площадок путем содействия правильной оценке потребностей цыган и тревеллеров, с тем чтобы обеспечить возможность осуществления обоснованного и стратегического подхода, а также определения плановыми органами необходимых земельных участков для удовлетворения этих потребностей. Все местные власти завершили проведение оценок потребностей цыган и тревеллеров в таких площадках, и ведется работа по обеспечению того, чтобы эти данные легли в основу современных региональных стратегий планирования, направленных на определение числа площадок, необходимых для каждого района.

307. В целях содействия улучшению положения с количеством санкционированных площадок в подходящих местах правительство предусматривает 100-процентное финансирование для покрытия капитальных затрат на государственное строительство площадок. В период 2008–2011 годов оно выделило 97 млн. фунтов стерлингов для содействия созданию новых или реконструкции существующих плохо оборудованных площадок. В 2008/09 году было выделено финансирование на проекты по созданию 120 новых или дополнительных площадок и переоборудование 32 площадок. Агентство по вопросам жилья и общин, которое отвечает за управление этими денежными средствами, поставило в качестве задачи создание 550 новых площадок в период 2009–2011 годов. Независимая целевая группа изучила концепцию правительства и в своем докладе, опубликованном в декабре 2007 года, сделала вывод о том, что политика правительства в целом создает надлежащую основу для обеспечения необходимых улучшений.

308. Дети цыган, рома и тревеллеров часто не могут получить минимальных знаний, необходимых для умения читать, писать и считать, и как правило показывают плохие результаты в учебе по сравнению с другими этническими группами. Министерство по делам детей, школ и семей финансирует деятельность организации "Спасите детей" для осуществления проекта по первичному образованию цыган, рома и тревеллеров. Эта организация подготовила комплект документов и Руководство по практической информационно-пропагандистской деятельности, предназначенные для детских центров, детских садов, социальных работников и медицинских специалистов. Организация "Спасите детей" также ведет работу по созданию системы обмена передовой европейской практикой в области услуг, которые предоставляются в Европе общине рома.

b) Цыгане/тревеллеры в Шотландии

309. Шотландское правительство полно решимости искоренить расовую дискриминацию в отношении уязвимых общин. Оно признает, что общины цыган/тревеллеров относятся к числу общин в Шотландии, которые являются самыми маргинализированными и подверженными дискриминации.

310. В Заявлении о расовом равенстве шотландского правительства изложены его приоритетные задачи в области мер по обеспечению расового равенства в 2008–2011 годах. Ключевые приоритеты, которые были отмечены в качестве важных шагов по улучшению жизни цыган/тревеллеров, включали следующее:

- разработка и осуществление стратегии образования, предназначенной для цыган/тревеллеров и работников передвижных аттракционов;
- удовлетворение потребностей в размещении цыган/тревеллеров путем оказания непосредственной поддержки местным властям в подготовке транзитных площадок для этих двух общин;

- поддержка работы по развитию общин цыган/тревеллеров, направленной на создание базовой основы для появления в конечном результате представительных органов этих общин;
- активизация дальнейшей работы по привлечению к сотрудничеству молодежи из общин цыган/тревеллеров.

311. Таковы приоритетные задачи, которые были определены заинтересованными сторонами на этапе консультаций, состоявшихся в 2006–2007 годах. Первоначальный доклад о выполненной работе будет подготовлен в ноябре 2010 года. Шотландское правительство уже назначило организации для реализации проектов по выполнению вышеупомянутых рекомендаций.

с) Цыгане и тревеллеры в Уэльсе

312. При правительстве Ассамблеи Уэльса имеется специализированная группа по вопросам цыган и тревеллеров, в функции которой входит защита интересов цыган и тревеллеров в Уэльсе, а также учет их потребностей посредством привлечения этих общин к процессу принятия политических решений.

313. В декабре 2007 года группа по вопросам цыган и тревеллеров добилась принятия статей 225 и 226 Закона о жилье 2004 года. Эти статьи закона обязывают местные власти проводить оценку потребностей этих общин в жилищах и осуществлять перспективное планирование по удовлетворению выявленных потребностей. Суть оценки потребностей в жилищах, проведенной местными властями, заключается в обосновании их будущих планов по обеспечению цыган и тревеллеров жилищами (таких, как жилищная стратегия и планы местного развития), а также обеспечение равенства возможностей и равного доступа к услугам.

314. В соответствии с соглашением "Единый Уэльс" группа по вопросам цыган и тревеллеров при правительстве Ассамблеи Уэльса подготовила проект стратегии для цыган и тревеллеров. Эта стратегия сосредоточена не только на вопросах жилищ для цыган и тревеллеров в Уэльсе, но также и на вопросах здравоохранения, образования, планирования, равного доступа к услугам, качества предоставляемого обслуживания, интеграции и защите их прав. Эта группа осуществила обширную программу консультаций по проекту стратегии с участием местных властей, третьих секторов, других административных органов, а также с цыганами и тревеллерами, размещенными на площадках для стоянок и на объектах физической инфраструктуры. В частности, группа по вопросам цыган и тревеллеров провела консультации с детьми и молодыми людьми из общин цыган и тревеллеров и установила контакты с более чем 100 молодыми людьми на этих площадках и во время проведения региональных мероприятий.

315. Эта группа разработала руководства по передовой практике проектирования и эксплуатации площадок для стоянок, которые были выпущены в 2009 году. Эти руководства предназначены для оказания помощи местным властям в поиске мест для создания новых и реконструкции существующих площадок посредством рекомендаций, касающихся размера участка; санитарных норм и требований безопасности, включая противопожарную безопасность; зон для игр; общих зон и эксплуатации площадок. Они содержат критерии, которые помогут местным властям в выборе подходящего места во время поиска новых площадок для цыган и тревеллеров, а также помогут обеспечить, чтобы площадки для цыган и тревеллеров в Уэльсе:

- а) были стационарными, хорошо эксплуатировались и чтобы их техническое обслуживание было плановым, а не эпизодическим;
- б) соответствовали стандартам, аналогичным тем, которые предусмотрены для социального жилья оседлого населения.

316. Группа разработала программу субсидирования капиталовложений в 2,5 млн. фунтов стерлингов для модернизации и развития предназначенных для цыган и тревеллеров площадок по всему Уэльсу. Ежегодные субсидии предоставляются в распоряжение местных властей. Данная программа осуществляется с 2008 года, а в 2009/10 году выделенная сумма была увеличена в результате чрезмерного числа поданных заявок до общей суммы 2,8 млн. фунтов стерлингов.

317. Финансирование предоставляется ряду организаций, которые работают в тесном контакте с общинами цыган и тревеллеров. В 2008 году правительство Ассамблеи Уэльса профинансировало выпуск DVD под названием "Путешественники – вперед". Этот DVD был подготовлен в Уэльсе детьми и молодыми людьми из общин цыган и тревеллеров. Группа по вопросам цыган и тревеллеров при правительстве Ассамблеи Уэльса ведет определенную работу с этими детьми, с тем чтобы ответить на те вопросы, которые были поставлены детьми и молодыми людьми в этом диске. В 2009/10 финансовом году правительство Ассамблеи Уэльса обеспечит основное финансирование проекта по цыганам и тревеллерам Кардиффа, который охватывает Южный Уэльс и долину Гламорган. Одной из главных целей проекта является оказание поддержки здоровому физическому и психическому развитию детей цыган и тревеллеров и облегчение их интеграции в оседлые общины. Правительство Ассамблеи Уэльса также выделило финансовые средства организации "Спасите детей" на создание должности сотрудника по сотрудничеству и информационной работе с молодежью из общин цыган и тревеллеров. В 2010/11 финансовом году правительство Ассамблеи Уэльса планирует продолжить финансирование двух этих проектов и оказывать поддержку новым инициативам на территории Уэльса. Все проекты, которым оказывается поддержка, направлены на повышение качества жизни цыган и тревеллеров и упрощение доступа к услугам благодаря обеспечению равенства возможностей.

d) Тревеллеры в Северной Ирландии

318. Целевая группа по вопросам образования тревеллеров была учреждена для объединения усилий представителей как статутных, так и нестатутных органов всей Ирландии для обмена идеями и оказания помощи Министерству образования в разработке плана действий, который явится ускорителем процесса реального и долгосрочного изменения в области образования детей из общины тревеллеров. Целевая группа будет строить свою работу на текущих контактах с добровольным сектором для изучения вопроса о том, каким образом статутный сектор и организации, которые поддерживают общину тревеллеров, могут работать совместно для обеспечения лучших учебных результатов. Она провела пять встреч и добилась существенного прогресса в анализе учебных потребностей тревеллеров и предоставления услуг в настоящее время благодаря исследованию передовой практики и изучению имеющихся данных и результатов ключевых исследований.

319. Были созданы ведущие тематические подгруппы по таким вопросам, как дошкольное образование, начальное образование, среднее образование, образование молодежи, особые образовательные потребности, осведомленность о разных культурах, непрерывное образование и возможности трудоустройства. Они проводят регулярные заседания, сообщают о своих выводах и представляют рекомендации для рассмотрения Целевой группой.

320. Министерство образования выделило 402 000 фунтов стерлингов советам по вопросам образования и библиотек для предоставления учащимся из числа тревеллеров соответствующих услуг в школах в 2009/10 году. Министерство образования также осуществляет финансирование школ при помощи Формулы

общего финансирования, согласно которой на каждого ребенка из общины тревеллеров (включая рома) выделяется 1010 фунтов стерлингов.

321. После взятия на себя обязанности по размещению тревеллеров Министерство социального развития Северной Ирландии и Исполнительный директор по жилищным вопросам Северной Ирландии провели весьма активную работу по удовлетворению потребностей ирландских тревеллеров. Исполнительный директор по жилищным вопросам завершил проведение подробной оценки потребностей тревеллеров в жилищах, и на ее основе была разработана программа целевых планов размещения тревеллеров. Сейчас эти планы включены в новую строительную программу жилищной ассоциации и программу по размещению тревеллеров Исполнительного директора по жилищным вопросам. Основные ресурсы были направлены на групповые жилищные проекты, обслуживание площадок и оказание необходимой поддержки ирландским тревеллерам.

322. После признания неравенства в области здравоохранения, с которым сталкиваются ирландские тревеллеры в Северной Ирландии, Министерство здравоохранения, социального обеспечения и общественной безопасности и Министерство социального развития профинансировали ряд инициатив, включая проекты для местных общин, направленные на улучшение медицинского обслуживания и социального обеспечения тревеллеров на региональном уровне органами здравоохранения и социального обеспечения. Эти инициативы включали:

- постоянное сотрудничество между Министерством здравоохранения, социального обеспечения и общественной безопасности и Министерством здравоохранения и по делам детей Северной Ирландии в разработке и организации обследования здоровья тревеллеров во всей Ирландии. Оно позволит определить состояние здоровья тревеллеров и влияющие на него факторы, а также выявить препятствия, мешающие доступу к медицинскому обслуживанию, участию в нем и получению результатов от него. В настоящее время завершена первая часть этого обследования, которая включала перепись населения тревеллеров и обзор их опыта, связанного с предоставлением медицинского и социального обслуживания, и начата работа по последующим этапам, которые включают исследования случаев рождения и смерти тревеллеров за 12-месячный период, а также обзор работы медицинских специалистов и работников социального обеспечения;
- разработку программы поощрения здравоохранения, специально предназначенной для тревеллеров; подготовку женщин-тревеллеров в качестве непрофессиональных наставников по оказанию медицинской помощи в рамках программы медицинского обслуживания.

Статья 6

323. Правительство выполнило рекомендацию КЛРД о создании Соединенным Королевством Комиссии по правам человека (пункт 21, заключительные замечания 2003 года²⁰). Комитет может также пожелать отметить, что Комиссия по

²⁰ "Вновь заявляя о своем удовлетворении по поводу принятия Закона о правах человека 1998 года, Комитет в то же время отмечает, что для осуществления этого закона не создано какого-либо отдельного учреждения. Комитет считает, что отсутствие такого органа может подрывать эффективность данного закона.

правам человека и Комиссия по равноправию уже существуют в Северной Ирландии. Комиссия по правам человека Северной Ирландии и Комиссия по равноправию для Северной Ирландии были созданы согласно Закону о Северной Ирландии 1998 года и начали работать в 1999 году.

324. Комиссия по равноправию и правам человека была создана в соответствии с Законом о равноправии 2006 года, с тем чтобы обеспечить новый инклюзивный подход к поощрению равноправия и прав человека в Великобритании и оказание более эффективной поддержки антидискриминационному законодательству. КРПЧ приступила к работе 1 октября 2007 года и взяла на себя обязанности трех прежних комиссий в Великобритании – Комиссии по расовому равенству, Комиссии по равным возможностям и Комиссии по правам инвалидов. На нее также была возложена обязанность по борьбе с дискриминацией по признаку возраста, сексуальной ориентации, религии или убеждений.

325. Комиссия по равноправию и правам человека (КРПЧ) привержена продолжению работы по обеспечению расового равноправия и борьбе с расовой дискриминацией и осуществляет широкомасштабную деятельность в этих областях. Сведение воедино этих различных областей, а именно обеспечения равноправия и прав человека, означает, что можно вести стратегическую работу по проблемам дискриминации, которые оказывают влияние на целый ряд групп. Кроме того, наличие единой комиссии объединяет специалистов по вопросам равенства, благодаря чему они могут действовать в качестве единого источника информации и рекомендаций.

326. КРПЧ подготовила ряд докладов о расовом равенстве, например доклад под названием "Полиция и расизм: что было достигнуто через 10 лет после расследования смерти Стивена Лоуренса", в котором анализировалось распространение расизма за последние 10 лет в сфере найма на работу, занятости, проведения задержаний и обысков, а также базы данных ДНК и расовых инцидентов. 30 января 2009 года КРПЧ приступила к проведению официального исследования положения в области расового равенства в строительной промышленности. Она изучила природу и причины недопредставленности в строительной промышленности цветных этнических меньшинств. В докладе об этом исследовании содержалась 31 общая рекомендация по ключевым вопросам, которые должны быть решены для улучшения положения с представительством в этой отрасли промышленности цветных этнических меньшинств. Они охватывают профессиональную подготовку и образование, найм на работу и заключение договоров, способы сохранения персонала, незаконную дискриминацию, мониторинг и значимые перемены.

327. Согласно Закону о равноправии 2006 года, КРПЧ располагает новыми широкими полномочиями по обеспечению соблюдения законодательства о равноправии в Соединенном Королевстве, включая право на возбуждение судебного иска для предотвращения нарушений Закона о правах человека, а также имеет право начинать официальные исследования и расследования. Ее роль заключается в обеспечении выполнения органами государственной власти своих законных обязанностей по борьбе с дискриминацией и поощрению равенства.

328. КРПЧ выделен временный бюджет на 2008/09 год в размере 70,3 млн. фунтов стерлингов. Из этой суммы 46,1 млн. фунтов стерлингов отводится на

Комитет напоминает о ранее взятом государством-участником обязательстве рассмотреть возможность создания комиссии по правам человека для осуществления вышеуказанного закона и возможность предоставления такой комиссии широких полномочий по рассмотрению жалоб на нарушения прав человека и рекомендует в неотложном порядке принять решение в этой связи".

проведение исследований, разработку политики, обеспечение соблюдения закона и расследования, а также на финансирование программ КРПЧ по предоставлению субсидий. По линии своей временной программы субсидий Комиссия выделила 10 млн. фунтов стерлингов на финансирование организаций, с тем чтобы помочь им в осуществлении проектов по поощрению равноправия и прав человека.

a) *Шотландия*

329. КРПЧ в Шотландии расположена в одном здании с Шотландской комиссией по правам человека (ШКПЧ), и они обе находятся в процессе подготовки меморандума о взаимопонимании. Наряду с подготовкой таких крайне важных документов, КРПЧ проводит регулярные встречи с соответствующими группами старшего руководства в различных областях деятельности (например, политика, коммуникации и парламентские дела). Обе этих организации уже занимали общие позиции в ряде мероприятий, и планируется подготовка других событий. КРПЧ ведет работу по установлению эффективных партнерских отношений и предотвращению дублирования работы или расхождений по конкретным вопросам.

b) *Уэльс*

330. Правительство Ассамблеи Уэльса продолжает работать в тесном контакте с Комиссией по равноправию и правам человека (КРПЧ). Как было заявлено в программе "Единый Уэльс", они обязаны работать над достижением успеха нового единого органа по вопросам равноправия в Уэльсе, опираясь при этом на независимый опыт осуществления подобной концепции в Северной Ирландии.

331. Цель Комиссии в Уэльсе заключается в обеспечении того, чтобы при формировании политики Великобритании учитывались потребности Уэльса, и предлагалась программа работы в Уэльсе.

332. Для достижения этой цели руководство КРПЧ будет:

- работать с Комиссией Уэльса для обеспечения того, чтобы потребности Уэльса учитывались в общебританском плане действий, а также осуществлялась программа работы, предназначенная непосредственно для Уэльса;
- координировать все аспекты работы КРПЧ в Уэльсе, с тем чтобы максимально усилить ее влияние, минимизировать риски, обогатить стратегию действий на общенациональном уровне;
- создавать прочную доказательственную основу, которая даст возможность Комиссии выступать с авторитетными заявлениями по вопросам политики и четко говорить о том, что необходимо изменить;
- определять общие точки между программами Комиссии и правительства и разрабатывать авторитетные стратегии для выполнения задач Комиссии в Уэльсе;
- убедительно пропагандировать задачи Комиссии для привлечения заинтересованных сторон и принятия мер;
- использовать правовые полномочия Комиссии для упрощения доступа к правосудию и поощрения создания справедливого и равноправного общества.

333. В плане сотрудничества с правительством Ассамблеи Уэльса главным направлением в работе КРПЧ будет оказание влияния на деятельность правительства Ассамблеи Уэльса, его планы расходов и его приоритеты.

Статья 7

1. 200-летие запрещения работорговли

334. 25 марта 2007 года парламент Соединенного Королевства отмечал 200-летие принятия Закона о запрещении работорговли 1807 года. Европейцы поработили миллионы африканцев в результате трансатлантической торговли рабами, которая продолжалась почти 400 лет. Согласно оценкам, из Африки было вывезено более 12 млн. мужчин, женщин и детей; из них погибло почти 2 млн. человек. Хотя потребовалось еще 30 лет до того, как рабство было в конечном итоге запрещено, принятие этого закона в 1807 году было началом конца этой варварской торговли и знаменательным правовым событием в длительной борьбе за свободу и гражданские права. Правительство очень хотело сделать так, чтобы мы отмечали эту 200-летнюю годовщину нашими размышлениями о прошлом и о перспективах на будущее. Помимо оказания поддержки многим проводимым по всей стране мероприятиям, связанным с нашим наследием и культурой, мы также организовали ряд событий, посвященных нашему наследию и многим современным вопросам, имеющим отношение к рабству.

335. Во всем Соединенном Королевстве были организованы многочисленные мероприятия и события, посвященные памяти тех, кто пострадал в результате работорговли, и признанию усилий тех, кто боролся за ее запрещение, включая поработанных африканцев, государства, людей и граждан. Фонд лотереи "Наследие" выделил более 15 млн. фунтов стерлингов на реализацию свыше 180 проектов по всей стране. В соответствии с программой предоставления субсидий под названием "Объединение общин плюс" Министерство по делам общин и местного самоуправления выделило также 364 825 фунтов стерлингов 41 небольшой общинной организации для осуществления проектов, связанных с празднованием этой 200-летней годовщины.

336. Шотландское правительство учредило шотландскую рабочую группу для координации деятельности и мероприятий, связанных с празднованием упомянутой 200-летней годовщины в Шотландии, применительно к ситуации в Шотландии, учитывая выдающуюся роль Шотландии в трансатлантической торговле и ее запрещении. Шотландское правительство также организовало подготовку исторического обзора роли Шотландии в работорговле и ее запрещении, предназначенном главным образом для молодежной аудитории. 25 марта 2007 года была опубликована брошюра, которая широко распространялась в школах, библиотеках и в более широких масштабах. Кроме того, организации "Обучение и преподавание в Шотландии" была поручена разработка онлайн-материала для учащихся и преподавателей, предназначенного для дополнения других имеющихся в этой области пособий. В настоящее время шотландское правительство рассматривает вопрос о соответствующем и постоянном проекте, посвященном национальному наследию.

337. Правительство Соединенного Королевства желает также, чтобы мы продолжали отмечать эту важную часть нашей истории после 200-летней годовщины. В конце 2007 года правительство Соединенного Королевства заявило о том, что Соединенное Королевство объявит 23 августа, т.е. объявленный ЮНЕСКО Международный день памяти жертв работорговли и ее запрещения – в качестве главной даты для будущих национальных памятных мероприятий. Общинные группы могут обращаться за получением финансирования связанных с наследием проектов в Фонд лотереи "Наследие", Фонд "Большая лотерея" и Совет искусств Англии.

2. Память о Холокосте

338. В средней школе преподавание предмета, посвященного Холокосту, входит в обязательную часть учебной программы. Холокост является в настоящее время одним из только четырех исторических событий, которые входят в число обязательных для изучения предметов, а к другим относятся две мировые войны и холодная война. Изучение холодной войны должно быть заменено изучением природы и последствий работорговли.

339. Имеется также возможность для преподавания темы Холокоста в рамках других предметов, таких как гражданство, религиозное образование и английский язык. В факультативных учебных материалах для преподавателей, опубликованных Органом по стандартам квалификации и учебных программ (ОСКУП) и бывшим министерством образования и профессиональной подготовки, делается упор на связь этого вопроса с другими предметами. Правительство выделило финансовые средства на междисциплинарный набор материалов для поддержки преподавания темы Холокоста вместе с Целевым фондом Дня памяти Холокоста.

340. Финансируемая правительством Историческая ассоциация опубликовала недавно доклад о преподавании эмоциональных и противоречивых тем. Это исследование было посвящено возможностям, сдерживающим факторам и препятствиям для эффективного преподавания на всех ключевых этапах обучения таких тем, как Холокост, работорговля и исторически обусловленные концепции ислама. Тематические исследования на каждом ключевом этапе обучения иллюстрируются примерами эффективной практики. В период 2006–2008 годов правительством было выделено 3 млн. фунтов стерлингов Целевому фонду для преподавания темы Холокоста с целью субсидирования поездок в Аушвиц-Биркенау двух учащихся (в возрасте 16 лет и старше) из каждой школы и шестого класса колледжа. Правительство оказывает поддержку ежегодным мероприятиям, посвященным Дню памяти Холокоста, с тем чтобы акцентировать идею о том, что расизм и предрассудки могут иметь катастрофические последствия и что еще предстоит извлечь важные уроки из этих ужасных событий.

341. Правительство поручило нести повседневную ответственность за День памяти Холокоста Целевому фонду Дня памяти Холокоста – независимой благотворительной организации, финансируемой главным образом правительством и отвечающей за проведение мероприятий, связанных с Днем памяти Холокоста, начиная с 2006 года и в последующий период.

342. Шотландские министры согласились оказать поддержку проведению в Шотландии национальных мероприятий, посвященных Дню памяти Холокоста. Эти события привлекли значительное внимание в Шотландии, и будучи успешными по своему характеру они способствовали поощрению в Шотландии знаний о Холокосте. Шотландское правительство будет продолжать работать с Целевым фондом Дня памяти Холокоста в рамках своего постоянного обязательства по противодействию дискриминации по признаку религии, расы, инвалидности, сексуальной ориентации или пола.

343. Шотландское национальное мероприятие, посвященное Дню памяти Холокоста в 2010 году, состоится во вторник 26 января в Городских палатах Глазго. Это событие, которое было подготовлено совместно Городским советом Глазго, Целевым фондом Дня памяти Холокоста и шотландским правительством, будет посвящено 65-й годовщине освобождения Аушвица и памяти всех жертв Холокоста и нацистских преследований и последующего геноцида. Оно также используется в качестве основы для осуществления проекта в школах Глазго, который даст возможность учащимся изучить Холокост и понять, почему мы должны сделать так, чтобы эти ужасные события никогда не случились

вновь. Результаты этой инициативы будут сообщены во время памятного мероприятия и станут основой для разработки учебных материалов, которые будут бесплатно предоставляться всем школам в Шотландии.

344. В Уэльсе правительство Ассамблеи Уэльса, советы, школы и другие организации ежегодно отмечают День памяти Холокоста проведением различных мероприятий, таких как специальные заседания и памятные церемонии.

3. Поощрение межконфессионального диалога и партнерства

a) *Межконфессиональный диалог в Англии*

345. В июле 2008 года правительство изложило свою позицию в отношении того, каким образом оно планирует работать в будущем со многими религиозными организациями в Соединенном Королевстве, которые уже играют важную роль в своих общинах. В программе правительства под названием "Лицом к лицу и бок о бок: рамки партнерства" вновь отмечалась его поддержка этого диалога и предусматривалось выделение финансовых средств в сумме 7,5 млн. фунтов стерлингов на последующие три года, с тем чтобы поощрять и активизировать деятельность на местном уровне, направленную на объединение людей разных религий и убеждений:

- 4 млн. фунтов стерлингов выделяется на межконфессиональную деятельность на местном уровне в рамках плана "Религии в действии".

Первый раунд – более 2 млн. фунтов стерлингов в виде субсидий в сумме до 12 000 фунтов стерлингов, каждая из которых была предоставлена 216 местным инновационным межконфессиональным проектам по всей Англии.

Второй раунд – еще 2 млн. фунтов стерлингов в виде субсидий до 6 000 фунтов стерлингов каждая – будут предоставлены местным межконфессиональным проектам при открытии конкурса в июле 2009 года.

- 3,5 млн. фунтов стерлингов для поддержки развития региональных религиозных форумов в английских регионах для установления связей с региональными правительственными структурами.

346. Правительство также еще раз заявило о своей поддержке ценной работы религиозных групп по предоставлению услуг, которая является реакцией на некоторые из самых серьезных проблем, с которыми сталкивается общество. Поступая подобным образом, правительство дало ясно понять, что оно признает ту роль, которую религия и убеждения могут играть в мотивировании отдельных лиц и создании возможностей быть активными и наделенными правами гражданами.

347. Правительственная программа "Рамки партнерства" содержала ряд обязательств, одним из которых была работа в партнерстве с Межконфессиональной сетью Соединенного Королевства по организации в 2009 году Межконфессиональной недели, с 15 по 21 ноября прошлого года на территории всей Англии. Эта неделя проводилась в качестве "разового" мероприятия, хотя будет рассматриваться вариант проведения аналогичной недели религиозными и межконфессиональными органами в последующие годы.

348. Основной диалог правительства на национальном уровне с девятью ведущими мировыми религиозными группами, находящимися в Соединенном Королевстве, происходит в рамках Консультативного совета религиозных общин (КСРО). КСРО был создан в апреле 2006 года в качестве преемника Религиозного совета по совместной работе в городских центрах; его сопредседателем является Министр по делам общин и местному самоуправлению, а его члены

выполняют функции председателя на основе ротации. Члены КСРО проводят совещания четыре раза в год.

b) Межконфессиональный диалог в Шотландии

349. Нападение на аэропорт Глазго в июне 2007 года привело к усилению враждебности и напряженности в отношениях между многими религиозными меньшинствами и этническими общинами в Шотландии. Шотландские министры немедленно отреагировали на это, выступив с совместным заявлением с представителями мусульманских и других религиозных общин, осуждающим как само это нападение, так и тех, кто будет использовать его в качестве оправдания для поношения мусульманских общин. С тех пор шотландское правительство продолжало сотрудничать со всеми религиозными общинами для обеспечения того, чтобы их мнения и проблемы были услышаны. Оно субсидирует, в частности, религиозные организации, в том числе мусульманские, для осуществления общинных проектов по линии своего Фонда расовой, религиозной интеграции и интеграции беженцев на 2008–2011 годы, и командированный сотрудник Группы по вопросам равенства Муниципального совета Эдинбурга работает вместе с шотландским правительством над подготовкой шотландского компонента раздела "Предотвращение" контртеррористической стратегии правительства Соединенного Королевства КОМТЕСТ.

350. В 2005 году шотландским правительством была создана Консультативная группа по конфессиональным связям, с тем чтобы она обеспечивала церковным и религиозным организациям равный доступ к политикам и принимающим решения лицам; обеспечивала возможность открытого и транспарентного диалога между шотландским правительством и церковными и религиозными группами; выступала в качестве инструмента для проверки и распространения информации, а также предоставляла возможности для участия в разработке политики. В ее состав входят представители церковных и религиозных зонтичных групп.

351. Шотландское правительство создало шотландскую Рабочую группу по межконфессиональным отношениям, с тем чтобы способствовать конструктивному диалогу как в религиозных и в нерелигиозных духовных общинах, так и между ними. Все члены группы обладают опытом организации позитивного диалога между разными общинами, и в 2010 году будет опубликовано руководство по передовой практике, которое они готовят.

c) Межконфессиональный диалог в Северной Ирландии

352. Министерство социального развития занимается пересмотром методов своего сотрудничества с религиозным сектором по ряду политических направлений и изучает вопрос о том, каким образом оно могло бы сотрудничать в будущем. Одной из общих целей этой работы является создание Форума религиозных общин, который будет помогать религиозным организациям вносить максимальный вклад в социальную сплоченность и возрождение общин в Северной Ирландии.

353. Предполагается, что в состав этого форума войдут главным образом представители христианского большинства; в то же время предлагается сохранить небольшое число мест для лиц из нехристианских групп религиозных меньшинств.

354. Рамки форума могут быть расширены для привлечения других министерств, которые проявляют интерес, благодаря чему будет создана правительственная программная основа для будущего сотрудничества с религиозными организациями, которая также будет способствовать межконфессиональному диалогу и деятельности в Северной Ирландии.

d) *Межконфессиональный диалог в Уэльсе*

355. Группа по сплочению общин при правительстве Ассамблеи Уэльса профинансировала в 2010 году консультации на местном уровне между Англиканской церковью и Мусульманским советом Уэльса с целью подготовки плана действий, основанного на христианском и мусульманском подходах к решению проблемы сплоченности, и ликвидации всего того, что мешает ей в Уэльсе.

356. Правительство Ассамблеи Уэльса профинансировало экспериментальный этап проекта "Объединимся вместе", целью которого является поощрение социальной сплоченности на основе уникальной независимой учебной программы, разработанной для того, чтобы дать возможность мусульманским и немусульманским участникам проекта понять ненасильственный характер мусульманской веры и противодействовать ее искаженным толкованиям насильственными экстремистами.

357. Форум религиозных общин, возглавляемый премьер-министром, был учрежден Национальной ассамблеей Уэльса в связи с событиями 11 сентября и теми опасениями, которые они вызвали у многих представителей чернокожих меньшинств и других этнических общин. Национальная ассамблея Уэльса провела ряд обсуждений как с религиозными, так и культурными лидерами Уэльса в рамках форума, который дал возможность выслушать их озабоченности из первых рук, а также определить то, каким образом улучшить и укреплять межконфессиональные отношения в Уэльсе, и обеспечить, чтобы все люди играли активную роль в жизни валлийского общества. Форум религиозных общин действует в качестве механизма, предназначенного для содействия дискуссии между политиками и разными основными религиями в Уэльсе. Он охватывает все вопросы, затрагивающие экономическую и социальную жизнь Уэльса, и в рамках этого широкого определения могут ставиться любые вопросы, вызывающие озабоченность религиозных общин Уэльса, а также любые вопросы, по которым политики могли бы пожелать проконсультировать религиозные общины.

Статья 14

358. Правительство приняло к сведению обращенный к Соединенному Королевству призыв КЛРД сделать факультативное заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции (пункт 27, заключительные замечания 2003 года²¹), в котором признается компетенция Комитета получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц в рамках его юрисдикции.

359. Правительство еще не убеждено в том, что наличие права на индивидуальную петицию имеет конкретное практическое значение для лиц, проживающих в Соединенном Королевстве. Соединенное Королевство располагает весомыми и эффективными законами, в соответствии с которыми отдельные лица могут обращаться в суды или трибуналы для защиты своих прав, если они считают, что их права были нарушены. В отличие от этого комитеты по мониторингу договоров не являются судами, и они не могут выносить решения о компенсации ущерба или выносить частное определение по смыслу данного закона.

360. В 2004 году правительство присоединилось к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

²¹ "Комитет отмечает, что в настоящее время государство-участник рассматривает возможность представления факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и предлагает государству-участнику придать первоочередное значение этому вопросу и положительно рассмотреть возможность такого заявления".

(ФП-КЛДЖ). Одна из причин этого присоединения заключалась в обеспечении возможности для того, чтобы в более общем плане и на более эмпирической основе рассматривалась обоснованность права на индивидуальную петицию. С марта 2005 года Соединенное Королевство упоминалось только в двух заявлениях в КЛДЖ ООН, и оба этих заявления были признаны неприемлемыми на том основании, что заявители не исчерпали всех внутренних средств правовой защиты, которые имелись в их распоряжении.

361. В 2008 году правительство организовало подготовку профессором Джимом Мердоком из Университета Глазго независимого обзора опыта Соединенного Королевства в соответствии с ФП-КЛДЖ. В этом обзоре²² был сделан вывод о том, что женщины в Соединенном Королевстве еще не получили реальных выгод от возможностей, предоставляемых ФП-КЛДЖ; что неправительственные организации в Соединенном Королевстве не воспользовались возможностью добиться прогресса в защите интересов женщин; и что иногда может сложиться впечатление о несоответствии качества процедуры принятия решений ООН по вопросу о приемлемости жалоб.

362. Эксперимент с ФП-КЛДЖ не привел к получению достаточных эмпирических доказательств для того, чтобы принимать решение о пригодности других механизмов подачи индивидуальных жалоб. В июне 2009 года Соединенное Королевство ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов. Ожидается, что этот механизм обеспечит более обширные эмпирические доказательства для определения того, какую практическую пользу приносит индивидуальная петиция.

II. Осуществление Конвенции на зависимых территориях Короны

A. Остров Мэн

1. Законодательство

363. Закон о правах человека 2001 года был полностью введен в действие 1 ноября 2006 года. Этот закон закрепляет в законодательстве острова Мэн положение о том, что осуществление прав и свобод, изложенных в Конвенции о защите прав человека и основных свобод Совета Европы, обеспечивается без какой-либо дискриминации по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальному меньшинству, имущественного статуса, места рождения или по каким-либо другим признакам.

364. Законом о расовых отношениях 2004 года на органы государственной власти будет возложена обязанность по выполнению их функций такими методами, которые способствуют хорошим расовым отношениям; он также объявляет незаконной на острове Мэн дискриминацию по таким признакам, как цвет кожи, раса, национальность или этническое или национальное происхождение. Этот закон еще не вступил в силу, поскольку еще не завершена работа по кодексам практики, упомянутым в статье 16 Закона. Работа над этим вопросом продвигается вперед, и предполагается, что закон будет введен в действие в 2010 году. Он не охватывает дискриминацию в сфере занятости, поскольку считается, что этот вопрос будет полностью охвачен в законопроекте о равенстве в области занятости (см. ниже).

²² <http://www.justice.gov.uk/publications/un-optional-protocol-women.htm>.

365. Закон о занятости 2006 года, который вступил в силу 30 сентября 2007 года, предусматривает защиту от увольнения по признаку расы (статья 125). Определены две формы дискриминации:

- прямая дискриминация: обращение с лицом менее благоприятным образом по сравнению с обращением в том случае, если бы это лицо было членом другой "расовой группы" (определяемой по цвету кожи, расе, национальности или этническому или национальному происхождению);
- косвенная дискриминация: увольнение работника в результате его неспособности достичь того стандарта, который, хотя он применяется ко всем работникам, может быть достигнут только значительно меньшим числом членов расовой группы уволенного лица; не может быть достигнут конкретным заявителем; и не является обоснованным по иным критериям.

366. Законом 2006 года также предусматривается, что увольнение по признаку религии автоматически является несправедливым (статья 126), если причина заключается в том, что данный работник:

- исповедует или не исповедует конкретную религию, или
- является или не является членом конкретной религиозной конфессии, или
- посещает или не посещает определенную религиозную службу.

367. Имеются конкретные исключения в отношении религии, касающиеся таких видов занятости, как священнослужитель, церковный работник и некоторые преподаватели. Работодателю необходимо привести общие аргументы, согласно которым его решение об увольнении было обосновано.

368. Работник может оспорить свое увольнение независимо от его стажа. Иск возбуждается данным лицом против работодателя в Трибунале по трудовым спорам.

369. Министерство торговли и промышленности выпустило в 2008 году консультативный документ по законопроекту о равенстве в области занятости, предназначенному для значительного усиления защиты в сфере занятости в результате охвата вопросов, касающихся найма на работу, возможностей для профессиональной подготовки и мер против санкций, предваряющих увольнение. Законопроект о равенстве в области занятости входит в законодательную программу правительства, и ведется подготовка окончательных указаний по его редакции, с тем чтобы этот законопроект был включен в законодательный процесс в 2010 году.

370. Предложение, которое должно войти в законопроект о преступности (различные положения), предусматривает формулирование новых преступлений, связанных с актами, направленными на возбуждение ненависти по признаку расы, религии, инвалидности или сексуальной ориентации. Публичный консультационный документ по этому законопроекту будет выпущен в октябре/ноябре 2009 года.

2. Прочие меры

371. Правительство острова Мэн проводит политику поощрения равных возможностей для всех работников. Эта политика охватывает, в частности, расовые и религиозные меньшинства. Обновленный Справочник работника по этому вопросу был опубликован в феврале 2007 года.

3. Данные о происхождении населения острова Мэн

372. Правительство острова Мэн в настоящее время не проводит сбор данных о населении острова в разбивке по расе, цвету кожи или этнической группе. Однако в ходе переписи населения собирается информация о стране происхождения проживающего на территории острова населения. Самая последняя имеющаяся информация была получена во время переписи населения 2006 года, и эта информация изложена в нижеследующей таблице.

<i>Место рождения</i>	<i>Численность</i>	<i>Процент от общей численности</i>
Остров Мэн	38 069	47,6
Англия	29 785	37,2
Уэльс	949	1,2
Шотландия	2 707	3,4
Северная Ирландия	1 719	2,1
Нормандские острова	204	0,3
Республика Ирландия	1 705	2,1
Прочие страны Европы (ЕС)	1 428	1,8
Прочие страны Европы (не входящие в ЕС)	182	0,2
Ближний Восток	71	0,1
Азия	1 276	1,6
Африка	1 087	1,4
Северная Америка	343	0,4
Центральная Америка	10	0,0
Южная Америка	65	0,1
Карибский регион	113	0,1
Австралия	287	0,4
Другие страны/не установлено	58	0,1
Итого	80 058	100,0

В. Джерси

373. В нижеследующем докладе говорится о прогрессе, достигнутом правительством Джерси с 2003 года в осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

1. Законодательство

а) Закон 200– о дискриминации (Джерси)

374. Парламент (штаты Джерси) решил в 2002 году ввести в действие новое основное законодательство для решения проблемы расовой дискриминации. Впоследствии было решено продлить срок подготовки закона, с тем чтобы включить в него положение о защите от дискриминации в ряде других областей, включая дискриминацию по признаку пола и инвалидности.

375. При подготовке законопроекта власти острова внимательно изучили необходимость представления законодательства, которое обеспечит необходимую защиту в соответствии со стандартами, которые предусмотрены сегодняшним обществом и которые являются в то же время всеобъемлющими и ясными.

376. Законопроекту предназначено стать уполномочивающим законом. Иными словами, положения закона позволят парламенту поэтапно принимать отдельные своды норм, которые постепенно расширят рамки защиты от дискриминации в разных областях. Цель заключается в достижении единообразия и согласованности правового режима в разных областях дискриминации, поскольку основополагающие положения закона будут единообразно регулировать все виды дискриминации.

b) Текущий прогресс

377. 24 января 2008 года Совет министров рассмотрел доклад о предлагаемом законе 200– о дискриминации (Джерси) вместе с пересмотренным проектом законодательства.

378. Совет утвердил проект закона о дискриминации и рекомендовал Министру внутренних дел направить этот проект закона на тщательное обсуждение, а также рекомендовал Министру опубликовать доклад о консультации с замечаниями по этому проекту закона. К общественности обратились с просьбой представить замечания к 14 марта 2008 года.

379. Копия доклада о консультации и проект законодательства имеются по адресу: <http://www.statesassembly.gov.je/documents/reports/27881-37143-522008.htm>.

380. После проведения этой консультации был осуществлен всеобъемлющий анализ законодательства.

- Введение в действие Закона о дискриминации (Джерси) является приоритетной задачей на 2009 и 2010 годы. Дальнейшая работа, которая должна быть выполнена на имплементации основного закона, включает окончательное оформление договоренностей Трибунала с Системой социального обеспечения и Председателем Трибунала; проведение работы с Министерством социального обеспечения по Закону о занятости; подтверждение соответствия закона правозащитным нормам; представление закона и его принятие парламентом; получение согласия Короны; и последующие действия, в том числе найм сотрудника по вопросам борьбы с дискриминацией, профессиональная подготовка и брифинг. Ввиду существующей нехватки ресурсов реальной и достижимой перспективой является имплементация закона в 2011 году.
- Продвинулась вперед работа по подготовке нормативных положений, охватывающих различные аспекты, и первые нормативные положения, касающиеся расовой дискриминации, будут завершены, возможно, в будущем году; они затем станут предметом консультаций и будут переданы в Совет министров для утверждения.

c) Закон о правах человек (Джерси) 2000 года

381. Закон о правах человека (Джерси) вступил в силу 10 декабря 2008 года. Эта дата явилась 58-й годовщиной принятия Организацией Объединенных Наций Всеобщей декларации прав человека. Она также ежегодно отмечалась Организацией Объединенных Наций в качестве Международного дня прав человека, посвященного празднованию, просвещению и анализу принципов, которые лежат в основе Всеобщей декларации прав человека.

382. Ратификация Соединенным Королевством Европейской конвенции о правах человека (ЕКПЧ) включала Джерси с 1951 года, и с тех пор жители острова имели возможность возбуждать иски о нарушении их прав согласно Конвенции в Европейском суде по правам человека в Страсбурге. Существенное изменение, внесенное Законом 2000 года, заключается в том, что он инкорпорирует

права, гарантированные Конвенцией, во внутреннее право острова и впервые дает возможность для обеспечения соблюдения этих прав в судах Джерси.

383. Суды будут гарантировать защиту и соблюдение прав человека и свобод, изложенных в Конвенции, без какой-либо дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национальности, национального или этнического происхождения.

2. Осведомленность о дискриминации и профессиональная подготовка

384. С 2008 года в преддверии введения в действие в ближайшем будущем Закона о дискриминации (Джерси) Джерсийской службой по консультированию и примирению (ДСКП) был организован ряд учебных курсов по теме дискриминации в сфере занятости.

385. Многие работодатели Джерси воспользовались этой возможностью для пересмотра своей политики и процедур в свете предусмотренного законодательства, благодаря чему они будут лучше подготовлены к тому моменту, когда закон о дискриминации будет введен в действие. Ряд работодателей уже начали проводить антидискриминационную политику в преддверии будущего законодательства и в силу своей убежденности в том, что поступать необходимо именно таким образом.

3. Межобщинные отношения в Джерси

386. В 2004 году парламент создал независимый Целевой фонд по межобщинным отношениям, перед которым стоят две главные задачи:

- вести работу по ликвидации любой дискриминации по признаку цвета кожи, расы, гражданства, этнического или национального происхождения, пола или сексуальной ориентации, инвалидности и возраста или любому другому признаку;
- поощрять добрые отношения членами общества и стремиться к достижению равенства в обращении и равенства возможностей в рамках общины.

387. Целевой фонд выполнял свои задачи посредством реализации важных инициатив, связанных с общинами и образованием. Примерами этого являются:

- проведение международно известной выставки Анны Франк на острове Святого Хелье, специально предназначенной для всех школьников, с тем чтобы повысить уровень их осведомленности о послевоенном геноциде;
- бесплатный показ в Джерси на открытом воздухе трансляции лондонского концерта "Лайв 8" 2 июля 2005 года с целью поощрения сплоченности общин и солидарности с развивающимися странами;
- посещение Мадейры группой молодежи для установления более тесных связей с общиной португальского меньшинства Джерси;
- другие инициативы по улучшению положения других этнических меньшинств, и уменьшение напряженности между разными расовыми группами в Джерси.

388. Хотя Целевой фонд не имеет никаких статутных прав, он начинает играть ключевую роль в выступлениях против всех форм дискриминации, поощрении равенства и защите интересов меньшинств и тех, кто может быть жертвой дискриминации.

389. Кроме того, трудящимся-мигрантам, прибывающим на остров, оказывается широкомасштабная поддержка на правительственном и неправительственном уровнях. В частности, для поощрения интеграции общин имеется инфор-

мация, предназначенная для новых жителей, бесплатные курсы английского языка и другие учебные ресурсы.

390. Регулярно поощряются важные инициативы по празднованию культурного разнообразия Джерси, включая, например фестиваль мадейской кухни, польские культурные мероприятия и т.д., с тем чтобы сделать более широким понимание разных национальных культур, которые лежат в основе общины острова.

a) Антидискриминационное обязательств

391. В апреле 2006 года Целевой фонд по межобщинным отношениям опубликовал Антидискриминационное обязательство Джерси.

392. Цель заключается в повышении значимости вопросов дискриминации в общественном сознании, а также поощрении и честовании передовой практики, которая уже существует во многих организациях.

393. Обязательство является простым заявлением из шести руководящих принципов или обещаний, которых следует придерживаться участвующим организациям. К числу эти обещаний относится следующее:

1. Обращаться с каждым человеком с достоинством и уважением.
2. Обеспечить включение в практику найма на работу и трудоустройства эффективные меры по предотвращению дискриминации или притеснений по таким признакам, как этническое происхождение, гражданство, пол, религия, сексуальная ориентация, инвалидность или возраст.
3. Использовать таланты, профессиональные навыки и культурные возможности разнообразной рабочей силы.
4. Создать рабочую атмосферу, в которой люди чувствуют, что их ценят и уважают.
5. Обращаться с клиентами и работниками с уважением и не проводить политики дискриминации персонала или члена общины, исходя из того, кем они являются и откуда они произошли.
6. Предложить клиентам и работникам обеспечить выполнение вышеуказанных обязательств.

394. В рамках данной инициативы любым организациям, в том числе малым предприятиям, которым необходима помощь в разработке антидискриминационных программ, предлагается связаться с Джерсийской службой по консультированию и примирению. ДСКП согласилась помогать коммерческим предприятиям в разработке их собственных антидискриминационных правил в борьбе с издевательствами на рабочем месте и/или предоставлении стратегий по урегулированию расовых вопросов.

4. Данные об этническом составе населения Джерси

395. Данные переписи населения об этническом составе в 2001 году были представлены в виде таблицы в предыдущем докладе; в то же время следующая полноценная перепись населения в Джерси не планируется до 2011 года.

396. В 2005 году был начат Джерсийский ежегодный социальный обзор (ДЕСО) с целью обеспечения средств для сбора и анализа каждый год подробной информации по широкому перечню социальных вопросов. Его целью является обеспечение лучшего понимания социальных вопросов, и в частности той политики, которая должна проводиться исходя из наличия большего объема

информации. Данные ДЕСО ежегодно включаются сейчас в официальные статистические данные, публикуемые в Джерси.

397. Для проведения этого обзора в июле и августе 2008 года было выбрано наугад порядка 3,5 тыс. домашних хозяйств. Количество ответов населения было исключительно высоким, поскольку 54% домашних хозяйств заполнили и возвратили формуляры. Это означает, что результаты данного обзора являются как представительными, так и точными.

a) Место рождения и этническая принадлежность

398. Около половины (49%) населения родилось в Джерси, а другие 2/5 (40%) родились в других местах на Британских островах.

399. В этом году была специально включена категория лиц, родившихся в Польше, и это показало, что приблизительно 1% жителей острова в период обзора родились в этой стране. В то же время следует отметить, что ввиду весьма низкого числа ответов в этой категории имеется некоторая степень неопределенности в цифре процента, которую можно с большей достоверностью установить путем проверки по данным будущих обзоров.

	ДЕСО 2008 года		Перепись населения 2001 года	
	Количество	Процент	Количество	Процент
Джерси	902	49	31 952	45
Другие места на Британских островах	738	40	30 001	42
Португалия/Мадейра	69	4	4 916	7
Польша*	14	1	-	-
Другая европейская страна	52	3	2 181	3
Другая страна мира	72	4	2 472	3
Конкретно не указано	13	Данные отсутствуют	Данные отсутствуют	Данные отсутствуют
Итого	1 859	100	71 522	100

* Эта категория не фигурировала в переписи населения 2001 года.

400. ДЕСО 2008 года также включал вопрос об этнической принадлежности, из ответов на который выяснилось, что 48% жителей Джерси считают себя "джерсийцами", а 41% заявили о том, что они являются "британцами".

401. Третьей самой большой культурной и этнической группой были "европейцы", к которым себя причислил почти каждый 10-й житель (9%), который идентифицировал себя с этой категорией. Небольшое число жителей (2%) относились к категории "прочих/смешанного происхождения", а также имелось небольшое число лиц в других категориях, таких как "индийцы", "прочие азиаты", "африканцы" и "карибцы". Самой большой группой в категории "прочие/смешанного происхождения" были "южноафриканцы", хотя их фактическое количество было незначительным и составляло менее 0,5%.

402. Интересно отметить, что почти каждый 20-й (5%), родившийся в Джерси, считал себя "британцем" и почти 3% лиц, родившихся в Британии, – "джерсийцами". Если более внимательно изучить группу лиц, которые родились за пределами Джерси на Британских островах, но которые считают себя "джерсийцами", то 9 из 10 (89%) таких лиц проживали в Джерси в течение 20 или более лет.

С. Бейливик Гернси

1. Расовая дискриминация

403. По ходатайству парламентов Гернси, Олдерни и Сенешаля острова Сарк Ее Величество и ее Совет утвердили Закон о предотвращении дискриминации 2004 года (разрешающие положения) (бейливик Гернси), который уполномочивает каждый из этих законодательных органов разрабатывать положения согласно его собственной юрисдикции о предотвращении дискриминации против любых лиц по причине, в частности, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, социального или этнического происхождения, принадлежности к национальному меньшинству, сословного или иного положения. В нем однозначно заявляется (без ограничений), что постановление в соответствии с этим законом может предусматривать осуществление любого международного соглашения, касающегося предотвращения дискриминации, и может содержать указание о том, что любое положение будет иметь силу в соответствующей юрисдикции, и это положение действует независимо от положения любого нормативного акта, который применяется в данное время. В соответствии с этими полномочиями парламент Гернси предусмотрел создание трибунала, которому поручается рассматривать жалобы и выносить по ним определения согласно соответствующим нормативным актам. На сегодняшний день единственным "соответствующим нормативным актом" является Постановление о дискриминации по признаку пола (занятость) (Гернси) 2005 года, которое было утверждено в ноябре 2005 года. В настоящее время рассматривается вопрос о том, на какие другие области необходимо распространить действия данного законодательного положения.

2. Расистские преступления

404. Власти бейливика признают, что согласно КЛРД они обязаны объявлять наказуемыми по закону следующие преступления: любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти; подстрекательство к расовой дискриминации; акты насилия или подстрекательства к насилию против любой расы или группы лиц другого цвета кожи или этнического происхождения, а также оказание любой помощи расистской деятельности, включая ее финансирование.

405. В октябре 2005 года Ее Величество и ее Совет утвердил Закон о расовой ненависти (бейливик Гернси) 2005 года. Этот закон объявляет преступным, а в случае обвинительного приговора с назначением наказания в виде тюремного заключения сроком не более 7 лет и/или неограниченного штрафа, широкий перечень конкретных видов поведения, которые направлены или могут быть направлены на подстрекательство к расовой ненависти. "Расовая ненависть" определяется как ненависть в отношении группы лиц, характеризующихся по признаку цвета кожи, расы, национальности (включая гражданство), этнического или национального происхождения.

406. В июне 2006 года Ее Величество и ее Совет утвердил Закон о защите от притеснений (бейливик Гернси) 2005 года, который квалифицирует в качестве преступления, наказуемого в случае обвинительного приговора тюремным заключением сроком до 5 лет и/или неограниченным штрафом, поведение такого характера, которое, как это знает правонарушитель или как он должен это знать, приравнивается к притеснению другого лица. Притеснение включает запугивание или причинение страданий. Предполагается, что если подобный случай произойдет, то он будет соответствовать этому новому преступлению, несмотря на то, что этот закон не ограничивается рамками притеснений по расовым мотивам. Что касается нападения или преступного ущерба расового характера,

считается, что в настоящее время нет никакой необходимости принимать специальное законодательство, ибо суды Гернси обладают более широкими полномочиями по вынесению приговора в связи с совершением нападения и большей гибкостью по сравнению с тем, когда дело о преступном ущербе рассматривается в Уголовном суде, в котором может быть вынесен приговор о тюремном заключении сроком до 10 лет (или пожизненном тюремном заключении в случае совершения поджога или намерения создать угрозу для жизни). Соответственно считается, что любые расовые элементы в подобном преступлении могут должным образом учитываться в рамках полномочий судов по вынесению приговора.

407. Помимо этих преступлений, согласно проводимой полицией Гернси политике требуется регистрация "расовых инцидентов", а в тех случаях, когда имеется свидетельство о том, что преступление совершено по расовым мотивам, оно передается на рассмотрение суда.

III. Заморские территории Соединенного Королевства

1. Введение

408. Эта часть настоящего доклада содержит в его нескольких приложениях восемнадцатые периодические доклады Соединенного Королевства, подлежащие представлению в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации (КЛРД), о его заморских территориях. Эти доклады перечислены ниже:

- Приложение I. Ангилья
- Приложение II. Бермудские острова
- Приложение III. Британские Виргинские острова
- Приложение IV. Каймановы острова
- Приложение V. Фолклендские острова
- Приложение VI. Гибралтар
- Приложение VII. Монтсеррат
- Приложение VIII. Питкэрн
- Приложение IX. Остров Св. Елены, остров Вознесения и Тристан-да-Кунья
- Приложение X. Острова Тёркс и Кайкос
- Приложение XI. Ответ на заключительные замечания КЛРД 2003 года (пункт 26), касающиеся территории Великобритании в Индийском океане

409. В соответствии с заключительными замечаниями Комитета по шестнадцатому и семнадцатому докладам Соединенного Королевства в докладах, содержащихся в этих приложениях, обновляются данные предыдущих докладов и рассматриваются вопросы, поднятые в указанных замечаниях. В данном документе речь идет только об изменениях, касающихся шестнадцатого и семнадцатого докладов.

2. Общая информация

410. Систематизированный диалог, о котором было упомянуто Соединенным Королевством в его семнадцатом докладе, по-прежнему ведется в полной мере.

Ежегодно проводимыми мероприятиями являются заседания Консультативного совета по заморским территориям (КСЗТ) и Конференция генеральных прокуроров заморских территорий. Последнее заседание КСЗТ состоялось в октябре 2008 года, а Конференция генеральных прокуроров была проведена в мае 2009 года.

411. В качестве вклада в процесс обзора конституций заморских территорий, который был рекомендован Соединенным Королевством в его "Белой книге" 1999 года под названием "Британия и заморские территории – Партнерство в интересах прогресса и процветания", Министерством иностранных дел и по делам Содружества была организована подготовка доклада эксперта о том, какое место основные права занимают в этих конституциях, с тем чтобы проанализировать процедуру их приведения в соответствие с Европейской конвенцией о правах человека и Международной конвенцией о гражданских и политических правах (МКГПП) и отразить в них элементы Закона о правах человека Соединенного Королевства. Образец главы об основных правах был направлен тем территориям, конституции которых не содержат в настоящее время такой главы (Британские Виргинские острова, Каймановы острова, остров Св. Елены), а также территориям, в конституциях которых подобная глава имеется (Ангилья, Бермудские острова, Фолклендские острова, Гибралтар, Монтсеррат, острова Тёркс и Кайкос), с тем чтобы можно было внести необходимые поправки. До настоящего времени права человека составляли важную часть проводимых конституционных обзоров. В ходе всех обсуждений конституционных обзоров с территориями большое внимание уделялось обновлению или инкорпорированию соответствующей главы об основных правах в любую новую конституцию, которая согласуется между заморской территорией и Соединенным Королевством.

Приложение I

Ангилья

Общая информация

1. Положение в области расовой дискриминации в Ангилье не изменилось существенным образом после последнего доклада. Не было никаких законодательных изменений.
2. Несмотря на то, что в Ангилье не возникало никаких серьезных проблем в области расовой дискриминации, правительство Ангильи в своем последнем докладе взяло на себя принципиальное обязательство продолжать работу с законодательством с целью запрещения расовой дискриминации со стороны частных лиц, групп или организаций. Законопроект, подготовка которого задержалась, будет дополнять после его принятия антидискриминационные положения, содержащиеся в главе 1 Конституции Ангильи, которые гарантируют и защищают основные права и свободы.
3. После последнего доклада наблюдался незначительный прогресс из-за роспуска первоначального Комитета по конституционной и избирательной реформе, и в январе 2006 года был организован новый комитет. В настоящее время в проект доклада нового комитета включены предлагаемые изменения. Ожидается, что этот процесс будет завершен к концу года. В этих обстоятельствах правительство Ангильи считает, что предлагаемый законопроект будет соответствовать положениям пересмотренной конституции. В этой связи правительство предпочитает отложить принятие данного законодательства до тех пор, пока не будет завершен указанный процесс.
4. В ответ на вопрос, поднятый в предыдущем докладе относительно расового и этнического состава населения Ангильи, ниже приводятся соответствующие статистические данные.

Перепись населения в следующие годы: 1960, 1974, 1984, 1992 и 2001

<i>Год</i>	<i>Население</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Итого</i>
1960	(де-юре) ¹	2 583	3 227	5 810
1974	(постоянное) ²	3 088	3 431	6 519
1984	(постоянное) ²	3 256	3 424	6 680
1992	(постоянное) ²	4 473	4 487	8 960
2001	(постоянное) ²	5 701	5 880	11 561

Источник: Перепись населения 1960, 1970, 1984, 1992 и 2001 годов.

¹ Население "де-юре" – это постоянное население плюс население, которое обычно является постоянным, но во время переписи временно находилось за рубежом.

² Постоянное население – это население, имеющееся в стране во время переписи.

Таблица 9

**Перепись населения 2001 года в разбивке по этническому происхождению,
перепись населения 1980 года в разбивке по расовому происхождению**

<i>Этническое происхождение</i>	<i>1960 год</i>	<i>2001 год</i>	<i>Процент населения</i>	
			<i>1960 год</i>	<i>2001 год</i>
Африканцы/чернокожие	4 533	10 296	78%	90,1%
Американские индейцы/карибцы	Данные отсутствуют	19		0,2%
Ост-Индия	2	93	0,0%	0,8%
Кавказское/белое	428		0,4%	3,7%
Китайское/восточное	21		0,0%	0,2%
Смешанное	1 223	531	21%	4,6%
Прочие	Данные отсутствуют	40		0,3%
Конкретно не указано	26	2	0,4%	0,0%

<i>Возрастные группы</i>	<i>Ангильцы</i>			<i>Неангильсцы</i>		
	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Итого</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Итого</i>
0–14	75,5%	73,9%	74,8%	24,3%	26,1%	25,2%
15–44	70,3%	69,0%	69,6%	29,7%	31,0%	30,4%
45–74	75,0%	74,0%	74,5%	25,0%	26,0%	25,5%
75+	87,3%	87,5%	87,6%	12,7%	12,5%	12,6%
Итого	73,3%	72,0%	72,6%	26,7%	28,0%	27,4%

<i>Дополнительные данные</i>	<i>Население 2001 года</i>
Включено в перепись населения	11 430
Либо отказались, либо не были дома, когда их посетили счетчики для сбора их формуляров	131
Итого	11 561

Приложение II

Бермудские острова

A. Общая информация

1. Основные характеристики Бермудских островов (содержащиеся в приложении II к документу HRI/CORE/1/Add.62 или приведенные в пункте 15 пятнадцатого доклада и пункте 10 шестнадцатого периодического доклада заморских территорий) остаются в целом такими же; в то же время нижеследующие пункты статистической информации сейчас обновлены и могут заменить соответствующую информацию в пункте 4 приложения II основного документа:

Статистические данные о Бермудских островах

Доход на душу населения:	91 477 долл. (2007 год)
Валовой национальный продукт:	5 855 379 долл.
Коэффициент инфляции:	4,8% (2008 год)
Уровень безработицы:	2,14% (общий уровень безработицы для мужчин и женщин)
Уровень грамотности:	98%
Численность населения:	64 395
Ожидаемая продолжительность жизни:	
Мужчины	77 лет (оценка 2009 года)
Женщины	82 лет (оценка 2009 года)
Показатель младенческой смертности:	4,7 на 1 000 (2007 год)
Коэффициент рождаемости:	13,4 на 1 000 (2007 год)
Численность населения:	
в возрасте до 15 лет	
Мужчины	5 743 (оценка 2009 года)
Женщины	5 536 (оценка 2009 года)
Всего	11 279 (оценка 2009 года)
в возрасте старше 65 лет	
Мужчины	3 300 (оценка 2009 года)
Женщины	4 815 (оценка 2009 года)
Всего	8 115 (оценка 2009 года)
Процент домашних хозяйств, возглавляемых женщинами	61% (2004)

Источник: Статистическое управление Бермудских островов.

2. В соответствии с пунктом 16 пятнадцатого доклада (и пунктом 11 шестнадцатого периодического доклада заморских территорий) необходимо отметить, что учреждения, отвечающие за вопросы "обеспечения прав человека, улучшения расовых отношений и равенства возможностей", а именно Комиссия по правам человека (КПЧ) и Комиссия по вопросам единства и расового равенства (КЕРР) по-прежнему находятся в ведении Департамента по социальным вопросам Министерства культуры и социальной реабилитации. Департамент по вопросам труда, профессиональной подготовки и трудоустройства по-прежнему находится в ведении Министерства труда, внутренних дел и жилищного строительства. Национальный совет по профессиональной подготовке к апрелю 2007 года был выведен из подчинения Министерства образования и передан в ведение Министерства труда, внутренних дел и жилищного строительства. Для борьбы с расовой несправедливостью были созданы две новые организации. В 2006 году была создана ориентированная на интересы общины низовая организация под названием "Граждане за искоренение расизма на Бермудских островах" (ГИРБ). Кроме того, в 2007 году с новой инициативой, известной как "Инициатива за межрасовые отношения на Бермудских островах" (ИМОБ), выступил премьер-министр Бермудских островов д-р Эварт Браун (член парламента). В 2006 году был назначен консультант премьер-министра для изучения положения чернокожих мужчин на Бермудских островах и координации мероприятий в рамках ИМОБ.

В. Информация, касающаяся статей 1–7 Конвенции

Статья 1

3. В связи с разделом 4 статьи 1 (а также статьей 3) сообщаем Комитету, что сделанные КЕРР выводы о трудовых ресурсах постоянно свидетельствовали с 2000 года о недопредставленности чернокожих лиц в верхних эшелонах занятости и уровня доходов. В 2007 году был обследован 28 731 работник, занятый в 578 компаниях, и полученные результаты занятости показывают, что белые по-прежнему широко представлены на исполнительских должностях и должностях старшего руководства. В состав обследованной рабочей силы входило 54% чернокожих, 33% белых и 13% метисов и представителей всех других рас. Белые служащие занимали большинство должностей в исполнительном руководстве, и их доля составляла 66%. По сравнению с ними чернокожие работники занимали большинство непрофессиональных должностей, и их доля составляла 62%. Чернокожие работники на Бермудских Островах оказались в выигрышном положении на должностях исполнительного руководства в период 2000–2007 годов; это выигрышное положение чернокожих работников наблюдалось главным образом в государственном секторе. Кроме того, в период 2004–2007 годов большую часть чернокожих работников составляли женщины. В то же время быстрая повышательная тенденция в этой области может быть приостановлена ввиду ограниченного числа исполнительских должностей или должностей старших руководителей, которые имеются или появятся в трехлетний период. Если неравенство можно объяснить отсутствием опыта или профессиональной подготовки у чернокожих работников, то тогда для поощрения подлинного равенства возможностей компаниям необходимо проявлять гораздо большую активность и иметь стратегию содействия наставничеству и профессиональной подготовке чернокожих работников, которые обладают потенциалом для того, чтобы занять должности исполнительного руководства. Планы образования и продвижения по службе также должны играть важную роль в обеспечении более широкого участия и представительства чернокожих работников на всех уровнях.

4. Показатели валового ежегодного дохода в 2001–2003 годы отражали структуру занятости. Чернокожие работники составили самую большую долю лиц, находящихся в нижних пределах показателей дохода. Белые работники составляли большинство лиц с высокими доходами, а именно "75 001 долл. и выше". В то же время наблюдались сдвиги в сторону повышения доходов чернокожих работников, поскольку в период с 2001 по 2003 год был зарегистрирован их рост "до 75 001 долл. и выше". Соответственно у белых работников в этом диапазоне дохода было зарегистрировано пропорциональное снижение, которые, вероятно, пропорционально незначительному повышению доходов чернокожих работников. Повышение уровней дохода также наблюдалось у чернокожих работников в период 2004–2007 годов; тем не менее по-прежнему существует проблема ликвидации различия в расовом составе.

5. В период 2004–2007 годов доля белых работников с уровнем дохода "156 000 долл. и более" составляла 85%, 85%, 84% и 86%, соответственно. Показатель представленности чернокожих работников этой конкретной категории составил 9%, 8%, 9% и 9%, соответственно. Когда диапазон дохода "156 000 долл. и более" резко снижается до "96 000 долл. и более", то доля белых работников составляла 73% в 2004 году и 70% в 2007 году. Доля чернокожих работников с доходом "96 000 долл. и более" составляла в 2004 году 19%, а в 2007 году – 21%. В этой связи произошло изменение этого показателя, поскольку уровень дохода снизился у белых работников и повысился у чернокожих работников.

6. Законодательные предложения (2006 год) о более эффективном соблюдении требований о равенстве возможностей, изложенные в пункте 8 этого доклада, были выдвинуты в связи с результатами Ежегодного доклада об обзоре рабочей силы и статьями 1 и 3 МКЛРД, и в этих предложениях правительство Бермудских островов сформулировало необходимость принятия специальных мер для обеспечения адекватного прогресса тех лиц, положение которых в стране исторически было неблагоприятным. К числу этих мер относится обеспечение того, чтобы работодатели приступили к документальному оформлению своих планов относительно равноправного и справедливого доступа к трудоустройству и признали обязательство и ответственность в отношении улучшения представительства их персонала.

Статья 2

7. Что касается пункта 20 пятнадцатого доклада, то в 2000 году были внесены дополнительные поправки в Закон о правах человека 1981 года, с тем чтобы:

- включить более существенное определение понятия "инвалидность";
- запретить дискриминацию по таким признакам, как "этническое или национальное" происхождение или "уголовное прошлое";
- изменить признак "религиозных верований" на признак "религии или верования";
- потребовать от работодателей обеспечить исключение возможности сексуальных домогательств на рабочем месте;
- аннулировать положение о "секретности" в статье 30 и заменить его положением о "конфиденциальности".

8. Последующие поправки к данному закону были предложены в декабре 2005 года, с тем чтобы:

- заменить в статье 5 слово "defendant" на слово "respondent";

- расширить признаки дискриминации в связи с домогательствами на рабочем месте, с тем чтобы включить все эти признаки в статью 2 закона.

9. В ноябре 2009 года ожидается представление ряда поправок к Закону о правах человека.

10. Что касается пункта 21 пятнадцатого доклада (и пункта 11 шестнадцатого периодического доклада заморских территорий), то последнее изменение в законодательство о КЕРР было внесено в 2005 году. Эти поправки к закону о КЕРР, названные Законом о поправках, касающихся КЕРР, 2005 года, повысили роль этой комиссии в мониторинге предпринимательской практики и развитии ресурсов для ее партнеров в деловых кругах с целью поощрения равенства возможностей. Эти поправки также отражали организационные требования о распределении задач между КЕРР и Департаментом статистики.

11. Конкретно эти поправки предусматривали следующее:

- объединение данных, собранных КЕРР для Ежегодного обзора трудовых ресурсов, с данными для Обзора занятости, проводимого Департаментом статистики;
- предоставление КЕРР доступа к данным о половой принадлежности (соотношения между мужчинами и женщинами) и регистру жителей Бермудских островов;
- разрешение на публикацию данных о мандате КЕРР на обследование работодателей, имеющих 10 или более работников, включая список представляющих данные компаний;
- определение терминов, не содержащихся в настоящее время в примечаниях к Обзору занятости, с тем чтобы способствовать их пониманию отвечающими на вопросы компаниями;
- обновление и приведение в соответствие классификаций КЕРР и Департамента статистики, касающихся названий профессий, отраслей промышленности, диапазонов валового ежегодного дохода и некоторых внутренних систем;
- новое определение расовых групп для отражения существующих в настоящее время рабочих определений Департамента статистики;
- отмена некоторых нормативных актов КЕРР, предусматривающих возвращение формуляров работодателями и регистрацию в КЕРР;
- передача штрафных санкций за несоблюдение правил отчетности из ведения КЕРР в ведение Департамента статистики;
- согласование процедур регистрации данных КЕРР с процедурами Департамента статистики, ежегодное ведение и обновление ее регистра на основе информации, представляемой Департаментом статистики.

12. Не связанные с процессом обзора поправки касались совещаний КЕРР, кворум на которых был изменен с присутствия минимум семи членов на 50% плюс один назначенный член.

13. В 2007 году в соответствии с тронной речью правительства Бермудских островов в ноябре 2005 года КЕРР представила для консультации с предпринимателями законопроект, озаглавленный "Закон о равенстве работников" 2007 года. Это законодательное предложение предполагало принятие работодателями Обязательного плана по обеспечению равенства возможностей, который был утвержден КЕРР. Оно предусматривало обязательное принятие Кодекса практики и мер по его применению. Существующий Кодекс требует, чтобы ра-

ботодатели определяли свою политику с учетом необходимости выявления препятствий для равенства возможностей и вносили необходимые изменения для их ликвидации. Итогом документального оформления этого процесса является "план" или "схема". Предполагалось более полноценное обеспечение соблюдения элементов Кодекса практики, являющегося справочником по наилучшей практике/равенству возможностей, после того как работодатели ознакомятся с его концепциями. Консультация по этому законопроекту явилась стимулом для того, чтобы работодатели проявили инициативу и разработали корпоративные программы и практические действия, с тем чтобы они несли ответственность за обеспечение равенства возможностей для всех. В марте 2008 года ответственность за законопроект о равенстве работников стало нести Министерство труда, внутренних дел и жилищного строительства.

14. Произошли многочисленные события, связанные с пунктом 23 пятнадцатого доклада, касающегося поощрения хороших отношений между лицами из разных расовых групп, ликвидации расовой дискриминации, борьбы с институциональной расовой дискриминацией и поощрения равенства возможностей. Внимание Комитета обращается на последнюю работу Комиссии по вопросам единства и расового равенства (КЕРР) – организацию, уполномоченную заниматься этими вопросами. Комиссия осуществляет эти полномочия путем повышения осведомленности о неравенстве и оказания содействия ликвидации препятствий, стоящих на пути создания справедливого и открытого общества, свободного от дискриминации. Достижения Комиссии в этой области включают:

- разработку и публикацию КЕРР стратегического плана с изложением ее концепции и главных направлений деятельности на 2005–2010 годы. Эта работа началась в 2003 году, и доклад был опубликован в 2005 году. В 2008 году был принят пересмотренный план на период 2008–2011 годов.
- КЕРР стала стратегическим партнером Группы устойчивого развития (ГУР) в осуществлении плана для Бермудских островов. Она разработала национальную стратегию по расширению прав и возможностей работников, которая связана с деятельностью ГУР по развитию трудовых ресурсов. В 2006 году КЕРР также сотрудничала с Министерством труда и профессиональной подготовки в рамках межведомственной Целевой группы по повышению квалификации рабочей силы; эта Целевая группа разработала стратегии, предусматривающие сотрудничество партнеров из сферы государственного образования, учебных организаций, отраслевых секторов и организаций по профессиональной переориентации. Итоговые инициативы позволят лучше подготовить граждан и мигрантов к использованию возможностей для трудоустройства;
- в 2004 году КЕРР провела обзор того, в каких масштабах работодатели пользуются Кодексом практики и реально обеспечивают равенство возможностей. Целью обращения к работодателям с просьбой ответить на вопросник этого обзора было повышение их осведомленности, а также оценка соблюдения ими законодательства КЕРР. В выпущенном впоследствии докладе под названием "Критерии соответствия" указывалось на по-прежнему существующую необходимость информирования работодателей об их обязанностях согласно разработанному КЕРР законодательству. И сегодня все еще существует необходимость в постоянном образовании. КЕРР ежегодно проводит консультативные совещания с работодателями и руководителями компаний для обсуждения ситуации с наймом в компании лиц разных рас и коллективного решения вопроса о том, каким образом обеспечить расовую справедливость на рабочих местах. Кроме того, КЕРР организует информационные семинары по вопросам расизма,

расового равенства и интеграции, предназначенные для компаний, школ и широкой общественности;

- деятельность КЕРР по повышению квалификации и профессиональной подготовке вновь охватила широкий круг участников. КЕРР организовала Форум по вопросам разнообразия для руководящих работников с участием членов парламента, деловых кругов и руководителей общин. На нем присутствовало около 100 человек. Начиная с Форума 2004 года был начат упрощенный и документально оформленный диалог под названием "Проект "Разговор"". Разные группы населения Бермудских островов приняли участие в этом проекте и провели обсуждения своего опыта и подходов к расовым проблемам страны;
- что касается осведомленности населения и показателей успеха, то в 2004 году вебсайт КЕРР (www.CURE.bm) зарегистрировал 48 679 посещений. В 2009 году КЕРР перепроектировала свой вебсайт, с тем чтобы лучше пропагандировать свои идеи, быстрее предоставлять имеющиеся у нее ресурсы заинтересованным лицам и широкой общественности, выступать в качестве национального ресурса для учреждений, действующих в этой области, и их мер и планов по улучшению межрасовых отношений и поощрению расовой гармонии. КЕРР также выполнила свое обязательство по празднованию отмечаемого Организацией Объединенных Наций Международного дня по борьбе за ликвидацию расовой дискриминации посредством организации ежегодных публичных мероприятий. В 2007 году КЕРР провела публичное празднование годовщины запрещения трансатлантической работорговли;
- консультативная и совместная деятельность КЕРР включала:
 - оптимизацию процедуры сбора данных КЕРР путем объединения некоторых центральных функций с функциями Департамента статистики правительства Бермудских островов. Результатом этой инициативы, осуществленной после принятия законодательных поправок, было предоставление КЕРР доступа к данным о статусе жителей Бермудских островов и их половой принадлежности;
 - обеспечение обратной связи с сетью консультантов "Социальное развитие" Министерства иностранных дел и по делам Содружества для подготовки их доклада о деятельности в области прав человека на заморских территориях;
 - участие в консультационном процессе по созданию бюро омбудсмена Бермудских островов;
 - организацию приема Форума работодателей для обсуждения вопроса о потребностях в трудовых ресурсах и равенстве возможностей;
 - консультации с ведущими организациями работодателей для разработки коллективных стратегий по ликвидации институциональной расовой дискриминации, затрагивающей трудовые ресурсы; и работа с отдельными компаниями согласно их просьбам об оказании помощи в разработке программ компаний по обеспечению равенства и интеграции, а также практических мер по обеспечению справедливости и беспристрастности в отношении бермудских и иностранных трудящихся.

15. В 2007 году distinguished д-р Эварт Браун, член парламента и премьер-министр Бермудских островов, выступил с "Инициативой по межрасовым отношениям на Бермудских островах" (ИМОБ), известной также под названием

"Большой разговор". В 2006 году был назначен консультант премьер-министра, отвечающий за изучение положения чернокожих мужчин на Бермудских островах и координацию мероприятий, связанных с ИМОБ. ИМОБ находится в непосредственном ведении Кабинета министров Бермудских островов.

16. Целью этой инициативы было объединение чернокожих и белых, с тем чтобы начать на постоянной основе открытый, честный и искренний диалог о межрасовых отношениях; влиять на изменения в политике и практике, ведущие к ликвидации расовой дискриминации. На период 2007–2009 годов для содействия публичному диалогу были привлечены консультанты, обладающие опытом ведения диалога по темам, связанным с межрасовыми отношениями. Публичные встречи были предназначены для чернокожих и белых, как отдельно, так и совместно, и охватывали ряд соответствующих тем. В них участвовали преподаватели, работодатели, гражданские лидеры, специалисты, молодежь и широкая общественность, интересующиеся национальным обсуждением вопросов расового неравенства на Бермудских островах и новыми подходами к достижению расовой гармонии. Эти обсуждения, хотя они не были чем-то новым для Бермудских островов, вызвали большой интерес и активную обратную реакцию благодаря платформе ИМОБ, разработанной Кабинетом министров Бермудских островов в качестве высокоприоритетной задачи.

17. Итогом серии диалогов ИМОБ стали рекомендации о национальных действиях (2008 год), диск DVD об актуальных диалогах и индивидуальных интервью по расовым отношениям (2009 год), а также выпуск двух ежегодных докладов (2007 и 2008 годы, соответственно) о ее деятельности, способствующей ликвидации расизма на Бермудских островах. Диск DVD "Большой разговор" был представлен для публичного просмотра в местных кинотеатрах и по правительственному телевидению. ИМОБ была предоставлена поддержка как активной просветительской и социальной инициативе, с тем чтобы противодействовать лишенному иррациональному понятию расизма и его сопутствующим пагубным воздействиям на отдельных лиц, группы и общество. Помимо призывов к социальным группам и отдельным лицам об изменении воззрений и поведения, она отмечает достижения лиц и групп, которые своими действиями способствовали большей расовой гармонии. Она признана в качестве партнера с такими организациями, как Комиссия за единство и расовое равноправие (КЕРР) и "Граждане за искоренение расизма на Бермудских островах" (ГИРБ).

18. "Граждане за искоренение расизма на Бермудских островах" (ГИРБ) – это антирасистское, межэтническое движение, ставящее своей целью ликвидацию расизма на Бермудских островах. Первоначально оно сформировалось в 1998 году после антирасистской конференции, проведенной в Бермудском колледже, однако после исторических выборов в ноябре 1998 года интерес к проблеме расизма на Бермудских островах снизился. В результате получения незначительной поддержки эта группа в конечном итоге прекратила свою деятельность.

19. В конце 2005 года была проведена реформа ГИРБ, и в сентябре 2006 года она была зарегистрирована в качестве благотворительной организации, учрежденной в соответствии с ее подзаконными правовыми актами и уставом. Новым лозунгом ГИРБ является "Бермудские острова без предпочтения цвету кожи", а ее программа гласит: "ГИРБ является неправительственной организацией добровольцев, работающих с целью выявления и ликвидации расизма во всех его формах и устранения его влияния в нашем сообществе".

20. В качестве чисто добровольного неправительственного движения на низовом уровне ГИРБ пользуется широкой поддержкой и популярностью в сообществе, при этом число ее членов и сторонников составляет приблизительно 1 000 человек, и это число увеличивается. ГИРБ ведет напряженную работу для сохранения своей целостности с точки зрения его неполитического статуса с

целью гарантирования того, что оно по-прежнему выступает в качестве связующего звена между расовыми группами, поощряющим постоянный диалог, а также движением, целью которого являются установление истины и примирение.

21. ГИРБ в последние четыре года вело работу как внутри страны, так и за ее пределами, а именно:

- приглашение международных докладчиков по темам, посвященным анти-расистской деятельности;
- кампания по распространению "ленточек на руке";
- проведение научного исследования проблемы расизма;
- выпуск афиши с определением ключевых принципов работы, связанной с межрасовыми отношениями;
- создание вебсайта ГИРБ (в настоящее время ведется обновление);
- организация дискуссионных групп и проведение диалогов;
- организация семинаров;
- показ учебных фильмов, посвященных межрасовым отношениям и анти-расистской деятельности;
- презентации для организаций и/или участие в местных мероприятиях, например Бермудская ассоциация людских ресурсов (БАЛР), Ротари клуб, "Глобальная деревня", Международный день по ликвидации расовой дискриминации и т.д.;
- пропаганда своей деятельности в газетных статьях и письмах к редактору;
- сотрудничество с местными организациями, занимающимися правами человека и межрасовыми отношениями.

Статья 4

22. В отношении пункта 26 заключительных замечаний по пятнадцатому докладу (и пункта 13 заключительных замечаний по шестнадцатому периодическому докладу заморских территорий) необходимо отметить, что правительство Бермудских островов обязалось представить доклады с данными о расовом составе в обеих палатах Законодательного собрания, с тем чтобы информировать широкую общественность о наличии таких докладов.

Статья 7

23. Пункт 31 пятнадцатого доклада – упомянутые программы по-прежнему реализуются на ежегодной основе. Кроме того, в связи с осуществлением безотлагательных и эффективных мер в таких областях, как преподавание, образование, культура и информация, с целью борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации, и поощрения понимания, терпимости и дружбы между расовыми и этническими группами, КЕРР выпустила несколько публикаций по расовым вопросам. Помимо ее Стратегического плана, были выпущены следующие публикации:

- "От обзора до практики": доклад о практике работодателей по обеспечению равных возможностей и применению Кодекса поведения для ликвидации расовой дискриминации и поощрения равенства возможностей в сфере занятости;
- ежегодные доклады КЕРР за 2002–2007 годы;

- ежегодные обзоры состояния трудовых ресурсов, подготовленные КЕРР в 2002–2007 годы;
- Эхо прошлого Бермудских островов – от рабства к эмансипации и далее (2006 год);
- Опыт расизма на Бермудских островах и в их более широком контексте – размышления д-ра Евы Ходгсон, ученого, исследователя и адвоката (2008 год);
- Буря в стакане воды – бойкот театров на Бермудских островах в 1959 году и его последствия – специальное издание (2009 год);
- две брошюры: о Дне эмансипации и о Кубковом матче (издания 2008 и 2009 годов);
- 400 лет расовых отношений на Бермудских островах (серия из трех частей (2009 год));
- Положение рас: Бермудские острова 2005 года – публикация о ключевых демографических переменных Бермудских островов (доход, материальное благосостояние, образование, экономический потенциал и жилища) в разбивке по расе, национальности и полу; обновленное заявление о положении рас в 2007 году;
- Стратегии для индивидуальных и групповых действий: поощрение осведомленности о расе и равенстве;
- Стратегии по поощрению информирования о расовом равенстве – документ, составленный на основе информации от молодых участников Ежегодного Форума молодежи по вопросам рас, организуемого КЕРР;
- публикации о мандате и учебных программах КЕРР.

24. О наличии всех вышеупомянутых ежегодных докладов было опубликовано в "Официальной газете" Бермудских островов. Все публикации были предоставлены в распоряжение широкой общественности и ключевых заинтересованных лиц.

25. КЕРР сотрудничала с Национальной ассоциацией за примирение в вопросах организации выступления на острове международного докладчика Тима Вайза – автора "Белый как я: размышления привилегированного сына о расе", посвященного привилегиям белых, антирасистской деятельности и перспективам для белых. Более 400 участников посетили четыре мероприятия в течение одной недели в октябре 2005 года.

26. КЕРР была спонсором учебных курсов для продвинутых стажеров и новичков с участием Ли Мун Ваха, организованных обществом "Стер фрай семинар" в 2007 году. Этой учебной подготовкой по вопросам интеграции и равенства воспользовались лица, работающие в секторе людских ресурсов, бывшие преподаватели и представители широкой общественности.

27. КЕРР продолжила организацию информационных семинаров по вопросам расы для новых и бывших полицейских. По общей просьбе однодневные семинары были преобразованы в 2008 году в двухдневные семинары.

Приложение III

Британские Виргинские острова

1. Ниже приводятся статистические данные о населении Британских Виргинских островов в разбивке по этническим группам, возрасту и полу.

Население Британских Виргинских островов

<i>Этническая группа</i>	<i>2001 год</i>	<i>2009 год^e</i>
Лица африканского происхождения/чернокожие	18 999	23 690
Коренное население	70	87
Уроженцы Ост-Индии	701	875
Китайцы	17	21
Португальцы	24	30
Сирийцы-ливанцы	67	84
Белые (лица кавказской расы)	1 575	1 965
Метисы	1 355	1 690
Другие лица	186	232
Не уточняется	167	208
Итого	23 161	28 882

Население Британских Виргинских островов в разбивке по возрасту и полу

<i>Возраст</i>	<i>2001 год</i>			<i>2009 год</i>		
	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Итого</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Итого</i>
0–4	891	880	1 771	1 441	1 450	2 891
5–9	963	984	1 947	1 202	1 212	2 414
10–14	847	932	1 779	993	981	1 974
15–19	784	766	1 550	966	1 009	1 975
20–24	857	875	1 732	940	999	1 939
25–29	1 014	1 120	2 134	1 042	993	2 035
30–34	1 131	1 259	2 390	1 144	1 146	2 290
35–39	1 175	1 221	2 396	1 265	1 295	2 560
40–44	991	980	1 971	1 300	1 343	2 643
45–49	749	794	1 543	1 145	1 172	2 317
50–54	638	553	1 191	895	877	1 772
55–59	492	462	954	693	670	1 363
60–64	292	241	533	558	492	1 050
65–69	192	194	386	356	345	701
70–74	148	168	316	203	195	398
75–79	117	123	240	130	162	292
80+	155	173	328	140	128	268
Итого	11 436	11 725	23 161	14 413	14 469	28 882

Соотношение полов

	2001 год	2009 год ^e
Число мужчин на 100 женщин	97,54	99,61

	2001 год ^e	2009 год ^e
Валовой внутренний продукт	830 193	1 095 161
Ежегодные темпы роста	9,37	(0,64)
Практическое изменение	71 109	-7 031

Темпы роста

	2001 год	2009 год
Прежнее население	23 161	28 882
Новое население	23 161	28 882
Темпы роста (среднегодовые)	3,4	2,4

2. 15 июня 2007 года вступило в силу новое Конституционное постановление Виргинских островов, которое содержало отдельную главу "Основные права и свободы физического лица" (глава 2 Конституции). Фактически это новый Билль о правах. В нем перечислен ряд прав, однако особого внимания заслуживают следующие права:

- основные права и свободы физического лица распространяются на всех лиц (по закону) на Виргинских островах без какого бы то ни было различия, за исключением только ограничений, предписанных Конституцией и другими соответствующими законами (статья 9);
- равенство перед законом (статья 12);
- защита свободы совести (статья 21);
- защита свободы собраний и ассоциации (статья 24);
- защита от дискриминации (статья 26).

3. Статьей 34 Конституционного постановления предусматривается возможность создания комиссии по правам человека. В соответствии с наилучшей международной практикой правительство решило, что на территории следует создать такой орган. При поддержке правительства Комитет по правам человека при Канцелярии Генерального прокурора подготовил типовое законодательство о Комиссии по правам человека и уже провел соответственно консультации с гражданским обществом по этому законодательству. Ожидается, что Комиссия по правам человека будет учреждена в 2010 году после того, как необходимое законодательство будет принято Палатой собрания.

4. Этой же статьей Конституции гарантируется возможность обращения пострадавшего лица в Высокий суд. Таким образом, однозначно создана и будет, вероятно, усиливаться правовая система, предназначенная для предоставления таких прав и обеспечения их соблюдения. В соответствии со статье 110 упомянутой Конституции в 2008 году к работе приступили независимый Уполномоченный и Комиссия по рассмотрению жалоб.

Приложение IV

Каймановы острова

1. Со времени семнадцатого доклада самым значительным событием в области прав человека, включая ликвидацию расовой дискриминации, явились недавно завершившиеся переговоры по модернизации Конституции, проведенные между Каймановыми островами и Министерством иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства. После предыдущих инициатив, осуществление которых началось в 2001 году и продолжилось в 2006 году, самые последние обсуждения состоялись в период между сентябрем 2007 года и февралем 2009 года. В результате этих встреч и существенного вклада ряда заинтересованных сторон, включая Комитет по правам человека, Ассоциацию священнослужителей Каймановых островов и Торговую палату, был согласован и опубликован окончательный проект конституции. Этот проект был представлен на обсуждение избирателей в ходе референдума, проведенного во время местных выборов в мае 2009 года, на котором 62,2% избирателей проголосовали за этот проект.

2. Впервые новая Конституция (текст которой изложен в Конституционном постановлении Каймановых островов 2009 года) содержит Билль о правах, в котором сформулированы основные права и свободы отдельного лица и механизмы для обеспечения их соблюдения. Среди закрепленных в Конституции прав фигурирует право на недискриминацию по признаку, в частности, расы, цвета кожи, национального или социального происхождения. Это право, наряду со всеми другими правами, содержащимися в части I Конституции, вступает в силу через три года после предварительно установленной даты. Ожидается, что помимо действующих законодательных положений, таких как Закон о труде, Билль о правах послужит дальнейшему усилению противодействия расовой дискриминации и, что более важно, будет способствовать непосредственному обеспечению соблюдения права на недискриминацию местными судами.

3. Конституция предусматривает также создание Комиссии по правам человека, предназначенной для замены существующего Комитета по правам человека. Суть основного мандата Комиссии будет заключаться в поощрения понимания и соблюдения прав человека на Островах, но в то же время она будет уполномочена принимать и расследовать жалобы на нарушения или несоблюдения любого права или свободы, сформулированных в Билле о правах или международных договорах о правах человека, действие которых распространяется на острова, а также расследовать возможные нарушения по своей собственной инициативе; оказывать консультативную помощь лицам, которые считают, что их права были нарушены; и выступать в качестве форума по урегулированию жалоб путем посредничества или примирения. Как и ее предшественник, Комиссия не наделена правом применять меры принуждения или возможностями для вынесения обязательных к исполнению определений в тех случаях, когда были нарушены любое право или свобода.

4. Следующим этапом процесса модернизации Конституции является ознакомление населения с основными правами, содержащимися в части I Конституции, и обеспечение того, чтобы к соответствующему сроку были созданы все механизмы для полноценного осуществления прав и свобод.

Приложение V

Фолклендские острова

Общие сведения

1. После рассмотрения Комитетом предыдущего доклада не наблюдалось никаких существенных изменений, связанных с соблюдением Конвенции на Фолклендских островах или касающихся Конвенции и законодательства. Тем не менее этот доклад предназначен для обновления предыдущего доклада по ряду аспектов.

2. Самой последней переписью населения, проведенной на Фолклендских островах, по-прежнему является перепись в октябре 2006 года. В рамках этой переписи населения правительство Фолклендских островов включило информацию о стране рождения, происхождении и лингвистической группе (а не об этническом происхождении). В то же время не предполагается, что мнения лиц, проживающих на Фолклендских островах, включая общины меньшинств, изменились, вероятно, со времени подготовки предыдущего доклада.

3. Согласно законодательству Фолклендских островов, лица, обладающие статусом жителей Фолклендских островов (те, кто "принадлежит к Фолклендским островам"), имеют право на постоянное проживание на Фолклендских островах и, если эти лица являются совершеннолетними, то им разрешается вносить свои имена в избирательный список и голосовать на выборах. От них не требуется наличия разрешения на работу для любого трудоустройства на Фолклендских островах. Конституция разрешает лицам, которые являются гражданами страны Британского сообщества и которые являлись в установленном порядке гражданами Фолклендских островов в течение последних семи лет, подавать заявление о получении статуса жителей Фолклендских островов согласно Постановлению, предусматривающему предоставление подобного статуса. Для этой цели было принято Постановление о статусе жителей Фолклендских островов. В период 2003–2008 годов разрешения были выданы по 64 заявлениям, в том числе 33 были выданы метисам (31 жителю острова Святой Елены и двум жителям острова Вознесения), и еще 31 разрешение было выдано белым жителям.

4. Согласно Постановлению об иммиграции Фолклендских островов, лицо, которое проживало на Фолклендских островах в течение трех лет, может обращаться за получением постоянного вида на жительство. Лицо, получившее постоянный вид на жительство, никоим образом не ограничено временем, в течение которого оно может оставаться на Фолклендских островах, и ему не требуется разрешение на работу. Из 46 постоянных видов на жительство, выданных в течение 2005–2008 календарных лет (примечание: с января 2008 года был введен мораторий на заявления о постоянном виде на жительство), 13 были выданы жителям острова Святой Елены (которые являются метисами), 8 чилийцам, 2 испанцам, 2 пакистанцам, 1 перуанцу и 1 бразильцу. Еще 19 видов на жительство были выданы белым.

5. Имеется 14 штатных сотрудников Королевской полиции Фолклендских островов. Три из них являются уроженцами Фолклендских островов, 10 – Соединенного Королевства и 1 – уроженцем Новой Зеландии. Поведение, характеризующееся проявлением расовой дискриминации, среди сотрудников полиции и в их повседневной работе с жителями Фолклендских островов представляет собой дисциплинарное нарушение согласно Постановлению о полиции 2000 года.

С 2005 года не было получено ни одной жалобы на поведение, характеризующееся проявлением расовой дискриминации, в этом полицейском подразделении или в отношении жителей Фолклендских островов.

6. Найм на работу государственных служащих на Фолклендских островах осуществляется в соответствии с недискриминационной в расовом отношении политикой. При найме на работу предпочтение отдается лицам, обладающим статусом жителя Фолклендских островов или постоянными видами на жительство. Согласно оценкам, на общее число порядка 110 обладателей разрешений на работу в государственной службе приходится 6 уроженцев острова Святой Елены и 6 чилийцев. В частном секторе экономики уроженцы острова Св. Елены работают по самым разным профессиям на предприятиях розничной торговли. Несколько сотен уроженцев острова Св. Елены и около 33 чилийцев работают на предприятиях общественного питания и в качестве домашней прислуги; их нанимателями являются подрядчики воинских частей, находящихся в Маунт Плезант.

7. Имеется 11 чилийских детей и 27 детей-выходцев с острова Св. Елены, посещающих подготовительную и начальную школу в Стенли, и еще 11 детей, странами происхождения которых не являются ни Фолклендские острова, ни Соединенное Королевство. Имеется 8 чилийцев, 7 выходцев с острова Св. Елены, посещающих Общинную школу Фолклендских островов, и еще 8 детей, странами происхождения которых не являются ни Фолклендские острова, ни Соединенное Королевство. Четыре студента, страной происхождения которых не являются ни Фолклендские острова, ни Соединенное Королевство, получают дальнейшее образование или высшее образование в Соединенном Королевстве, которое финансируется правительством Фолклендских островов. Среди них один студент уругваец, двое русские и еще один студент аргентинец.

8. В августе 2005 года эксплуатация станции эфирного вещания Фолклендских островов была передана правительством Фолклендских островов в ведение "Медиаграф" – независимой организации, созданной согласно местному закону, которая в течение нескольких лет отвечала за выпуск "Пингвин ньюз" – единственной местной газеты, предназначенной для общего распространения. "Медиаграф" несет ответственность за редакционную политику этой станции эфирного вещания в течение ряда лет, однако в настоящее время она непосредственно нанимает персонал радиостанции, которая ведет передачи от имени Радиостанции Фолклендских островов. Продолжается еженедельная публикация "Пингвин ньюз". Как эта станция эфирного вещания, так и газета продолжают выпуск информации, представляющей интерес для общин меньшинств. Станция эфирного вещания Британских вооруженных сил эксплуатирует два радиоканала, которые можно принимать повсюду, за исключением самых удаленных частей Фолклендских островов. В Стенли независимая радиостанция "Радионов" транслирует круглосуточно в диапазоне УВК-ЧМ программы Всемирной службы Британской радиовещательной корпорации. Целый ряд зарубежных телевизионных каналов можно принимать в Стенли и в Маунт Плезант через станции ретрансляции или на всей территории островов через спутниковую тарелку.

9. В период 2005–2008 годов на Фолклендских островах не было ни одного случая уголовного преследования за расовые преступления или преступления, в которых расовый мотив являлся отягчающим обстоятельством. В этот период сообщалось только об одном случае с возможным расовым элементом, однако этот расовый элемент не явился основой для какого-либо судебного преследования.

10. Имеется небольшое число коммерческих предприятий в Стенли, которые принадлежат или частично принадлежат чилийцам или выходцам с острова

Св. Елены. К ним относятся ресторан быстрого обслуживания, управляемый компанией, которая принадлежит женщине с острова Св. Елены и ее мужу, а также таксомоторное предприятие, управляемое женщиной с острова Св. Елены, и ресторан, в котором чилиец имеет долю. В период 2005–2008 годов Корпорация развития Фолклендских островов оказывала финансовую помощь двум коммерческим предприятиям, принадлежащим выходцам с острова Св. Елены, и еще двум чилийским и трем английским предпринимателям.

Приложение VI

Гибралтар

1. Со времени последнего доклада самым значимым изменением было введение в действие новой Конституции. Она обсуждалась с британским правительством делегацией, которая представляла Гибралтар и в состав которой входили представители правительства, оппозиции и другие лица. Новая Конституция была одобрена в соответствии с предложением, которое было единогласно принято Палатой собрания (парламент Гибралтара).

2. Эта новая Конституция была принята в результате референдума, в ходе которого 60,24% населения проголосовало за нее. Новая Конституция вступила в силу 2 января 2007 года и заменила предыдущую, которая действовала с 1969 года. Британское правительство заявило, что это явилось осуществлением народом Гибралтара его права на самоопределение в контексте его прав согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Новая Конституция провозглашает и признает существование права народа Гибралтара на самоопределение.

3. Общим результатом новой Конституции является то, что она придает современный характер отношениям между Гибралтаром и Соединенным Королевством. Британское правительство публично заявило в Гибралтаре в Палате общин и в Организации Объединенных Наций, что новая Конституция обеспечивает своевременные и зрелые отношения между Гибралтаром и Соединенным Королевством, о которых нельзя сказать, что они основаны на колониализме. Новая Конституция ни в коей мере не уменьшает британский суверенитет над Гибралтаром.

4. В главе I новой Конституции, озаглавленной "Защита основных прав и свобод", имеются существенные изменения по сравнению с конституцией 1969 года, связанные с содержанием Конвенции.

5. В частности, статья 14 следует статье 14 Европейской конвенции о правах человека. Виды защиты, предоставляемые согласно этой статье, были обновлены и расширены по сравнению со старой конституцией. Статья 14 (1), озаглавленная "Защита от дискриминации по признаку расы и т.д.", гласит, что ни один закон не должен предусматривать какие-либо положения, которые являются дискриминационными либо сами по себе, либо по своим последствиям.

6. В пункте (3) содержится следующее определение понятия "дискриминационный":

"... предусматривающий разное обращение с разными лицами, что объясняется в целом или главным образом их соответствующими признаками расы, касты, места происхождения или социального происхождения, политических или иных мнений или принадлежности, цвета кожи, языка, пола, верования, имущественного, сословного или иного статуса или другими признаками, которые Европейский суд по правам человека может иногда квалифицировать в качестве дискриминационных в тех случаях, когда лица, характеризуемые одним из таких признаков, подвергаются лишению прав или ограничениям в правах, которым лица, характеризуемые иным подобным признаком, не подвергаются, или получают привилегии или преимущества, которые не предоставляются лицам с одним из таких признаков".

7. Важной чертой этой формулировки является то, что ее определение не ограничено во времени, поскольку она будет охватывать любые другие признаки, которые Европейский суд по правам человека мог бы квалифицировать в качестве представляющих собой дискриминацию.

8. Статья 18 (8) также отличается от предыдущей конституции в том плане, что она обязывает суд или трибунал, который выносит определения по вопросу, к которому применяется данная часть (включая дискриминацию), учитывать любое:

- "i) судебное постановление, решение, заявление или консультативное заключение Европейского суда по правам человека;
- ii) заключение Европейской комиссии по правам человека (Комиссия), изложенное в докладе, принятом согласно статье 31 Европейской конвенции о правах человека (Конвенция);
- iii) решение Комиссии в связи со статьей 26 или 27 (2) Конвенции; или
- iv) решение Комитета министров, принятое согласно статье 46 Конвенции".

9. Результатом вышесказанного является то, что судебная практика, которая формируется такими наднациональными форумами, будет учитываться при судебных разбирательствах на местном уровне.

10. Что касается состава постоянного населения, то, согласно самой последней оценке (по состоянию на 31 декабря 2008 года), численность гражданского населения составляет 29 286 человек. Эта общая оценочная численность населения в настоящее время включает 14 725 мужчин (11 905 взрослых и 2 820 детей) и 14 561 женщину (11 874 взрослых и 2 687 детей). В этой общей численности насчитывается 23 757 гибралтарцев обоих полов и всех возрастов; других выходцев из Англии – 3 247 человек; и выходцев из других стран – 2 282 человека. Самая последняя перепись населения также даст возможность получить информацию о положении в области занятости и профессиям жителей, однако она была организована таким образом, чтобы получить информацию исключительно о гражданстве, а не об этническом и расовом происхождении.

11. Данное в прошлом докладе описание общества Гибралтара с точки зрения Конвенции полностью применимо к сегодняшнему дню. Иными словами, оно остается обществом, население которого в силу причин исторического и географического характера, разного расового, этнического и культурного происхождения с годами превратилось в единый народ, обладающий общим чувством самобытности и для которого соображения, основанные на расовой дискриминации – даже в том очень широком смысле, который придает этому понятию Конвенция, – не играют никакой роли в его организации и жизни. Ни политика, ни образование, ни культура, ни повседневная жизнь общества не определяются расовыми критериями. Однако в Гибралтаре проводятся, и правительство Гибралтара поощряет это, самые разнообразные культурные мероприятия, отражающие различное этническое происхождение его жителей.

12. Помимо туристов, население Гибралтара всегда включает людей, прибывших на эту территорию по временным контрактам и поэтому не имеющих статуса жителя Гибралтара и всех прав, которые он дает. К этим лицам, которые живут в Гибралтаре, но не являются его жителями, относятся рабочие (и члены их семей), прибывшие из Марокко. Им могут быть выданы виды на жительство, действительные на срок до пяти лет. Разница между лицами, имеющими статус жителя Гибралтара, и теми, кто его не имеет, сводится главным образом к различию между гражданами и негражданами, предусмотренному в пункте 2 статьи 1 Конвенции. Необходимо подчеркнуть, что в вопросах приобретения ста-

туса жителя Гибралтара соображения расового или этнического происхождения не имеют никакого значения, а также что лица, не имеющие статуса гибралтарца, не подвергаются лишению каких-либо прав и их не ставят в неблагоприятное положение в связи с их принадлежностью к определенной расовой или этнической группе или их происхождением.

13. Помимо новой Конституции, имеется также возможность защиты согласно соответствующим положениям законодательства Европейского союза и Европейской конвенции о правах человека. Правительству Гибралтара не известны какие-либо случаи подачи жалобы в связи с расовой дискриминацией в Гибралтаре, осуществленной вопреки этим положениям.

14. В 2006 году парламент принял Закон о равных возможностях 2006 года (имеется по адресу: <http://www.gibraltarlaws.gov.gi/articles/2006-37o.pdf>).

15. Этот закон вводит в действие ряд директив Европейского союза в области дискриминации.

16. Кроме того, статьей 78 Закона предусматривается, что Бюро по консультированию граждан поощряет равное обращение со всеми лицами без дискриминации по признаку пола и расового или этнического происхождения. Гибралтарское Бюро по консультированию граждан организовало кампании по повышению информированности на территории Гибралтара, и оно оказывает бесплатную консультативную помощь тем лицам, которые обращаются в него за помощью. В рамках своей кампании по повышению информированности гибралтарское Бюро по консультированию граждан будет принимать в ближайшее время представителей Международной организации по консультированию граждан на конференции, посвященной теме дискриминации. Ожидается, что участие в ней примут субъекты гражданского общества, а также представители широкой общественности.

17. Статья 79 Закона предусматривает полномочия, касающиеся назначения Комиссии по равным возможностям. Эта комиссия еще не назначена.

18. В статье 80 подчеркивается необходимость того, чтобы органы государственной власти учитывали вопросы, касающиеся дискриминации, и чтобы при осуществлении своих функций органов государственной власти они должным образом учитывали необходимость ликвидации незаконной дискриминации и преследований по признаку пола, а также поощряли равенство возможностей между мужчинами и женщинами.

19. Кроме того, статья 81 Закона возлагает законную обязанность на каждого работодателя, на которого распространяется действие части III, доводить положения закона надлежащими средствами до сведения работников.

20. В дополнение к вышесказанному правительство приступило к изменению законодательства, которое было дискриминационным. Этот текущий процесс уже привел к изменениям, в частности в том, что касается подоходного налога и других государственных льгот, которые регулировались ранее очень старыми правовыми нормами, согласно которым мужчина занимал главное место в качестве кормильца семьи.

21. Еще один проект правительства связан с пересмотром и подготовкой новой редакции всего основного уголовного законодательства с целью создания современного уголовного кодекса. При подготовке этого кодекса бывшие положения о дискриминации заменяются современными недискриминационными положениями.

22. Кроме того, в Гибралтаре действует полная свобода печати, которая гарантируется Конституцией и которой активно пользуется ряд этнических и ре-

лигиозных групп. В области образования все школы – как государственные, так и частные – открыты для представителей всех рас и религиозных групп. Принятая в Соединенном Королевстве национальная учебная программа, один из принципов которой заключается в ликвидации расовых и религиозных предрас-судков, является также основой для национальной учебной программы Гибрал-тара.

Приложение VII

Монтсеррат

1. За последние 15 лет население Монтсеррата значительно уменьшилось из-за постоянных извержений вулкана Суфриер-Хиллс. Почти 60% территории острова объявлено запретной зоной, и в настоящее время население сосредоточено в северной части острова. В то же время эта тенденция уменьшения численности населения изменилась в обратную сторону, и численность населения стабилизировалась.

2. Согласно самой последней оценке численности населения (1 марта 2009 года), она составляет 4 886 человек, т.е. приблизительно на 20% больше по сравнению с цифрой, полученной по итогам переписи населения 2001 года. В настоящее время эта цифра включает 3 295 монтсерратцев и 1 591 лицо, не являющееся монтсерратцем.

3. Население, не имеющее статуса монтсерратцев, состоит из выходцев из Соединенного Королевства, США, Канады, Ирландии, Франции, Испании, Индии, Китая, Шри-Ланки, Гаити, Доминиканской Республики и нескольких стран КАРИКОМ. Текущая статистика показывает, что на острове проживает 102 выходца из Доминиканской Республики, которые в своем большинстве говорят на испанском языке.

4. Перепись населения 2001 года была последней переписью, во время которой задавался вопрос об этническом происхождении жителей острова. В то время 85% населения составляли чернокожие африканского происхождения, 3% белые, 2,7% метисы, 0,9% индейцы, а оставшиеся 8,4% населения было классифицировано в качестве неопределенного или прочего населения.

5. Не было внесено никаких существенных изменений, связанных с соблюдением Конституции в Монтсеррате, и правительство работает над обеспечением защиты прав в соответствии с Конвенцией.

Статья 2 – Статья 6

6. Конституция Монтсеррата (глава 1.01) и Закон о расовых отношениях запрещают дискриминацию и дискриминационное обращение с любым лицом на основании его цвета кожи, расы, религии, гражданства, этнического или национального происхождения. Несмотря на изменение в демографическом составе населения, эти права тщательно охраняются в Монтсеррате.

Статья 7

7. В Монтсеррате существует система обязательного образования в возрасте от 5 до 16 лет. Закон об образовании 2004 года конкретно предусматривает, что ребенку, который соответствует критериям приема в любую школу, не может быть отказано в таком приеме по любым дискриминационным мотивам, включая расу, происхождение или вероисповедание.

Дополнительная информация

8. Имелись определенные трудности с детьми, которые были выходцами из Доминиканской Республики, поскольку их первым языком является испанский, а не английский язык, а большинство преподавателей на острове не говорит на испанском языке. Это порождает трудности в общении с учащимися, однако

предпринимаются усилия для создания классов по разговорному испанскому языку для преподавателей и гражданских служащих, с тем чтобы найти решение этой проблемы. В последние годы предпринимаются также усилия по внесению изменений.

9. Организуются курсы разговорного английского языка для лиц, говорящих на испанском языке, и, кроме того, живущие на острове выходцы из Доминиканской Республики организуют свои собственные курсы.

10. Литература о готовности к стихийным бедствиям имеется на испанском языке, и местная правительственная радиостанция передает несколько программ на испанском языке. Частная компания кабельного телевидения предлагает два канала на испанском языке: один – предназначенный для взрослых и другой – для детей.

11. Королевская полиция Монтсеррата имеет сейчас в своем составе полицейского, который является выходцем из Доминиканской Республики, и это помогает при проведении расследований, связанных с лицами, говорящими на испанском языке. Кроме того, в Бюро социального обеспечения работает также прошедший натурализацию бывший гражданин Доминиканской Республики, который помогает говорящим на испанском языке лицам в их запросах, касающихся социального обеспечения. Подобные меры были также приняты рядом предприятий частного сектора.

12. Королевская полиция Монтсеррата (КПМ) и занятые неполный день служащие Королевских сил обороны Монтсеррата (КСОМ) характеризуются многонациональным составом, и при наборе в эти подразделения не применяется никаких дискриминационных критериев. В настоящее время КПМ на 60% состоит из сотрудников, не имеющих статуса жителей Монтсеррата.

13. У лиц, посещающих Монтсеррат, создается иногда впечатление о том, что сотрудники Департамента иммиграции КПМ осуществляют весьма избирательную политику допуска на остров, однако существуют процедуры контроля за их решениями и, кроме того, апелляционные процедуры.

14. Лица, не имеющие статуса жителей Монтсеррата, образуют основную часть рабочей силы Монтсеррата. Те лица, у которых нет статуса постоянных жителей, должны обращаться за получением разрешения на работу. Процедура рассмотрения этих заявлений является по своему характеру транспарентной и недискриминационной.

Приложение VIII

Питкэрн

Общие сведения

1. Со времени представления пятнадцатого доклада на Питкэрне наблюдался значительный прогресс в области благого управления и прав человека. С 1 апреля 2009 года новой структурой управления были введены в действие системы найма на работу в государственный сектор и управления работой, с тем чтобы создать основу для осуществления принципов справедливого и равного доступа к трудоустройству и государственным службам. Правительства Соединенного Королевства и Питкэрна приступили к пересмотру Конституции Питкэрна с целью включения в Конституцию в первый раз положений об индивидуальных правах и свободах. Формулировка нынешнего проекта основана на тексте ЕКПЧ, включая запрещение дискриминации. Независимый обзор законодательства Питкэрна был завершен в июне 2009 года, с тем чтобы оценить его соответствие ЕКПЧ и другим договорам в области прав человека; результатом этого обзора был вывод о наличии лишь незначительных рисков несовместимости, большая часть которых будет ликвидирована в процессе пересмотра Конституции.

2. Что касается пункта 23 Заключительных замечаний Комитета по пятнадцатому докладу, то по-прежнему сохраняется ситуация, которая объяснялась в пятнадцатом докладе, когда жителями Питкэрна (помимо работающих по контракту специалистов, таких как преподаватели, медицинские работники и т.д.) являются его урожденные жители; иными словами, они являются потомками с корабля военного-морского флота Ее Величества "Баунти" и сопровождавших их таитян, которые поселились на Питкэрне в январе 1790 года. Однако в последние годы одна пара лиц, которые не являлись уроженцами Питкэрна, получила постоянный вид на жительство и несколькими другим лицам, не являющимся жителями Питкэрна, было дано разрешение на проживание на острове. В настоящее время на острове проживает 53 человека (перепись населения в декабре 2008 года).

3. Социально-экономическое положение в целом остается таким же, каким оно было описано в основном документе, посвященном Питкэрну, а именно жители Питкэрна самостоятельно занимаются натуральным сельским хозяйством, рыболовством и продажей ремесленных изделий проходящим судам, а также получают пособия и заработную плату за участие в работе местного правительства и выполнение общественных обязанностей. В этом контексте не проводится никакого различия между мужчинами и женщинами. Женщины играют равную роль с мужчинами в жизни общины. Например, женщины в течение многих лет являлись членами Совета острова; три из четырех высших должностей гражданской службы (начальники отделов) заняты в настоящее время женщинами; и полиция острова характеризуется таким же распределением должностей среди ее сотрудников. Питкэрн извлек пользу из проекта по наращиванию потенциала в области прав человека, который финансировался правительством Соединенного Королевства, по линии которого инструкторы по правам человека из Фонда Содружества посетили остров в сентябре/октябре 2009 года.

Приложение IX

Острова Святой Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья

1. В соответствии с Конституционным постановлением 2009 года об островах Св. Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья для этой территории с 1 сентября 2009 года вводилась в действие новая Конституция (а также изменялось ее название). Это в значительной мере усилило антидискриминационные положения в результате включения всеобъемлющих положений о правах человека, соответствующих современным международным требованиям. В местное законодательство в этой области не было внесено никаких существенных изменений, и со времени предыдущего доклада в соответствии с ним не осуществлялось никаких судебных преследований.

а) Статистика острова Св. Елены

2. См. ниже:

Валовой национальный продукт:	20 320 000 фунтов стерлингов	2007/2008 год
Уровень инфляции:	9,9%	Первый квартал 2009 год
Население (постоянное):	3 867	2008 год
Предполагаемая продолжительность жизни:		
Женщины	79,1 лет	(в среднем за 1995–2004 годы)
Мужчины	71,9 год	(в среднем за 1995–2004 годы)
Уровень младенческой смертности:	5 на 1 000 живорождений (2007 год)	
Показатель рождаемости:	8,7 на 1 000 человек (2007 год)	
Показатель смертности:	10,9 на 1 000 человек (средний скользящий показатель за пять лет)	

б) Статистика острова Вознесения

3. На острове Вознесения нет постоянного населения, и помимо цифры общей численности населения (930) не ведется никакой экономической или демографической статистики.

с) Статистика островов Тристан-да-Кунья

4. См. ниже:

Валовой национальный продукт:	950 149 фунтов стерлингов	(2008 год)
Население (постоянное):	264	(декабрь 2008 года)
Предполагаемая продолжительность жизни:		
Женщины	78,6 лет	(в среднем за 1995–2004 годы)
Мужчины	74,9 года	(в среднем за 1995–2004 годы)
Уровень младенческой смертности:	0	(2007 год)
Показатель рождаемости:	7,9 на 1 000 человек	(2007 год)
Показатель смертности:	11,8 на 1 000 человек	(2007 год)

Приложение X

Острова Тёркс и Кайкос

1. Мы ожидаем доклад с островов Тёркс и Кайкос и направим его Комитету после его получения.

Приложение XI

Ответ на заключительные замечания КЛРД 2003 года (пункт 26), касающиеся территории Великобритании в Индийском океане

1. Ответ на пункт 26 заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации, сделанных в августе 2003 года по шестнадцатому и семнадцатому докладам Соединенного Королевства.
2. Представляя ответ Комитету, Соединенное Королевство хотело бы однозначно заявить о том, что действие Конвенции не распространяется на британскую территорию в Индийском океане. Соединенное Королевство не считает, что пункт 2 статьи 2 Конвенции имеет отношение к британской территории в Индийском океане или что требуется представление какого-либо отдельного доклада; что касается Илои, то на этой территории нет постоянных жителей, а военнослужащие, должностные лица или подрядчики на этой территории проводят там лишь короткий период времени.
3. Те лица, которых иногда называют "илои" (или более часто именуют сейчас "чагосцами"), во многих случаях являются в настоящее время британскими гражданами в соответствии с Законом о британских заморских территориях 2002 года независимо от тех расовых групп, к которым они могут принадлежать. Эти лица могут пользоваться сейчас правом на проживание в Соединенном Королевстве и соответствующими правами на проживание в государствах — членах Европейского союза. Ряд этих лиц осуществили свои права в этом отношении и в настоящее время проживают в Соединенном Королевстве, в то время как другие проживают в иных государствах, таких как остров Маврикий или Сейшельские Острова.